



المراقبة العامة  
للتسجيل والمطبوعات الملكية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
حتى أقرها المجتمع

المجلد الحادي والعشرون

سنة ١٩٧٩

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
٥١٣٩٩ — ١٩٧٩ م

اهداءات ٢٠٠٣

أ.د. / شوقي ضيف  
رئيس مجمع اللغة العربية



المواقيت الصائفة  
للتسجيل والمجموعات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد الحادي والعشرون

سنة ١٩٧٩

القاهرة  
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية  
١٩٧٩م — ١٣٩٩هـ





## الفهرس

صفحة	
٨	تقديم للأستاذ الدكتور رئيس المجمع .....
١	١ - توصيات خاصة بوضع المصطلحات العلمية .....
٧	٢ - مصطلحات في الفيزيكا .....
٢٣	٣ - » » علم النبات .....
٣١	٤ - » » الكيمياء والصيدلة .....
٤٧	٥ - » » الهيدروولوجيا .....
٦١	٦ - » » الجيولوجيا .....
٧٣	٧ - » » التربة .....
٨	٨ - ألفاظ الحضارة الحديثة ( في التربية الرياضية ) :
٨٧	( أ ) الملاكمة .....
٨٩	( ب ) المصارعة .....
٩١	٩ - مصطلحات الفنون ( في السينما ) .....
١٠٣	١٠ - » في طب الأسنان .....
١١	١١ - ألفاظ ومصطلحات في التاريخ :
١١٥	( أ ) في التاريخ اليوناني والروماني .....
١١٨	( ب ) » » الإسلامي .....
١٢٣	( ج ) » » الحديث والمعاصر .....
١٢٩	١٢ - مصطلحات في علم الحيوان .....
١٣٩	١٣ - المصطلحات اللغوية .....



## تقديم

للدكتور إبراهيم مذكور  
رئيس المجمع

ها هي هذه بحيلة عام من الدرس والبحث في لغة العلم، درس اضطر إليه محرورو المجمع وخبرائه . وتخصته لجأته التي وصلت إلى درجة ملحوظة من التخصص ، ثم عرضت نتيجة هذا الدرس على مجلس المجمع ، ثم على مؤتمره . مراحل ثلاث تمر بها لغة العلم قبل أن تقر وتنتشر على الناس . وفي هذا ما فيه من التحري والتدقيق . وتحظى هذه اللغة فعلاً في مجعنا بعناية كبيرة . ونحاط بقيود وشروط مختلفة .

فيؤخذ فيها أساساً باللفظ العربي متى كان مؤدياً للمعنى المراد واطمأن إليه المختصون ، وثبت له عرف واستعمال واضحان . ويعتد المجمعون كل الاعتداد بهذا العرف ، ويفضونه على كل اقتراح لم يستقر ولم تعرف له حياة ، برغم ما أشيع عنهم ظلماً أنهم " صناع ألفاظ " . والعرف الحق هو ما أخذ به " أهل الصنعة " ، وأيده الاستعمال . وينظر المجمعون من الأخذ بالترادفات في لغة العلم ، ومن مبادئهم أن يكون لكل مدلول دال خاص . فلا يعبر عن المعنى الواحد بمصطلحين ، اللهم إلا إن استعمالاً معاً . ولم يسد أحدهما على الآخر ، وكثيراً ما فصلوا في هذا التردد ، وآثروا اللفظاً على آخر ، تقريراً له وحوصاً على التوحيد .

ولا بأس من التعريب إن دعت إليه حاجة ، وهناك ألفاظ شبه دولية ترجع إلى أصول يونانية أو لاتينية . وقبلها اللغات العالمية الكبرى ، ولا ضير في أن تغلغ بها العربية . وينمى منها . وفي هذا ما يذكرنا بما أخذته اللغات القديمة ، كاللاتينية مثلاً ، عن العربية . ثم ورثته لبعض اللغات الأوروبية الحديثة ، ولا تزال هذه تأخذ وتعطي إلى اليوم . وتلك شلوة من شلوات حيوتها . وأوضح ما يكون التعريب في ميادين جديدة استحدثها الكشف والبحث في الطبيعة والكيمياء ، وهو بدوره من صنع المختصين . وكلما كانوا متمكنين من لغتهم كانوا أقلد على الوضع . وأقل ميلاً إلى التعريب . ومهمة المجمع أن يقر ما عزبوه ما دام أدل على المعنى ، ولا بديل له ،

وعززه الاستعمال . وفي وسع العربية أن تُعطى اللغات الأخرى اليوم ، مثل ما أعطت بالأمس .

ويحرص المجمع على أن يعترف مصطلحاته . وكان قديماً يكتفى بسردها ، وأصبح التعريف جزءاً متمماً للمصطلح . يوضحه ويعين على نشره واستعماله . وفيه مجال فسيح لتعاقب العليين وملاحظة اللغويين . وقد يتطور بتطور البحث ، فيزيد الفكرة دقة ووضوحاً .

ويقرون المصطلح عادة بمقابله الأجنبي . وهو في الغالب إنجليزي ، وحبذا لو أضيف إليه الفرنسي ، ومحاول المجمعيون أن يستكملوا ذلك أحياناً ، رغبة في مواجهة حاجات التعليم في العالم العربي جميعه . وهناك معجمات علمية أجنبية تجمع بين عدة لغات . وفيما أقره المجمع حتى الآن مادة كافية لإخراج معجمات علمية ثنائية اللغة على الأقل ، وقد أخرج بعضها فعلاً .

\* \* \*

في ضوء هذا التهج يسير المجمع في وضع المصطلحات العلمية وإقرارها ، وقد درج على أن يخرج منها كل عام مجموعة . وكراسة اليوم هي المجلد الحادى والعشرون من هذه المجموعات وتشتمل على ما يزيد على ألف مصطلح . وتدور بخاصة حول العلوم الطبيعية والرياضية ، وفيها تدر يتصل بالفنون وبعض العلوم الإنسانية .

ويزيدها شأنًا ما صُدّرت به من توصيات خاصة بوضع المصطلحات العلمية . وتغنى هذه التوصيات بوجه خاص المشتغلين بالبحث العلمى . ولا نشك في أنهم سيفيدون منها ويبتدون بهديها .

إبراهيم مذكور

## توصيات

### خاصة بوضع المصطلحات العلمية

أقرها مجلس الجمع ومؤتمره في الدورة الخامسة والأربعين(\*)

#### (أ) المبادئ الأساسية لاختيار المصطلح :

١ - الالتزام بما أقره مجلس الجمع ومؤتمره من نهج أو أسلوب لوضع المصطلحات العلمية وتعريفها :

٢ - الوفاء بأغراض التعليم العالى ومطالب التأليف والترجمة والثقافة العلمية العالية باللغة العربية .

٣ - الحفاظ على التراث العربى وخاصة مااستقر منه من مصطلحات علمية عربية صالحة للاستعمال الحديث :

٤ - مساندة النهج العلمى العالمى فى اختيار المصطلحات العلمية ، ومراعاة التقريب بين المصطلحات العربية والعالمية لتسهيل المقابلة بينهما للمشتغلين بالعلم وللدارسين .

#### (ب) التوصيات :

١- الأخذ بما أمكن بوضع مصطلح عربى لمقابله الإنجليزى أو الفرنسى ، مع الاسترشاد بالأصل اللاتينى أو الإغريقى إن وجد ، ومراعاة أن يتفق المصطلح العربى مع المدلول العلمى للمصطلح الأجنبى ، دون تقييد بالدلالة اللفظية مثل :

« غرفة كاتمة » وليس « غرفة مينة » فى مقابل : dead room ،

« انفعال » ، وليس « ضغطا » فى مقابل : strain ،

---

(\*) مقدمة من الأستاذ الدكتور محمود مختار عضو الجمع ؛ وأقرتها لجنة اختيار المصطلحات العلمية بالجمع .

- « مَكُونَات فحمية » ، وليس « مقاييس فحمية » في مقابل : coal measures ،  
 « نيم الريح » - وليس « علامات الريح » في مقابل : wind marks ،  
 « مهبط النهر » - وليس « تحت النهر » في مقابل : down stream ،  
 « المد » في مقابل : high tide ، « الجزر » في مقابل : low tide ،  
 « صخور مُغْتَرِبَة » في مقابل : nappes ،  
 « مُنْكَشَف الصخر » في مقابل : outcrop ،  
 « طَلِيَة متكئة » في مقابل : overfold ،  
 « مَهْوَى الصدع » في مقابل : hade of fault .

٢- إيثار الألفاظ غير الشائعة لأداء مصطلحات علمية ذات دلالة محددة دقيقة ،  
 مثال ذلك :

- « كَمِّ » بدلا من « كمية » في مقابل : quantum .  
 « امتزاز » بدلا من « امتصاص سطحي » في مقابل : adsorption .  
 « استطارة » بدلا من « تبعثر » في مقابل : scattering .  
 « أَيْض » بدلا من « تحوّل غذائي » في مقابل : metabolism .  
 « مَبْدَى » بدلا من « عتبة » في مقابل : threshold .  
 « تطوُّح » في مقابل : straggling .  
 « بَوَّغ » بدلا من « جرثومة » في مقابل : spore .  
 « الصخر الرُّبِّي » بدلا من « بيض السمك » في مقابل : oolitic rock .  
 « التَّجْوِيَة » بدلا من « التأثير بالعوامل الجوية » في مقابل : weathering .  
 على أن تتجنب الألفاظ الغريبة والمبتذلة والثقيلة على النطق أو السمع والتي لايسهل الاشتقاق منها ، مثل :

- « الرياضيات » بدلا من « ماثماتيكا » في مقابل : mathematics ،  
 « ترمومتر » بدلا من « مِخْرَار » في مقابل : thermometer ،  
 « الكحول » بدلا من « الغول » في مقابل : alcohol .

٣- التعريب عند الحاجة ، وبخاصة عندما ينصب المصطلح الأجنبي على اسم علم ، أو كان من أصل يوناني أو لاتيني شاع استعماله دوليا ، ويحتفظ بصورته الأجنبية مع الملاءمة بينها وبين الصيغ العربية ، مثال ذلك :

geology	: جيولوجيا	physics	: فيزيقا
physiology	: فسيولوجيا	biology	: بيولوجيا
statics	: استاتيكا	dynamics	: ديناميكا
neutron	: نيوترون	cyclotron	: سيكلوترون
pepsin	: بيسين	enzyme	: انزيم
camera	: كاميرا	mica	: ميكا

٤- اعتبار المصطلح المعرب من اللغة العربية وإخضاعه لقواعدها ، وإجازة الاشتقاق والنحت منه ، واستخدام أدوات البدء والإلحاق ، على أن يقاس كل ذلك على اللسان العربي .

مثال ذلك لفظ « أيون » مقابل « ion » الذي اشتق منه الفعل « أيّن » ، فيقال : « أيّنتُ الغازَ فتأيّن » ، وينسب إليه ، فيقال : « جهد أيوني » ، و « كثافة أيونية » ، ويشي ويجمع على « أيونين » « وأيونات » ومصدره تأيّن وتأيين ، ومنه أشعة مؤنّنة ، و « غاز مؤيّن » ، وينحت منه « كاتيون » أي « أيون كاثودي » ، « وآنيون » أي « أيون أنودي » ، و « محلول لا أيوني » .

و « أكسيد » : « oxide » الذي اشتق منه أكسدة ومؤكسد ومؤكسد .  
و « بسترة اللبن » : « pasteurization » واشتق منه « لبن مُبَسَّتَر » « ولبن لأمبَسَّتَر » .

٥- الأخذ بما درج المختصون على استعماله من مصطلحات ودلالات علمية خاصة بهم ، أو قاصرة عليهم ، معربة كانت أو مترجمة ، مثال ذلك :

fluorescent	: متفَلوّر	synchronous	: مُتزامن
transistor	: ترانزستور	hydration	: هدرتة
carbonation	: كربنة	lignification	: تليجن
cilicification	: كسائكت	petrification	: تصخّر

اللهم إلا أن يتبين خطأ الاستعمال الشائع ، فيستبدل به استعمال صحيح مثل : « حاسب إلكتروني » لا « عقل إلكتروني » : "computer" .

٦- أفراد المصطلح الواحد بلفظ واحد ما أمكن : وهذا يساعد على تسهيل الاشتقاق والنسبة والإضافة والتثنية والجمع . مثال ذلك لفظ « ترمومتر » بدلا من « مقياس درجة الحرارة » ، فيقال : « قراءات ترمومترية » بدلا من : « قراءات مقياس درجة الحرارة » و « ترمومترات بلاتينية » بدلا من : « مقاييس درجات الحرارة البلاتينية » : هذا بالإضافة إلى ما في هذا التعبير الأخير من اللبس :

وكللك « زوم » للعدسة ذات البعد البؤري المتغير : zoom ،  
و « بريشة » بدلا من « كسارة صخرية ملتحمة » : breccia ،

« دوللي » بدلا من « حامل الكاميرة المتحرك » : dolly .

٧- توحيد المصطلحات المشتركة (عربية كانت أو معربة) ذات المعنى الواحد بين فروع العلم المختلفة . فإن كان المصطلح أصيلا في أحد فروع العلم الأساسية ، التزمت به الفروع الأخرى مثل : « فوتون » و « إلكترون » ، وهما مصطلحان نشأ أصلا في الفيزياء واستخدمتهما بقية العلوم . أما إذا كان مشتركا بين علوم مختلفة ، فينبغي أن يتم عليه اتفاق وإجماع من المختصين في هذه العلوم ، مثال ذلك أسماء العناصر .

٨- عند وجود ألفاظ مترادفة أو متقاربة في مدلولها ، ينبغي تحديد الدلالة العلمية الدقيقة لكل واحد منها ، وانتقاء اللفظ العلمي الذي يقابلها : مثال ذلك :

مقاومة :	resistance	معاوقة :	impedance
ممانعة :	reluctance	متاصرة :	inertance

ويحسن عند انتقاء مصطلحات من هذا النوع أن تجمع كل الألفاظ ذات المعاني القريبة أو المتشابهة الدلالة وتعالج كلها كمجموعة واحدة .

٩- ضرورة تعريف المصطلح ، ولاشك في أن المصطلحات يفسر بعضها بعضاً ، وحين يرد مصطلح في تعريف مصطلح آخر فلا محل لتعريفه هنا ، وإنما يرجع إلى تعريفه في موضعه .

١٠- يكتب اسم العالم الأجنبي بالصورة التي ينطق بها في لفته ، مع الإشارة إلى جنسيته وتخصيصه ، ويضاف إليه الاسم مكتوباً بالحروف اللاتينية :



١١ - البدء بالمصطلحات الأشهر والأكثر تداولاً : ، ثم تأتي مرحلة تالية ، المصطلحات الأقل شهرة وتداولاً : وذلك يُيسّر إخراجها في معاجم موجزة أو وسيطة أو كبيرة .

١٢ - عند طباعة المعاجم تكتب المصطلحات الأجنبية مبدوءة بحروف صغيرة ما لم تكن أعلاماً ، ويكتب المصطلح العربي المقابل غير معرف بالألف واللام يُيسّر الكشف عنه في المعجم .

## المراجع

- ١ - محاضر جلسات مجلس الجمع ومناقشاته .
- ٢ - بحث الأستاذ الدكتور أحمد عمار : « دعوة إلى التزام خطة منهجية . . . » في مؤتمر الجمع عام ١٩٦١ م .
- ٣ - بحث للأستاذ الدكتور محمد كامل حسين : « في اللغة والعلوم » .
- ٤ - بحث للأستاذ الدكتور إبراهيم مذكور : « مدى حق العلماء في التصرف في اللغة » .
- ٥ - بحث الأستاذ بهجت البيطار : « في الاشتقاق والتعريب » .
- ٦ - بحث للأستاذ الدكتور عبد الحليم متصر : « مشكلة المصطلحات العلمية » .
- ٧ - بحث للأستاذ الدكتور محمود مختار : « تكامل العلم واللغة » - مؤتمر الجمع سنة ١٩٧٧ م .
- ٨ - مجموعات المصطلحات العلمية والفنية التي أخرجها الجمع ( من جزء ١ إلى جزء ٢١ ) .
- ٩ - المعجم الجيولوجي .
- ١٠ - المعجم الجغرافي .
- ١١ - معجم الفيزياء النووية ٥



## مصطلحات في الفيزيكا<sup>(\*)</sup>

\* أعدتها لجنة الفيزيكا ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين بجلسته الثانية بتاريخ ٢٧/٢/١٩٧٩ م.



## مصطلحات في الفيزيكا

- ١ - المجال الحرج (مغناطيسية) critical field  
شدة المجال المغناطيسي التي بأقل منها تصبح المادة في حالة الموصلية الفائقة ، وذلك عند درجة حرارة معينة .
- ٢ - الرطوبة الحرجة ( حرارة ) critical humidity  
المحتوى المائي في وحدة الحجم للهواء الجوى عند حالة التشبع .
- ٣ - النقطة الحرجة ( كيمياء فيزيقية ) critical point  
نقطة على الخط البياني الممثل لحالة المادة يتطابق عندها طوران من أطوار هذه المادة .
- ٤ - المنطقة الحرجة ( كيمياء فيزيقية ) critical region  
المنطقة المجاورة للنقطة الحرجة في الخط البياني الذي يمثل حالة المادة .
- ٥ - الإجهاد الحرج للقص ( بلورات ) critical shear stress  
قيمة إجهاد القص اللازم لبدء حدوث انزلاق في بلورة فلزية أحادية في اتجاه بلورى على مستوى بلورى .
- ٦ - السرعة الحرجة للانسياب ( كيمياء فيزيقية ) critical velocity of flow  
سرعة انسياب السائل التي إذا تجاوزها اختلفت نوعية انسيابه .
- ٧ - الحجم الحرج ( ميكانيكا ) critical volume  
حجم الجرام الواحد من أية مادة سائلة أو غازية عند درجة حرارتها الحرجة وضغطها الحرج .
- ٨ - صليب شعري ( ضوء ) cross-hair lines  
شعرتان دقيقتان متصلتان مركبتان عند الموضع الذى تتكون فيه الصورة الحقيقية للمرئى في التلسكوب أو في الميكروسكوب بغرض تصويب الآلة نحو نقطة معينة من المرئى .
- ٩ - المقطع المستعرض cross-section  
( أ ) فيزيقا عامة : المقطع العمودى على محور جسم ما .  
( ب ) فيزيقا نووية : مقياس يبين احتمال حدوث عملية نووية معينة .
- ١٠ - الوضع المتصالب ( ضوء ) crossed position  
وضع منشورى «نيكول» أو أى أداتى استقطاب أخريين بحيث يكون محوراها متعامدين فلا ينفذ الضوء خلالهما .
- ١١ - جهاز كريوجينى ( حرارة ) cryogenic system  
جهاز يحفظ درجة الحرارة في داخله بحيث تكون أقل منها في خارجه .

١٩ - مجال البلورة (بلورات) crystal field  
المجال الكهرستاتيكي داخل البلورة وهو  
الناتج عن التركيب الميكروسكوبي للذرات  
والأيونات في شبكة البلورة .

٢٠ - تنمية البلورات ( بلورات )  
crystal growth  
عملية فيزيقية لتكوين بلورة عيانية .

٢١ - فرن البلورات (بلورات) crystal oven  
حيز متحكم في درجة حرارته توضع فيه  
بلورة المتذبذب البلوري لتثبيت درجة  
حرارتها ، ومن ثم يثبت ترددها الرنيني .

٢٢ - بارامترات البلورة ( بلورات )  
crystal parameters  
أطوال جوانب وحدة الخلية في شبكة  
البلورة .

٢٣ - سحب البلورة ( بلورات )  
crystal pulling  
إحدى طرائق تنمية البلورات ، وذلك  
بجذب البلورة تدريجياً من الصهارة أثناء  
تكوينها .

٢٤ - البنيان البلوري ( بلورات )  
crystal structure  
توصيف كل من البنية الهندسية التي  
تنتمي إليها البلورة وترتيب ذراتها أو توزيع  
الكثافة الإلكترونية فيها .

٢٥ - التماثل البلوري ( بلورات )  
crystal symmetry  
صفة تتميز بها البلورات نتيجة للتركيب

١٢ - الكريوسكوبية ( حرارة ) cryoscopy  
دراسة نقط تجمد المحاليل ، ويكون ذلك  
عادة باستخدام جهاز كريوجيني .

١٣ - بلوري خفي (بلورات) cryptocrystalline  
صفة تملكها هيكلا بلوري مختلف أو يصعب  
الكشف عنه بحيث يبدو وكأنه لا بلوري .

١٤ - بلورة ( بلورات ) crystal  
عينة عيانية ( ماكروسكوبية ) من مادة  
صلبة يبدو فيها قدر من الرتبة الهندسية أو  
التماثل إما مباشرة وإما بعد معالجتها .

١٥ - زوايا البلورة ( بلورات )  
crystal angles  
الزوايا الثابتة بين أسطح البلورة ، وبها  
تتميز البلورة .

١٦ - حيز بلوري (بلورات) crystal blank  
الحيز الذي يتخلف في كتلة بلورية بعد  
قطع بلورة منها .

١٧ - قطع بلوري ( بلورات ) crystal cut  
جزء مقطوع من بلورة له سطحان  
رئيسيان متوازيان .

١٨ - عناصر البلورة (بلورات)  
crystal elements  
مجموعة الزوايا والنسب بين الأطوال  
المحصورة من محاور البلورة ، وهذه العناصر  
هي التي تعين وضع أي وجه في البلورة .

البلورة . ويقاس طول المحور من نقطة الأصل في الخلية الوحدة حتى نقطة تقاطعه مع أحد أوجهها .

٣٢ - علم البلورات ( بلورات )

crystallography

فرع العلوم الفيزيائية الذي يعني بدراسة الأشكال الخارجية للبلورات ، وبالنسب الهندسية بين المستويات الذرية فيها .

٣٣ - نقطة « كوري » ( مغناطيسية )

Curie point

درجة الحرارة الحرجة التي إذا تجاوزتها مادة ذات خاصية فيرومغناطيسية ( دائمة أو لحظية ) فقدت هذه الخاصية . وسميت النقطة باسم العالم الفيزيقي « بير كوري » تقديراً لأعماله .

٣٤ - انحناء المجال ( بصريات )

curvature of field

أحد أنواع الزيغ الهندسي للعدسات أو المرايا الكرية .

٣٥ - عدسة أسطوانية ( بصريات )

cylindrical lens

عدسة أحد وجهيها أو كلاهما أسطواناني الشكل .

٣٦ - مبدأ « دالمبير » ( ميكانيكا )

D'Alembert principle

مبدأ وضعه عالم الفيزياء الفرنسي « دالمبير » مؤداه أن قانون نيوتن الثالث للقوى المؤثرة على الأجسام الحرة الحركة ينطبق أيضاً على الأجسام الساكنة في حالة اتزان .

(٢)

الهندسي لشبيكتها فتبدو البلورة بنفس مظهرها إذا تغير وضعها تغيراً هندسياً ، مثل إدارتها حول محور أو عكس صورتها في مستوى .

٢٦ - الأنظمة البلورية ( بلورات )

crystal systems

الترتيبات الهندسية المختلفة التي يمكن أن توجد عليها الذرات في التماثل البلوري ، وعدد هذه الترتيبات ٣٢ . وتصنف في ٧ أنظمة يتميز كل منها بزوايا خليته ومحاورها .

٢٧ - حبيبة بلورية ( بلورات )

crystallite  
إحدى الحبيبات أو البلورات الدقيقة التي تتكون منها المادة المتمددة البلورات .

٢٨ - التبلور ( بلورات )

crystallization  
تكون بلورات مادة ما ، ويتم ذلك عادة بمعالجة حرارية خاصة .

٢٩ - بياني بلوري ( بلورات )

crystallogram

نمط لحيود الأشعة السينية للبلورة ومنه يمكن الاستدلال على بنائها البلوري .

٣٠ - المحاور البلورية ( بلورات )

crystallographic axes

محاور افتراضية عددها ٣ ( وأحياناً ٤ ) تتلاقى في نقطة داخل البلورة يمكن بواسطتها تحديد الصفات المميزة للتماثل البلوري .

٣١ - نسبة المحاور البلورية ( بلورات )

crystallographic axial ratios

النسب بين أطوال محاور الخلية في

وسيلة لإظهار انحطوط أو الجسيمات الدقيقة جداً للمرئي بواسطة ميكروسكوب، وذلك بإسقاط الضوء عليها بزوايا لا تسمح بالدخول المباشر للضوء خلال الشبيبة فتظهر بذلك تفاصيل الجسم مضئبة على خلفية مظلمة .

٤٤ - معامل ضوء النهار ( ضوء )  
day light factor

النسبة بين شدة الإضاءة نهاراً داخل مبنى وشدها في الهواء في الوقت نفسه .

٤٥ - المقاومة الصوتية المستمرة ( صوت )  
D.C. acoustic resistance

خارج قسمة الفرق في ضغط الصوت ( بالداين /سم<sup>٢</sup> ) بين سطحي مادة ماصة للصوت على شدة التيار الصوتي خلال المادة ( بالسم<sup>٣</sup> /ثانية ) .

٤٦ - طول موجة « دي بروي » وفزيقاعامة  
De Broglie wavelength

طول الموجة المميزة لجسيم متحرك ، وهي تساوي خارج قسمة ثابت « بلانك » على كمية حركة الجسيم . ونسب المصطلح إلى العالم الفيزيقي « دي بروي » تقديراً لبحوثه في هذا المجال .

٤٧ - نظرية ثنائي القطب ل « ديبي »  
Debye dipole theory ( كيمياء فيزيقية )

نظرية تعرف السعة الحثية النوعية لوسائل يتربك من جزيئات ثنائية القطب عزما دائما . والنظرية منسوبة لواضعها عالم الفيزياء الهولندي « ديبي » .

٣٧ - قانون « دالتون » ( فيزيقا عامة )  
Dalton's law

مبدأ وضعه عالم الفيزيقا الإنجليزي « دالتون » مؤداه أن الضغط الكلي لخلوط من غازات غير متفاعلة كيميائياً يساوي مجموع الضغوط الجزئية لكل غاز بفرض وجوده منفرداً في الوعاء نفسه .

٣٨ - حركة توافقية متضائلة ( ميكانيكا )  
damped harmonic motion

حركة توافقية تتناقص سعتها تدريجياً مع الزمن بفعل مقاومة .

٣٩ - متذبذب خطي متضائل ( ميكانيكا )  
damped linear oscillator

متذبذب خطي يخضع لعامل تخميد .  
٤٠ - التضاؤل الحرج ( ميكانيكا ) ( معدل )  
damping, critical

أقل تضاؤل في سعة التذبذب تصبح معه الحركة غير اهتزازية .

٤١ - نسبة التضاؤل ( ميكانيكا )  
damping ratio

النسبة بين التضاؤل الفعلي والتضاؤل الحرج .

٤٢ - تكيف للظلام ( ضوء )  
dark adaptation ( adaption )

زيادة تدريجية في حساسية العين عندما تتعرض لنقص في شدة الإضاءة .

٤٣ - إضاءة مع إعتام الخلفية ( ضوء )  
dark field illumination



٥٣ - قانون مكعب درجة الحرارة المقرب

ل « ديباي » (  $T^3$  ) ( حرارة )

Debye  $T^3$  approximation

قانون تقريبي مؤداه أن الحرارة النوعية لجسم جامد عند الدرجات المنخفضة تتناسب مع مكعب درجة حرارته المطلقة تقريباً :

٥٤ - نظرية « ديباي » للحرارة النوعية

Debye theory of specific heat ( حرارة )

نظرية مؤداه أن الحرارة النوعية لجسم جامد ترجع إلى إثارة الاهتزازات الحرارية في شبكته .

٥٥ - الانحلال الجراي (حرارة) decalence

نقص مفاجيء في درجة توهج الجسم أثناء تسخينه بسبب حدوث تحول تأصلي (ألوتروبي) فيه .

( انظر تأصل : allotropy )

٥٦ - معامل الاضمحلال ( ميكانيكا )

decay modulus

الفترة الزمنية التي تنقص خلالها سعة ذبذبة الحركة التوافقية المضمحلة إلى  $1/e$  من قيمتها . حيث  $h$  أساس اللوغاريتم الطبيعي .

٥٧ - فلطية التحلل ( كهرباء )

decomposition voltage

أقل قوة دافعة كهربائية تحدث تحليلًا كهربائياً في محلول إلكتروليتي :

٤٨ - معادلة الحالة ل « ديباي » ( بلورات )

Debye equation of state

معادلة تتناول العلاقة بين ضغط البلورة وحجمها بدلالة طاقتها الداخلية عند الصفر المطلق والطاقة الداخلية الناشئة فيها عن اهتزازات شبكيتها .

٤٩ - القانون المحدد

(Debye-Huckel) limiting law

قانون مؤداه أن حيود المذيب عن السلوك المثالي في التوصيل الكهربائي يتوقف على درجة تأين المحلول وعلى قيم التكافؤ لأيونات الإلكتروليت ، ولا يتوقف على طبيعتها الكيميائية . وقد وضع هذا القانون «ديباي وهوكل» (Debye-Huckel) .

٥٠ - طريقة «ديباي وشيرر وهل» (بلورات)

Debye-Scherrer-Hull method

أسلوب على لدراسة ظاهرة حيود الأشعة السينية في مادة ما ، فيه تسلط حزمة من الأشعة السينية على مسحوق من المادة ثم تستقبل الأشعة الحادثة على لوح فوتوغرافي .

٥١ - «خلية» ديباي وسيرز ( بلورات )

Debye-Sears cell

أداة لقياس سرعة التضاؤل لأمواج التضاغط في سائل شفاف .

٥٢ - ظاهرة « ديباي وسيرز » ( بلورات )

Debye-Sears effect

أمواج صوتية تصاحب الاهتزاز الطولي لبلورة كهربضغطية في سائل :

٦٤ - نظام تذبذبى منحل ( كهرباء )  
degenerate oscillating system

نظام للتذبذب له درجات حرية متعددة  
تتساوى فيه درجتان أو أكثر من هذه  
الدرجات .

٦٥ - درجة التحلل ( كهرباء )  
degree of dissociation

النسبة المئوية لما يتحلل من الإلكتروليت  
إلى أيونات .

٦٦ - درجة التأين ( كهرباء )  
degree of ionization

النسبة المئوية بين عدد الجزيئات المتأينة  
في المحلول ، وعدد الجزيئات الباقية دون  
تأين .

٦٧ - تخفيض الرطوبة ( كيمياء فيزيقية )  
dehumidification

إزالة جزء مما بالهواء من بخار الماء .  
وتستخدم لذلك عدة طرق منها طريقة  
تبريد الهواء إلى ما دون نقطة الندى كما  
هو الحال في أجهزة تكييف الهواء .

٦٨ - جهد زوال التأين ( كهرباء )  
deionization potential

الجهد الذى يبطل عنده التوصيل الكهربائى  
في أنبوبة التفريغ الكهربائى الغازى نتيجة  
لعدم قدرته على التأين .

٦٩ - فترة زوال التأين ( كهرباء )  
deionization time

المدة الزمنية بين وقت انقطاع تيار  
الأنود في أنبوبة التفريغ الكهربائى الغازى  
واستعادتها شبكتها القدرة على التحكم في  
التيار .

٥٨ - قعقة ( بلورات )  
decrepitation

أصوات تنبعث من المواد وخاصة  
البلورات بسبب الإجهادات الداخلية التى  
تنشأ فيها عند التسخين .

٥٩ - عيوب بلورية ( بلورات )  
defects, crystal

أخطاء نقطية كالفراغات أو الذرات  
البيئية في البناء الذرى للبلورة .

٦٠ - جسم قابل للتشوه ( ميكانيكا )  
deformable body

جسم جامد يتغير في الشكل أو في الحجم  
أو في كليهما إذا تعرض لإجهادات خارجية .

٦١ - مناطق التشوه ( بلورات )  
deformation bands

مناطق داخل البلورات الفلزية تتخذ  
اتجاهات مختلفة نتيجة لحدوث انزلاق في  
البلورة .

٦٢ - جهد التشوه ( بلورات ، كهرباء )  
deformation potential

الجهد الكهربائى الفعال الذى يؤثر في  
الإلكترون حر في فلز أو شبه موصل نتيجة  
لحدوث تشوه محلي في شبكة بلورته .

٦٣ - انتزاع الغاز ( كيمياء فيزيقية )  
degasification

إخراج الشوائب الغازية المتبقية في المادة  
المعللة لاستخدام خاص كأسلاك الصمامات  
الإلكترونية والمعادن قبل طلاؤها .

ويعبر عنها بعدد خطوط الانحلال التي تتقاطع مع وحدة المساحة في البلورة .

٧٦- مزيل الاستقطاب ( كهرباء )  
depolarizer

عامل إزالة الاستقطاب الكهربائي أو منعه .

٧٧- انخفاض نقطة التجمد ( حرارة )  
depression of freezing point

نقص نقطة التجمد لحلول ما عن نقطة تجمد المذيب . ويتناسب هذا النقص مع الكتلة الفعالة للمذاب .

٧٨- عمق المجال ( ضوء )  
depth of field  
اصطلاح في التصوير الفوتوغرافي ، يعبر عن المدى الذي يمكن أن تتراوح فيه أبعاد المرئيات عن العدسة مع ظهور صورها بوضوح كاف .

٧٩- قوانين « ديكارت » في الانكسار  
Descartes laws of refraction ( ضوء )

ثلاثة قوانين وضعها عالم الفيزياء الفرنسي « ديكارت » لتحديد اتجاه انكسار شعاع ضوئي ساقط على سطح انفصال بين وسطين .

٨٠- خفض الحساسية ( ضوء )  
desensitization

تقليل تأثير الضوء في المستحلب الفوتوغرافي .

٧٠- تجميع ( كيمياء فيزيقية )  
deliquescence  
امتصاص المادة الجامدة لبخار الماء من الهواء ونحوها إلى محلول .

٧١- معامل لإزالة المغنطة ( مغنطيسية )  
demagnetization factor  
خارج قسمة شدة المجال اللازم لإزالة التغط من عينة ممغنطة على شدة مغنطتها .

٧٢- مجال إزالة المغنطة ( مغنطيسية )  
demagnetizing field

مجال مغنطيسي يتكون في عينة مغنطيسية في اتجاه معاكس للمجال المغنطيسي المؤثر فيها ، ينشأ عن تكون أقطاب تأثيرية مضادة عند سطح العينة .

٧٣- طريقة « دمبستر » لتحليل الأشعة الموجبة ( نووية )  
Dempster positive ray analysis

إحدى طرائق تحليل الأشعة الموجبة بفصل الجسيمات المشحونة ذات القيم المختلفة للمقدار ( ش / ك ) حيث ش الشحنة ، ك الكتلة .

٧٤- شجيري ( بلورات )  
dendritic  
تركيب شجري الشكل كثير الفروع يتكون عادة في البلورة الناتجة عن تجميد السوائل .

٧٥- كثافة الانفصالات ( بلورات )  
density of dislocations

درجة تركيز خطوط الانحلال في بلورة ؛

- ٨٨ - منحني الكي بالإنفاذ ( ضوء )  
diacoustic curve  
منحني يجمع نقط تلاقى الأشعة الضوئية  
النافذة خلال سطح كاسر .
- ٨٩ - تحليل بالإنفاذ ( كيمياء فيزيقية )  
dialysis  
فصل مركبات محلول ما بإنفاذها خلال  
غشاء غروي شبه منفذ تختلف معدلات  
انتشارها فيه .
- ٩٠ - محلل بالإنفاذ ( كيمياء فيزيقية )  
dialyzer  
جهاز لإجراء عملية تحليل الغازات أو  
المحاليل بالإنفاذ ، يتركب من أنفاخين  
بينهما غشاء شبه منفذ .
- ٩١ - غشاء ( صوت )  
diaphragm  
الرقيقة التي تهتز في مكبر الصوت وفي  
الميكروفون وفي طبللة الأذن .
- ٩٢ - شفاف حرارى ( حرارة )  
diathermanous  
صفة للمادة الشديدة الإنفاذ للأشعة تحت  
الحمراء .
- ٩٣ - دياترمى ( حرارة وكهرباء )  
diathermy  
تولد الحرارة في الوسط الكهربائى العازل  
باستخدام الأمواج الكهرومغناطيسية العالية  
التردد على نحو ما يحدث في العلاج الطبيعى  
والجراحة .
- ٨١ - نضح ( كيمياء فيزيقية )  
desorption  
انطلاق مادة سبق امتصاصها أو امتزازها  
على سطح ما أو سبق احتواء السطح لها  
بتركيز عال . والنضح عكس الامتصاص  
أو الامتزاز .
- ٨٢ - تنمية البلورة ( بلورات )  
development, crystal  
تكبير حجم البلورة مع تهذيب تركيبها  
لإكسابها صفات جديدة .
- ٨٣ - انحراف ( ضوء )  
deviation  
انعكاس شعاع الضوء عن مساره بسبب  
الانكسار أو الحيود .
- ٨٤ - بلورة الرجاج ( بلورات )  
devitrification  
تحول الرجاج من حالته غير المتبلورة إلى  
حالة بلورية يفقد عندها صلابته وشفافيته .
- ٨٥ - الندى ( حرارة )  
dew  
قطرات الماء التي تتكثف من الجو على  
سطوح الأجسام عندما تهبط درجة حرارتها  
إلى ما دون درجة حرارة معينة تسمى نقطة  
الندى .
- ٨٦ - نقطة الندى ( حرارة )  
dew point  
درجة الحرارة التي يصبح عندها بخار  
الماء الموجود فعلا بالجو كافيا لتشبعه .
- ٨٧ - موجة اليمين ( ضوء )  
dextrorotatory  
أداة تدبر مستوى استقطاب الضوء النافذ  
فيها في اتجاه عقرب الساعة :

٩٤ - مقياس لقدرة الوسط العازل على مقاومة التوصيل الكهربائي بين جسمين مشحونين يفصل بينهما هذا العازل .

١٠٠ - عامل التبديد للعازل ( كهرباء )  
dielectric dissipation factor

نسبة ما يتبدد من طاقة كهربائية في العازل ، ويقاس بظل تمام زاوية الطور للعازل .

١٠١ - تسخين العازل ( كهرباء )  
dielectric heating

تسخين مادة عازلة بوضعها في مجال كهربائي عالي التردد بسبب الاحتكاك بين جزيئاتها .

١٠٢ - تخلف عزلي ( كهرباء )  
dielectric hysteresis

تخلف الاستقطاب الكهربائي في مادة عازلة عن الشدة الكهربائية عند زيادتها أو نقصانها .

١٠٣ - فقد العزل ( كهرباء )  
dielectric loss

ما يفقد في العازل من قدرة كهربائية نتيجة لما يحدث فيه من تخلف عزلي .

١٠٤ - زاوية الطور للعازل ( كهرباء )  
dielectric phase angle

الفرق الزاوي بين طور الجهد الجيبي المتردد الواقع على العازل ، و طور مركبة التيار المتردد الناتج عنه .

dichroism ( ضوء )  
خاصية ظهور المادة بلون في حالة انعكاس الضوء منها ، و بلون ثان في حالة انكساره فيها . ومن أمثلتها ما يحدث في محاليل الكلوروفيل .

٩٥ - عينية مجهرية ثنائية ( ديكروسكوبية )  
microscopic eyepiece

العدسة العينية في الميكروسكوب المستقطب ( البولارسكوب ) التي تعمل على تكوين صورتين لجسم ما يسهل مقارنتهما إذا ما أضيء الجسم مرة بضوء مستقطب ملون ، ثم مرة أخرى بضوء مستقطب لونه متكامل مع لون الضوء الأول .

٩٦ - عازل ( كهرباء ) ( معدل )  
dielectric ( معدل )  
مادة تتميز بضعف شديد في توصيل الكهرباء ، ومن ثم تستخدم للعزل الكهربائي .

٩٧ - امتصاص العازل ( كهرباء )  
dielectric absorption

بقاء الاستقطاب الكهربائي في العازل بعد زوال المجال الكهربائي المستقطب .

٩٨ - انهيار العازل ( كهرباء )  
dielectric breakdown

فقد مفاجيء لشدة العزل الكهربائي لمادة عازلة يحدث عند وقوعها تحت تأثير مجال كهربائي له جهد كبير الانحدار .

٩٩ - ثابت العزل ( كهرباء ) ( معدل )  
dielectric constant

- ١١١ - انعكاس منتشر ( ضوء )  
diffuse reflection  
انعكاس الضوء في جميع الاتجاهات  
من سطح غير مصقول .
- ١١٢ - انكسار منتشر ( ضوء )  
diffuse refraction  
انكسار الضوء في جميع الاتجاهات عند  
سطح غير مصقول .
- ١١٣ - نفاذ منتشر ( ضوء )  
diffuse transmission  
نفاذ الضوء في وسط ما منشرا في  
جميع الاتجاهات دون اتخاذ مسار واضح  
التحديد .
- ١١٤ - قناة ناشرة ( ميكانيكا )  
diffuser duct  
قناة توصيل تعمل على تهدئة سرعة تيار  
المائع المار بها دون التأثير في ضغطه الكلي .
- ١١٥ - الانتشار  
diffusion  
أ - ميكانيكا : تبهر الجسيمات نتيجة  
لحركتها الحرارية العشوائية .  
ب - فيزيقا نووية : استطارة الجسيمات  
استطارة كبيرة بمرورها في مادة بمقارنتها  
باحتمال تسربها أو امتصاصها .
- ١١٦ - التحليل بالانتشار ( كيمياء فيزيقية )  
diffusion analysis  
فصل الجسيمات بدلالة أحجامها النسبية  
أو أوزانها الجزيئية بإمرارها في مادة معينة  
ومقارنة معدلات انتشارها بعضها ببعض ،  
أو عن طريق فصلها بطرق الانتشار التفاضلي .
- ١٠٥ - عامل القدرة للعازل ( كهرباء )  
dielectric power factor  
مقدار يبين قدرة العازل ويقاس بحجب  
تمام زاوية الطور للعازل .
- ١٠٦ - استرخاء العازل ( كهرباء )  
dielectric relaxation  
ظاهرة استرخاء تحدث في العازل سببا  
أن جزءاً من ثابت العزل يتوقف على توجيه  
الجزيئات الثنائية القطب فيه .  
( انظر : استرخاء relaxation )
- ١٠٧ - شدة العزل ( كهرباء )  
dielectric strength  
القيمة القصوى لانحدار الجهد الذي  
يمكن مادة عازلة أن تحمله دون أن تنهار .
- ١٠٨ - حرارة التخفيف التفاضلية ( حرارة )  
differential heat of dilution  
الزيادة في المحتوى الحرارى لمحلول  
أضيف إليه مقدار طفيف من المذيب .
- ١٠٩ - زاوية الحيود ( ضوء )  
diffraction angle  
الزاوية الواقعة بين اتجاهي الحزمة الضوئية  
الحادثة والحزمة الساقطة على أداة حيود .
- ١١٠ - الطيف الحيودي ( أطراف )  
diffraction spectrum  
طيف ينشأ من تحليل الضوء بالحيود .

١٢٣ - انتشار الغازات ( كيمياء فيزيقية )  
diffusion of gases

انسياب جزيئات الغاز تحت تأثير انحدار التركيز أو الانحدار الحرارى :

١٢٤ - استقطاب الانتشار ( كهرباء )  
diffusion polarization

استقطاب في التركيز ينشأ عن انتشار بطيء .

١٢٥ - جهد الانتشار ( كهرباء )  
diffusion potential

فرق الجهد المتولد على جانبي الطبقة الحدية بين محلول إلكتروليتي مختلفي التركيز أو التركيب . ويطلق المصطلح كذلك على جهد الوصلة بين سائلين :  
(liquid junction potential)

١٢٦ - التصلب ( كيمياء فيزيقية ) dilatancy  
تجمد بعض المحاليل الغروانية أو تغلط قوامها بتأثير الضغط .

١٢٧ - تمدد حجمي ( حرارة ) dilatation  
زيادة وحدة الحجم للمادة المتصلة .

١٢٨ - انفعال تمددي ( ميكانيكا )  
dilatational strain

زيادة الحجم لحجم ما منسوبة إلى الحجم الأصلي :

١٢٩ - تخفيف ( كيمياء فيزيقية ) dilution  
زيادة نسبة المذيب إلى المذاب في محلول ما بإضافة مزيد من المذيب نفسه أو من مذيب آخر .

١١٧ - حاجز الانتشار ( كيمياء فيزيقية )  
diffusion barrier

حاجز مسامي تثقل المادة خلاله بالانتشار لا بالانسياب الهيدروديناميكي المعتاد .

١١٨ - غرفة شمائية انتشارية ( فيزيقا إشعاعية )  
diffusion cloud chamber

غرفة شمائية تحدث فيها حالة ما فوق التشبع بانتشار البخار تحت تأثير انحدار حرارى كبير :

١١٩ - معامل الانتشار ( كيمياء فيزيقية )  
diffusion coefficient =  
الانتشار (١)

خارج قسمة معدل انسياب الجسيمات المنتشرة على الانحدار السالب للدرجة تركيزها .

١٢٠ - عمود الانتشار ( كيمياء فيزيقية )  
diffusion column

أنبوبة رأسية يتولد فيها باستمرار انحدار حرارى شعاعى عمودى على محور الأنبوبة .

١٢١ - تيار الانتشار ( كهرباء )  
diffusion current

الحالة النهائية لتيار الأيونات المهاجرة إلكترونوليكيا في محلول ما تحت تأثير انحدار جهدى فيه .

١٢٢ - طبقة الانتشار ( كهرباء )  
diffusion layer

طبقة المحلول التى تلامس الإلكترود مباشرة أثناء التحليل الكهربائي .

(١) اقترح أيضا : الانتشارية .

- ١٣٥ - جهد التنفيع ( كهرباء )  
discharge potential  
أقل قيمة للقوة الدافعة الكهربائية التي تحدث تيارا كهربائيا في غاز مخلخل .  
وفي التحليل الكهربائي هو أقل قيمة للقوة الدافعة الكهربائية اللازمة لإحداث تحليل مطرد في محلول إلكتروني ، ويطلق عليه أيضا :  
فلطية التحليل : (decomposition voltage)
- ١٣٦ - قيم متميزة discrete values  
قيم منفردة لنظام فيزيقي أو رياضي تتميز كل واحدة منها عن الأخرى :
- ١٣٧ - معامل التمييز ( ضوء )  
discrimination index  
النسبة بين شدة استضاءة السطح ، ومبتدئ الاستضاءة لهذا السطح .
- ١٣٨ - طاقة التفكك ( ميكانيكا )  
disgregation energy  
جزء الطاقة التي يحتويها نظام ما نتيجة تنافر جسيماته :
- ١٣٩ - انخلاع ( بلورات ) dislocation  
عيب يتكون في البلورة نتيجة إزاحة نسبية بين شطري قطع فيها .
- ١٤٠ - خط الانخلاع ( بلورات )  
dislocation line  
الخط الفاصل بين شطري انخلاع البلورة .
- ١٣٠ - البُعد ( فيزيقا عامة )  
dimension  
إحدى الكميات الفيزيكية الأساسية الثلاث ( الطول والكتلة والزمن ) التي يستدل بها على طبيعة أى كمية فيزيقية .
- ١٣١ - ذو القطبين ( مغنطيسية وكهرباء )  
dipole  
قطبان مغنطيسيان متساويان مقداراً ومختلفان نوعاً ، أو شحنتان كهربائيتان متساويتان ومتضادتان تفصل بينهما مسافة صغيرة جدا .
- ١٣٢ - عزم ذى القطبين (مغنطيسية وكهرباء)  
dipole moment  
حاصل ضرب الشحنة الكهربائية أو الشدة المغنطيسية لأحد قطبي ذى القطبين في المسافة بين القطبين .
- ١٣٣ - التحليل المباشر بالأشعة السينية  
direct X-ray analysis ( بلورات )  
تحديد التركيب البلوري لمادة ما باستطارة الأشعة السينية عندما توجد في مركز تماثل الخلية البلورية ذرة ثقيلة يغطي تأثيرها في الاستطارة على ما تسهم به الذرات الأخرى .
- ١٣٤ - اتجاه الاستقطاب ( كهرباء )  
direction of polarization  
اتجاه المتجه الكهربائي في الموجات المستقطبة خطيا .



١٤٧ - التشتت (كيمياء فيزيقية) dispersity

درجة التشتت في محلول غرواني .

١٤٨ - قدرة التشتت ( بصريات )  
dispersive power

الفرق بين انحراف شعاعين ضوئيين  
مختلفي الطول الموجي مقسوما على انحراف  
الشعاع الضوئي ذي الطول الموجي المتوسط  
بينهما .

١٤٩ - قابلية التشتت ( بصريات )  
dispersivity

قدرة الوسط على إحداث انكسار للضوء  
يختلف باختلاف الأطوال الموجية .

١٥٠ - إزاحة ( ميكانيكا ) displacement

المسافة بين موضع الجسم أو الجسم  
المتحرك في أي لحظة وبين نقطة الأصل  
له .

١٥١ - رنين إزاحي ( ميكانيكا )  
displacement resonance

حالة الرنين التي عندها يؤدي تغير طفيف  
في تردد القوة المؤثرة إلى نقص في سعة  
الإزاحة .

١٥٢ - ضد الرنين الإزاحي ( ميكانيكا )  
displacement antiresonance

حالة الرنين التي عندها يؤدي تغير  
طفيف في تردد القوة المؤثرة إلى زيادة  
في سعة الإزاحة .

١٤١ - شبكة الانحلال ( بلورات )  
dislocation network

خطوط انحلال تكون أشكالا سداسية  
اكتشفت أول مرة في بلورات بروميد  
الفضة .

١٤٢ - نظام تشتت ( كيمياء فيزيقية )  
disperse system

نظام غرواني يجمع بين طورين أحدهما  
جسيمات التشتت والآخر الوسط الذي  
يحتويها :

١٤٣ - تشتت ( إشعاع ) dispersion

تفرق الحزمة الإشعاعية إلى مركباتها  
وفقا لإحدى الخواص المميزة للموجات  
مثل التردد أو طول الموجة أو الطاقة .

١٤٤ - تشتت المواصلة<sup>(١)</sup> ( كهرباء )  
dispersion of conductance

تغير قيمة موصلية المحلول الإلكتروني  
مع التغير في تردد التيار الكهربائي .

( انظر : أثر « ديباي وفلكنهاجن »  
(Debye - Falkenhagen effect)

١٤٥ - تشتت الدوران ( بصريات )  
dispersion of rotation

تغير في زاوية دوران مستوى الاستقطاب  
مع تغير في تردد الموجة الضوئية في بعض  
المواد الشبيطة بصريا .

١٤٦ - تردد تشتتي ( بصريات )  
dispersional frequency

تردد يحدث عنده تشتت شاذ يقع عند  
نقطة انفصال في منحنى الامتصاص .

(١) انظر أيضا : تقارب الموصلية .

١٥٥ - نظام مبدّد ( ميكانيكا - كهرباء )  
dissipative system

وصف للنظام الميكانيكي أو الكهربائي  
الذي يبدد جزءا من الطاقة .

١٥٦ - مذيب مفكّك ( كيمياء فيزيقية )  
dissociating solvent

مذيب تنفرد فيه جزيئات المذاب ..

١٥٧ - ثابت التفكك ( كيمياء فيزيقية )  
dissociation constant

ثابت الاتزان بين الجزيئات المتفككة  
وغير المتفككة في التفاعل الكيميائي .

١٥٣ - تبديد الطاقة ( ميكانيكا )

dissipation of energy

فقد جزء من الطاقة المسلطة على مادة  
ما دون تحول هذا الجزء إلى الغرض المطلوب.

١٥٤ - قوة مبدّدة ( ميكانيكا - حرارة )

dissipative force

قوة كاجحة تتاوم الحركة وتبدد الطاقة  
الميكانيكية بتحويلها إلى حرارة .

## مصطلحات في علم النبات<sup>(\*)</sup>

\* أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثامنة والأربعين بجلسته الثانية ،  
بجاء ١٩٧٩/٢/٢٧ .



## مصطلحات في علم النبات

- ١ - تنوء emergence زائدة تظهر على سطح الجسم .
- ٢ - مزند الثمرة stenocarpous يطلق على النباتات ذات الثمار التي يزيد طولها على عرضها كثيرا .  
( القاموس المحيط : المزند من الثياب : الضيق العرض ) :
- ٣ - محدود الانتشار stenochoric وصف للفصيلة أو الجنس أو النوع الذي يقتصر فيه نطاق الانتشار على مساحة ضيقة ثابتة المناخ ، كما يقتصر على تكوين نبات واحد ، أو على قلة من تلك التكوينات .
- ٤ - حوصلة ضيقة stenocyst إحدى الخلايا المساعدة في أوراق بعض الحزازيات القائمة .
- ٥ - ضيقت مجال الملوحة stenohaline وصف للكائن الذي لا يتحمل سوى تغيرات طفيفة في ملوحة الوسط الذي يعيش فيه .
- ٦ - ضيقة البتلات stenopetalous وصف للأزهار ذوات البتلات الضيقة .
- ٧ - ضيقت المجال الضوئي stenophotic وصف للنبات الذي يحتاج إلى كمية من الضوء ثابتة أو طفيفة التغير .
- ٨ - ضيقت الأوراق stenophyllous وصف للنبات ذي الأوراق الضيقة . وقد أطلقه كذلك العالم النباتي بيكاري "Beccari" على وصف النباتات التي على شواطئ الأنهار ولها أوراق طويلة ضيقة .
- ٩ - ضيقة السبلات stenosepalous وصف للأزهار ذات السبلات الضيقة .
- ١٠ - تضيق الجدار stenosis (أ) تكوين خلوي مصحوب بضيقت في الجدار الخلوي الأصلي .  
(ب) انقباض في ممر بين خليتين .
- ١١ - ضيقت الثغر stenostomatous وصف للنبات ذي الثغور الضيقة ، ويطلق أيضا على الحيوان ذي الفوه الضيقة .
- ١٢ - إكليلي الثمار stephanocarpous وصف للنبات الذي تنتظم فيه الثمار على هيئة الإكليل أو التاج .

stereotropism ٢٠ - انحناء تحتى

في علم النبات : اتجاه معين نحو الطبقة التحتية ( وخاصة في التربة ) .

sterigma ٢١ - استرجما

(أ) في الفطريات : عتق يحمل في نهايته يوغا .

(ب) امتداد ورقى من نصل الورقة ينمو إلى أسفل ملتصقا بالساق .

sternotribal ٢٢ - ملازمة الصدر

أزهار تنظم فيها المتك بحيث تثر حبوب لقاحها على الجزء السفلى من صندوق الحشرات الزائرة . وقد استعمل هذا اللفظ العالم النباتى "دالپينو" : (Delpino).

sterrhad ٢٣ - سبى ( نبات )

وصف للنباتات التى تنمو فى الأرض السبخة ، وأغلبها من النباتات الخنجية : (ericaceous plants) .

sterrhium ٢٤ - تكوين سبى

تجمع من نباتات سبخية ، وهى غالبا من القصيلة الخنجية .

stesonmy ٢٥ - توقف التحول

الحالة التى يقف فيها التحول الشكلى .

stichidium ٢٦ - استيكيديوم

فرع خاص من التالوس فى الطحالب الحمراء ، وتكون فيه الجونيدات الرباعية مطمورة .

stephanokontan ١٣ - إكليليات الأهداب

طائفة من الطحالب الخضراء ، تتميز الأوبوغ السابحة فيها بوجود حزمة من الأهداب تحيط بالطرف الأمامى لكل منها .

steppe ١٤ - سهب ( ج سهوب )

سهل فسيح من الحشائش والأعشاب خال من الأشجار .

stereid ١٥ - خلية صلبة

خلية ملجئة من النسيج الدعائى .

stereomatic ١٦ - دعامانى

وصف لما يشبه النسيج الدعائى أو يتكون منه .

stereome ١٧ - نسيج دعائى - "ستريوم"

نسيج يعنى دعامة أو قوة على الكائن إلى كالألياف والحلايا الكولنشيكية والإسكلرنشيكية وما شابهها .

١٨ - دعاميات خيطية

stereonema (pl. stereonemata)

خيوط داعمية تكون الخصلة الشعرية : (capillitium) فى الفطرة الحلامية "فيولييجو" (fuligo)

وتعمل على انتشار الأوبوغ .

stereoplasm ١٩ - استريوبلازم

الجزء الصلب من البروتوبلازم ، ويقابله الجزء المائع منه : (hygroplasm) .

٣٣ - استجماري stigmarian

ما يشبه جنور النباتات الجهرية (استجماري) في التركيب أو العلاقة .

٣٤ - ميسميات stigmaria

النباتات البذرية التي بها مياسم بحسب ما أطلقه « فان تيجهم » (Van Tieghem) .

٣٥ - الميسمي stigmatasmon

جسم يتكون من اتحاد الملك والميسم .  
٣٦ - (أ) خلايا ميسمية stigmatic cells  
الخلايا التي تستقبل حبوب اللقاح في الأزهار .

(ب) خلايا غطائية

خلايا انتهائية تغلق قناة الأرشيجونيوم من آن إلى آخر .

٣٧ - خزانة ميسمية stigmatic chamber

جزء من خطم أزهار النباتات السحلبية تتكون فيه الغدة التي تحمل كسلا لقاحية .  
(والخطم (rostellum) هو جزء عقيم من ميسم زهرة السحليات) .

٣٨ - ذو مياسم stigmariferous

وصف للأزهار التي فيها مياسم أو للنباتات التي لها أزهار من هذا القبيل .

٣٩ - ميسمي الشكل stigmatiformis

ماله شكل الميسم أو ما يشبهه .

٤٠ - يادبة الميسم stigmateous

الزهرة التي يكون فيها الميسم بارزا .

٢٧ - مصنف الطار stichocarpous

وصف للنبات الذي تلتظم ثماره في خط حلزوني .

٢٨ - متحدة البتلات stictopetalous

الأزهار ذات البتلات المغطاة بنقطة غدية .

٢٩ - ميسم stigma

يطلق على :

(أ) جزء المتسع المستقبل لحبوب اللقاح .

(ب) نقطة على أبواغ نبات ذيل الحصان .

(ج) نقطة سريعة الزوال عند قمة الثريد في الخرازيات القائمة .

(د) الاسم القديم للحوامل البوغية .

(هـ) بقعة عينية ملونة في الطحالب الوحيدة الخلية .

٣٠ - جذر استجماري stigmarhize

طراز من الاستجماري اعتبره «رينولت» (Renault) جنورا .

٣١ - ريزومة استجمارية stigmarhizome

لفظ أطلقه « رينولت » لطراز من الانتجماري يعتبره ريزومة .

٣٢ - استجماري stigmaria

مجموعة بذور نباتات جهرية ، وهي ذات علامات متفردة أو متفرقة .

٤٨ - الخيط stipellus = filament

خيط السداة الذي يحمل المتك .

٤٩ - حامل سُوَيْقات stipiferus

ما يحمل أعناقاً زهرية صغيرة كاللتخت في بعض نباتات الفصيلة المركبة .

٥٠ - ذو سُوَيْقة stipitate

ماله سُوَيْقة .

٥١ - أُذْيِي stipulaceous

ما يشبه الأُذْيِيَّة أو ما ينتمى إليها .

٥٢ - ذو أُذْيِيَّات

stipular = stipulate = stipuliferous

ماله أُذْيِيَّات .

٥٣ - أُذْيِيّ الموضع stipulary

وصف لما يشغل مكان الأُذْيِيَّات كـ بعض المعاليق .

٥٤ - ترتيب الأُذْيِيَّات stipulation

توزيع الأُذْيِيَّات بالنسبة للورقة .

٥٥ - أُذْيِيَّة stipule

إحدى زائدتين تظهران عادة على جانبي قاعدة الورقة .

٥٦ - متحول أُذْيِيّ stipuleanus

كل تركيب ناجم عن تحوّل الأُذْيِيَّة .

٥٧ - أُذْيِيَّاني stipulode

التركيب الذي يشبه الأُذْيِيَّة شكلاً ويخالفها منشأً كما في نبات "سكارا" (chara).

٤١ - مُوَيْمِمْ stigmula

أحد أقسام الميسم .

٤٢ - عوالق نباتية دقيقة stilplankton

نباتات بحرية دقيقة هائمة في الماء .

٤٣ - جذور ارتكازية still-roots

جذور عرضية مائلة تخرج من الساق لدعم النبات وتثبيتته في التربة كما في نبات اللوزة :

٤٤ - تنبيه stimulation

حث الكائن الحي أو جزء منه بواسطة عامل مثير كالحركة والضوء وغيرهما .

٤٥ - تفحم نتن stinking-smut

مرض يصيب القمح بفطر خاص وله رائحة كريهة .

٤٦ - سُوَيْقة ( نبات ) stipo

(أ) العنق الذي يحمل قلنسوة فُطْرَة "عيش الغراب" .

(ب) عنق ورقة السرخس .

(ج) الدعامة التي تحمل المتاع أو الكريلة ، وهي استطالة في التخت أسفل المبيض في النباتات البزيرية :

٤٧ - أُذْيِيَّة دقيقة stipellum, stipella

زائدة صغيرة على عنق وريقات الورقة المركبة :



٦٨ — ساق متسلقة *stirps volubilis*

ساق ترتفع بالاتفاف حول أشياء. تكون دعامة لها .

٦٩ — رُجْد (ج — أَرَاد) *stolon*

في الفطريات : خيط يمتد أفقياً من العذبة التحتية المغذية ، وتنبثق من سطحه الأسفل أشباه جذور .

في النباتات الراقية : فرع يخرج من قاعدة الساق ويمتد تحت سطح التربة مباشرة أو فوقها مباشرة ، وتخرج منها عند العقد جذور من أسفل ، وفروع هوائية من أعلى ، كما في نبات « عرق السوس » .

٧٠ — مرتند *stoloniferous*

ما كان له رُند .

٧١ — نواة الثمرة *stone*

الجزء الداخلي الصلب من بعض الثمار وبخاصة الثمار الحسالية ، ويتكون في المعتاد من الغلاف الخشبي الداخلي بما فيه من البذور مثل نوى المشمش أو الخوخ ، أو يتكون من البذرة الصلبة كما في نوى البلح .

٧٢ — عَجَز (ج — أَعْجَاز) *stool*

ما يبقى من الجذع فوق سطح الأرض بعد قطع الشجرة فتنبو منه الفروع .

٧٣ — سِدَادَة *stopper*

الصفحية الكالوزية في الطحالب ، وكذلك ما يتكون من رواسب بروتوبلازمية شفافة

٥٨ — كبير الأذنين *stipulose*

ماله أذنين ورقية كبيرة الحجم .

٥٩ — ساق *stirpalis = cauline*

جزء النبات الذي ينمو على الساق أو الجذع ، وقد يكون ورقة أو زهرة أو ثمرة .

٦٠ — جَذَع — ساق *stirps*

المحور الرئيس الصاعد للنبات ، وقد يصير جذعا .

٦١ — ساق ذات معاليق *stirps cirrhosa*

الساق التي تحمل معاليق لثبيتها أو للتلقيح بها .

٦٢ — ساق شبكية *stirps clathrans*

الساق التي تتشابك أجزاؤها على هيئة الشبكة .

٦٣ — ساق متعرجة *stirps fluctuans*

ساق غير منتظمة الاتجاه .

٦٤ — ساق مُسَطِّحَة *stirps humigusa*

الساق التي تنفرش على الأرض ولا ترتفع .

٦٥ — ساق قائمة *stirps palaris*

ساق رأسية غير متفرعة .

٦٦ — ساق ملتوية *stirps plectens*

ساق غير مستقيمة وبها التواءات خفيفة .

٦٧ — ساق جذرية التسلق *stirps radicans*

ساق تتسلق بفرز جذور عرضية في الدعامات .

شامها من المناطق المرتفعة ، وإليها ينسب ما ينبت فيها من نبات أو يعيش فيها من حيوان .

subalternate ٨١ - دون التبادلي

وصف للتركيبات التي تكون وسطاً في أوضاعها بين التبادل والتقابل .

subapical ٨٢ - دون القمية

وصف للتركيبات التي تكون تحت القمة مباشرة .

subarborescent ٨٣ - شبه شجيري

وصف للتركيبات النباتية أو الحيوانية التي تكاد تشبه الشجرة إلى حد ما في مظهرها .

subaxillary ٨٤ - تحت إبطي

وصف للتركيبات تحت الإبط أو بقربه .

subbasal ٨٥ - دون القاعدى

وصف للتركيبات الموجودة بالقرب من القاعدية .

subcalcareous ٨٦ - قليل الجير

وصف للمواد التي تحتوى على نسبة صغيرة من الجير .

subcampanulate ٨٧ - شبه ناقوسى

وصف للتركيب القريب الشكل بالناقوس .

subcarinate ٨٨ - الجوزجوزى

وصف للتركيب الذى يشبه الجوزجوز .

في أنبوبة اللقاح فتلقها . والمصطلح الأجنبي استعمله « أرشر » (Archer) ليدل على ذلك .

stylar ٧٤ - قلمى

نسبة إلى القلم . ( انظر : style )

stylate ٧٥ - ذو أقلام

وصف للكان الذى له أقلام .

style ٧٦ - قلم

تركيب نباتي يصل ما بين المبيض والميسم ( ويطلق في علم الحيوان على تنوع بطنى منب . كالشوكية في بطن ذكور الحشرات ، أو شوكية الإستنج المذبة الطرف ، أو تنوع كلمى يبرز من كتوس بعض المرجانيات ) .

stiliferous ٧٧ - حامل الأقلام

الجزء من الجسم الذى يحمل الأقلام .

subacuminate ٧٨ - دون المستدق

وصف للتركيب التي ينتهى طرفها بضييق تدريجى دون حلول .

subaerial ٧٩ - سطامى

وصف للنباتات أو أجزائها التي لا تكاد تبعد في نموها عن سطح التربة ، مثل الرزومات التي تغطي الأوراق .

subalpine ٨٠ - شبه أليسة

وصف للمنطقة التي تلي جرد أشجار الأعشاب وليست تحت في جبال الألب وما

## مصطلحات في الكيمياء والصيدلة (\*)

\* أعدتها هيئة الكيمياء والصيدلة وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين بجلسته الثالثة بتاريخ  
١٩٧٩/٢/٢٨ .



## مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

٥ - جواكاماسين guachamacine

قلوانى يشبه الكورارين في خواصه ،  
يستخرج من قلف نبات جواكاماكا ، ويستعمل  
في تسميم السهام .

٦ - جواسين guacin

راتينج يستخرج من أوراق نبات الجواكا  
(Mikania guaca) ، وتستعمل هذه الأوراق  
في أمريكا الجنوبية لعلاج لدغة الثعبان ،

٧ - جواياك guaiao

راتينج يستخرج من خشب القديسين ،  
ويوجد بأمريكا الجنوبية ويجزر الهند الغربية .

٨ - جواياسين guaiaicin

كحول عضوى متبلور ، وهو أحد  
مكونات خشب البلم التي تضيق عليه  
رائحته المميزة ، وهو يذوب في الكحول ،  
ويستعمل في صناعة العطور .

٩ - جواياكول guaiacol

مشتق أحادى المثلل المركب كاثيكول  
(أرثو ميثوكسى فينول) ، وهو أحد  
مكونات قطران الخشب ، وهو مادة  
متبلورة تذوب في الماء وفي الكحول وتستعمل  
مطهرأ .

١ - كاشف « جروسمان »

Grossman reagent

كبريتات « ثنائى سيانو ثنائى أميدن » ،  
وتستعمل على هيئة محلول نشادرى في الماء  
للكشف عن آثار فلز النيكل في المحاليل ،  
فيعطى راسباً أصفر متميزاً ، والصيغة  
الكيميائية لهذه المادة :  $(C_2H_5ON)_2(H_2SO_4)$   
( يذم كـ ١ )

٢ - مجموعة group

(أ) عناصر متشابهة في الخواص مثل  
الفلزات القلوية .

(ب) عدد من الذرات المتماسكة تدخل  
في عديد من التفاعلات دون أن يفصل بعضها  
عن بعض .

٣ - مجموعة نشيطة

group, functional = active group

مجموعة من الذرات تمتاز بنشاطها وقدرتها  
على التفاعل ، وإذا وجدت في أحد المركبات  
فلأنها تضيق عليه صفات خاصة ، وذلك مثل  
مجموعة الهيدروكسيل ( - أ يد ) أو  
مجموعة الألدهيد ( - لك يد ) .

٤ - حديد محجب grundy

حبيبات الحديد الغفل .

gypsum

١٥ - جبس

خام من كبريتات الكالسيوم المهدنة يحرق ثم يسحق ، وهو يتحول إلى كتلة جامدة عند خلطه بالماء ، ويتصلب ويحتصل في البناء وعمل جدران كسور العظام وصنع التماثيل ونحوها .

١٦ - أزرق «هارلم» = أزرق «أنتويرب»

Haarlem blue = Antwerp's blue

صينغ أزرق مخضر ينسب إلى بلدة «هارلم» هولندا أو «أنتويرب» بلجيكا .

haematin

١٧ - هياتين

مادة ذات لون أحمر بني تنتج من تحلل الأكسيميوجلوبين في الدم . صيغتها الكيميائية (  $\text{C}_{34}\text{H}_{34}\text{N}_8\text{O}_8\text{Fe}$  )

(  $\text{C}_{34}\text{H}_{34}\text{N}_8\text{O}_8\text{Fe}$  )

haematoxilin

١٨ - هيماتوكسيلين

مادة بلورية تحضر من خشب البق ، يتحول لونها إلى لون أزرق يتخسجى مع القلويات ، صيغتها الكيميائية (  $\text{C}_{16}\text{H}_{14}\text{O}_6$  )

(  $\text{C}_{16}\text{H}_{14}\text{O}_6$  )

hafnium

١٩ - هفنيوم

فلز رقه اللوني ٧٢ ووزنه الذري ١٧٨.٥ ، ينصهر عند ١٧٠٠°م . وهو فلزيه بالتركوبنيوم ، ويوجد عادة في خامات التركوبنيوم .

guanidine

١٠ - جوانايدن

مادة متبلورة تذوب في الماء ، وتستعمل في التصليق الكيميائي ، وفي صناعة بعض الأدوية كما في مركب سلفا جواندين . وتعتبر مشتقاً أمينياً من اليولينا ، وتسمى أيضاً يوريدن (uridine) وكارباميدن (carbamidine) ، صيغتها الكيميائية : (  $\text{NH}_2\text{C}(\text{NH})_2$  )

guanine

١١ - جوانين

مادة بلورية توجد في زرق بعض الطيور ، وكذلك في قشور بعض الأسماك ، وفي بذور بعض النباتات القرنية . صيغتها الكيميائية (  $\text{C}_5\text{H}_4\text{N}_6\text{O}$  )

guano

١٢ - جوانسو

زرق نوع من الطيور البحرية يتكدس على شواطئ بعض البلاد وخاصة أمريكا الجنوبية ، ويستعمل سماداً لأنه غني بالمواد العضوية النتروجينية وبالفسفات .

gun cotton

١٣ - قطن البارود

نروسليلوز مخضر بمعالجة القطن بمزيج من حمض الكبريتيك وحمض النتريك ، ويستعمل مادة متفجرة .

gun powder

١٤ - مسحوق البارود

مسحوق متفجر يستعمل في الأسلحة الثابتة ، وهو مخلوط من نترات البوتاسيوم والفحم والكبريت .

٢٦ - محلول « هانوس » Haus solution

محلول أخاى برزوم اليود فى حمض  
الخليلك الجليلى ، يستعمل فى تعيين رقم  
اليود للزيوت والدهون وغيرها من المركبات  
غير المشبعة ، وينسب إلى العالم « هانوس » .

٢٧ - الماء العسر hard water

الماء الذى لا يحدث رغوة مع الصابون  
لوجود أملاح الكلسيوم والمغنسيوم فيه .

٢٨ - (١) تصليد hardening

تحويل المادة من حالة اللينة إلى حالة  
الصلابة .

(ب) تقسية .

زيادة فى مقاومة المادة للقطع والكسر  
والثنى . وتسمى تقسية فى حالة الحديد  
والصلب والمعادن الأخرى .

٢٩ - تجميد الدهون hardening of fats

تحويل الدهون والزيوت إلى مواد جامدة  
باختزالها بالهيدروجين .

٣٠ - أحمر حرمل harmala red

صبغ نباتى أحمر يستخرج من نبات  
الحرمل (Peganum harmala) ، استعمل  
قديماً فى الصباغة فى الشرق .

٣١ - حرملين harmlaine

قلوانى بلورى يستخرج من نبات الحرمل .

٣٢ - تكتسية « هارفل » Harvel coating

دهان يدخل فى تكوينه زيت جوز

٣٠ - برد hail

جيات من المطر تتساقط من السحب  
متجمدة .

٢٩ - ثمنير النصف ( الإشعاعى )

half - life (radioactive)

الزمن الذى يستغرقه انحلال نصف عدد  
ذرات العنصر المشع .

٢٢ - عمر النصف ( البيولوجى )

half-life (biological)

الزمن الذى يتخلص فيه كائن حى من  
نصف كمية مادة أدخلت فيه .

٢٣ - شمع الهالو halo wax

مادة شمعية عديمة اللون تنصهر عند ٥٦°م ،  
وتستعمل مع الجازولين فى بعض عمليات  
التشخيص .

٢٤ - التغير اللوني halochromism

(أ) ظاهرة لونية تحدث بتكوين أملاح  
ملونة من بعض القواعد العضوية عديمة  
اللون والأحماض .

(ب) ظاهرة لونية تحدث عند إذابة مادة  
فى مذيب ما حيث يظهر لها لون فى أحد  
المذيبات ، ولا يظهر فى مذيب آخر .

٢٥ - كاشف « هالفن » Halphen reagent

محلول الكبريت فى ثانى كبريتيد الكبرون  
بنسبة ١٪ ، ويستعمل فى الكشف عن زيت  
بنوة القطن ، وينسب إلى العالم « هالفن » .

- ٣٩ - حرارة الامتزاج heat of adsorption  
كمية الحرارة المنطلقة عند امتزاج مادة على سطح مادة صلبة أخرى .
- ٤٠ - حرارة الاحتراق heat of combustion  
كمية الحرارة التي تنطلق عند حرق جرام جزئى واحد من المادة حرقاً كاملاً .
- ٤١ - حرارة التبلور heat of crystallization  
كمية الحرارة الممتصة أو المنطلقة عند تبلور جرام جزئى واحد من المادة .
- ٤٢ - حرارة التخفيف heat of dilution  
كمية الحرارة الممتصة أو المنطلقة عند تخفيف المحاليل .
- ٤٣ - حرارة الانفجار heat of explosion  
كمية الحرارة المنطلقة عند تفجير جرام جزئى واحد من مادة متفجرة .
- ٤٤ - حرارة التكوين heat of formation  
كمية الحرارة الممتصة أو المنطلقة عند تكوين جرام جزئى واحد لمركب ما من عناصره .
- ٤٥ - حرارة التعادل heat of neutralization  
كمية الحرارة الناتجة عن تعادل حمض مع قلوئى لتكوين جرام جزئى واحد من الملح .
- ٤٦ - الحرارة النوعية heat, specific  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام واحد من المادة درجة مئوية واحدة ،
- الكاشيو ، ويستعمل في زيادة مقاومة المواد للماء مثل الأسمنت والخشب وغيرهما ، وينسب إلى العالم « هارغل » .
- ٣٣ - شربة haustus = draught  
دواء سائل ملين يتناول مرة واحدة ، ولا يتكرر عادة .
- ٣٤ - الحرارة الذرية heat, atomic  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام ذرة واحد من عنصر ما درجة مئوية واحدة .
- ٣٥ - السعة الحرارية heat capacity  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة الجسم درجة مئوية واحدة ، وتقاس بوحدة تسمى السعرة في نظام الوحدات من . ج . ث .
- ٣٦ - الحرارة الكامنة heat, latent  
كمية الحرارة اللازمة لتحويل وحدة الكتلة من المادة من حالة الصلابة إلى حالة السيولة أو من حالة السيولة إلى حالة الغازية دون تغير في درجة حرارتها .
- ٣٧ - الحرارة الجزيئية heat, molecular  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام جزئى واحد من مادة ما درجة مئوية واحدة .
- ٣٨ - حرارة الامتصاص heat of absorption  
كمية الحرارة الممتصة أو المنطلقة عند إذابة غاز في مئيب ما .



- ٤٧ - الكيمياءات الثقيلة heavy chemicals  
الكيميائيات التي تصنع بكميات كبيرة في الصناعة. مثل كربونات الصوديوم والأحماض المعدنية وهيدروكسيد الصوديوم.
- ٤٨ - الفلزات الثقيلة heavy metals  
الفلزات التي يزيد وزنها النوعي عن ٤ « مثل الحديد والرصاص .
- ٤٩ - رقم « هينر » Hehner number  
كمية ما يوجد من أحماض لا تذوب في الماء في ١٠٠ جم من الزيوت والدهون .
- ٥٠ - ترمومتر « هايدنهاين » Heidenhain thermometer  
ترمومتر مدرج من ( - ٢٠,٥°م إلى ٥°م ) ومقسم إلى  $\frac{1}{100}$  من الدرجة، يستعمل في تعيين الأوزان الجزيئية للمواد بطريقة انخفاض درجة التجمد لمحاليلها .
- ٥١ - قفص « هايم » Heim's cage  
قفص من الصلب غير قابل للصدأ أحد أوجهه مغلف بالسلك ، تربى فيه الفئران وبعض القوارض الأخرى المعملة .
- ٥٢ - المصباح الشمسي heliolamp  
مصباح كهربائي ذو سلك رفيع من الكربون المغلف بالسلبيكون ، يستعمل في إصدار ضوء مشابه في طيفه لضوء الشمس .
- ٥٣ - حازون helix  
شكل تتخذ الأجسام التي تتابع فيها اللذات المتصلة حول محور ، مثل المسمار المحوى والملف .
- ٥٤ - هبارين heparin  
مادة فعالة من مجموعة «عديد السكريات» تعوق تجلط الدم ، وتوجد عادة في الكبد وفي أنسجة الرئة .
- ٥٥ - هرستيت hercynite  
معدن أسود اللون من ألومينات الحديد . صيغته الكيميائية (  $\text{Fe Al}_2 \text{O}_3$  ) ( ح لو ٢ ا ١ )
- ٥٦ - هيروين heroin  
قلواني أبيض اللون ، عديم الرائحة ، قليل اللويان في الماء ، سهل اللويان في الكحول وفي غيره من المذيبات القوية . والمهيرون مخدر سام ، يؤدي تكرار تعاطيه إلى الإدمان . صيغته الكيميائية (  $\text{C}_{21}\text{H}_{23}\text{N O}_5$  ) ( ك ٢١ يد ٣ ن ا ١ )
- ٥٧ - صبغ « هرزبرج » Herzberg's stain  
محلول مائي من اليود ويوديد البوتاسيوم وكلوريد الزنك ، يلون بعض الأنسجة باللون الأحمر ، ويلون لب الورق باللون الأزرق ، ولب الخشب باللون الأصفر .
- ٥٨ - غير متجانس hetero  
سابقة بمعنى مخالف أو غير مشابه أو غير متجانس .

- ٦٦ - هكساديكان hexadecane  
هيدروكربون مشبع جامد يحترق على  
سبب عشرة ذرة من ذرات الكربون عديم  
اللون لا يذوب في الماء ، سهل الذوبان في  
الكحول وفي الإثير . صيغته الكيميائية :  
( $C_{16}H_{34}$ ) .  
٦٧ - حمض هكساديكانويك hexadecanoic acid  
حمض دهني نباتي مشبع ، ويسمى أيضاً  
حمض بلمنيك "palmitic acid" ،  
صيغته الكيميائية : ( $C_{16}H_{32}O_2$ )  
٦٨ - هكساديسيل hexadecyl  
شق أحادي الشكافيل يحتوي على ست  
عشرة ذرة من ذرات الكربون ، وهو  
مشتق من الهكساديكان ، ويطلق عليه أيضاً  
«سيتيل» "Cetyl" . صيغته الكيميائية  
( $C_{16}H_{33}$ ) .  
٦٩ - كحول هكساديسيل hexadecyl alcohol  
كحول مشتق من الهكساديكان ، صيغته  
الكيميائية : ( $C_{16}H_{33}OH$ ) (ك<sub>١٦</sub> يد<sub>٣٣</sub> أيد)  
ويطلق عليه «كحول سيتيل» (Cetyl alcohol) .  
٧٠ - هكساديين hexadiene  
هيدروكربون غير مشبع ، يحتوي على  
ست ذرات من الكربون ورابطتين  
ثلاثيتين .  
صيغته الكيميائية : (ك<sub>١٦</sub> يد<sub>٣٢</sub>) ( $C_{16}H_{32}$ ) .  
٧١ - هتروأيدن heteroatom  
الذرة غير الكربونية التي تدخل في  
المركبات العضوية بخلاف الهيدروجين .  
٧٢ - حلقة غير متجانسة heterocycle  
عائلة تتكون من عدة ذرات واحدة منها  
على الأقل مختلفة في النوع لبقية الذرات .  
٧٣ - مركب غير متجانس الحلقة heterocyclic compound  
مركب يحتوي حلقاته على ذرات أخرى  
مع ذرات الكربون .  
٧٤ - طور غير متجانس heterophase  
طور للمادة يختلف فيه تجمع جزيئاتها  
عن أطوارها الأخرى .  
٧٥ - غير متجانس الأقطاب heteropolar  
وصف للجزء الذي تتوزع فيه الشحنات  
على الذرات بطريقة غير متجانسة .  
٧٦ - حمض متعدد غير متجانس heteropoly acid  
حمض متراكب يتكون من حمضين  
غير عضويين أو أكثر مثل حمض  
فسفونيك أو حمض فسفونيك ،  
٧٧ - سبائك هسلر Heusler alloys  
مجموعة من السبائك الفلزية ذوات  
الصفات المغناطيسية العالية ، تتكون من  
خليط من المنجنيز والتحاس والألمنيوم ،  
دون أن تحتوي على الحديد .

٧٨ - هكسوزان hexosan

المواد التي تنتمي إلى مجموعة أحياء السليولوز وتتحلل مائياً إلى هكسوز .

٧٩ - هكسوز hexose

سكر أحادي يحتوي على ست ذرات من الكربون مثل الفركتوز والجلوكوز .

٨٠ - هكسوترايوز hexotriose

سكر ثلاثي يتكون من ثلاث جزئيات من الهكسوز مثل الريفينوز .

٨١ - حمض هكسورونيك hexuronic acid

حمض ألفا هيدري يحتوي على أربع مجموعات من الهيدروكسيل ، وينتج عن أكسدة الهكسوزات مثل حمض جلوكورونيك .

٨٢ - هكسيل hexyl

شق أحادي يتكون من ست ذرات من الكربون ، وهو كامل التشبع ومشتق من الهكسان العادي . صيغته الكيميائية :  $(C_6H_{13})$  (ك. يد. ١٣)

٨٣ - كحول هكسيل hexyl alcohol

كحول أليفاتي يتكون من ست ذرات من الكربون ، ويحتوي على مجموعة هيدروكسيل وإضافة ، ويسمى أيضاً هكسانول (hexanol) .

٨٤ - هكسيلين جليكول hexylene glycol

مركب عضوي يتكون من ست ذرات من الكربون ، ويحتوي على مجموعتين من

٧١ - سداسي إثيل البنزين hexethyl benzene

مركب أروماتي جامد ينصهر عند  $129^{\circ}$  ، ويغل عند  $298^{\circ}$  ، لا يذوب في الماء ، سهل الذوبان في الكحول ، وترتبط فيه ست مجموعات إثيل بحلقة البنزين . صيغته الكيميائية :  $(C_{18}H_{26})$  (ك. يد. ١٨)

٧٢ - سداسي الهيدرات hexahydrate

وهيف لما يحتوي على ست جزيئات من ماء التبلور :

٧٣ - سداسي الهيدروكسيل hexahydric

ما يحتوي على ست مجموعات هيدروكسيل .

٧٤ - سداسي هيدرو hexahydro

سابقة تعني وجود ست ذرات من الهيدروجين في المركب أكثر مما يوجد به عادة .

٧٥ - سداسي المثيل hexamethyl

وهيف للمركب الذي يحتوي على ست مجموعات مثيل .

٧٦ - هكسيتولات hexitols

مجموعة من الكحوليات التي تتكون من ست ذرات من الكربون ، ويحتوي على ست مجموعات من الهيدروكسيل ، وهي ذات تركيب متشابه مثل مانيتول وسوربيتول .

٧٧ - هكسوبيوز hexobiase

سكر ثلاثي يتكون من جزئين من هكسوز مثل السكروز والمالتوز واللاكتوز .

البترويل لحمض أمينو أستيك . صيغة  
الكيميائية: (ك. يد. أ. ن)  $C_2 H_5 O_2 N$   
٩١ - قمع "هيرش" irsch funnel

قمع صغير من الخزف مخروطي الشكل  
متعدد الثقوب ويستعمل في الترشيح

٩٢ - هيرودين irudin

مادة تستخلص من العلق الطبي ، وتستعمل  
في منع تجلط الدم .

٩٣ - كيمياء الأنسجة istochemistry

فرع من الكيمياء يبحث في خواص  
الأنسجة الحيوية وتركيبها من الناحية  
الكيميائية .

٩٤ - تفاعل «هوفمان» Hofmann reaction

تفاعل يؤدي إلى تقصير السلسلة الكربونية  
بإزالة مجموعة ك أ ، ويتم ذلك بتفاعل أميد  
الحمض مع البروم في وسط قلوي .

٩٥ - مكبس الصوديوم لـ «هوفمان»  
Hofmann's sodium press

أداة تتركب من أسطوانة من الحديد  
وكباس ، يضغط فيها فلز الصوديوم  
فيخرج على هيئة شرائط أو أسلاك .

٩٦ - هولميا holmia

أكسيد فلز الهولميوم ، ويطلق أحيانا  
على خليط من أكاسيد الهولميوم  
والديسبروزيوم .

الهيدروكسيل متجاورتين ، وهو مسحوق أبيض  
اللون سهل الذوبان في الماء وفي الكحول ،  
وينصهر عند ٣٨°م ويسمى أيضاً بيناكول :  
(pinacol).

٨٥ - القدرة على السرّ hiding power  
قدرة الطلاء على إخفاء لون ما يطلو  
به .

٨٦ - شديد الانفجار high explosive  
المادة الكيميائية التي تنفجر بشدة بمفجر مثل  
الديناميت وحمض البكريك والنيتروكلولين  
والنيتروسلولوز .

٨٧ - فرن عال high furnace = blast furnace  
فرن يستعمل في صناعة الحديد ، فيه  
يسخن خليط من خام الحديد والفحم والحجر  
الجيري بواسطة تيار من الهواء اللافتح ،  
فيختزل الخام إلى حديد مصهور .

٨٨ - عالي الرتبة high grade  
وصف للمادة العالية النقاوة أو المادة  
الديقة الصنع أو الخام الغني بالمعادن .

٨٩ - صلب حاد high speed steel  
صلب غني بالكربون يستعمل في  
صناعة بعض أجزاء الآلات القاطعة .

٩٠ - حمض الهيبوريك hippuric acid  
مسحوق أبيض اللون ينصهر عند ١٨٨° ،  
سهل الذوبان في الماء الساخن ، وهو مشتق

جزء تتكون حلقة من نوع واحد من الذرات .

١٠٤ - حمض هوموكامفوريك

homocamphoric acid

حمض يشبه حمض الكامفوريك ولكن يزيد عليه مجموعة (ك يد) ، ويسمى أيضا حمض كامفوريك بجانب . صيغته الكيميائية : (ك يد ١١ ١٨) (C<sub>11</sub>H<sub>18</sub>O<sub>4</sub>) .

١٠٥ - متجانس اللون

homochromic = homochromatic

وصف للمواد التي لها لون واحد ، ولكنها مختلفة التركيب الجزيئي .

١٠٦ - حمض هوموفثاليك

homophthalic acid

حمض مشابه لحمض الفثاليك ، ويزيد عليه بمجموعة ك يد ، ويسمى أيضا حمض فثاليك بجانب . صيغته الكيميائية : (ك يد ٨ ١٤) (C<sub>9</sub>H<sub>8</sub>O<sub>4</sub>) .

١٠٧ - العناصر متجانسة المجموعة

homotropic elements

العناصر التي تنتمي إلى مجموعة رأسية واحدة بالجدول الدوري .

١٠٨ - حجر السن

حجر يستعمل في سن السكين أو غيرها من الأسلحة .

holmium

٩٧ - هولميوم

أحد العناصر الأرضية النادرة ، ويوجد في خام الجادوليت . وهو فلز ثلاثي التكافؤ ، ويعطى أملاحا صفراء اللون . وزنه الذري ١٦٤.٩٤ ، ورقه الذري ٦٧ .

٩٨ - 'كلى' holo = hol

سابقة مشتقة من اللغة الإغريقية وتعني الشيء الكامل .

٩٩ - سليولوز 'كلى' - هولوسليولوز

holocellulose

اسم لكافة مركبات السليولوز في الخشب .

١٠٠ - هوماتروپين

قلواني ينتج عن تكثيف حمض مندليك مع التروپين ، شاع استعماله في توسيع حدة العين . صيغته الكيميائية (ك يد ١٦ ٢١) (C<sub>16</sub>H<sub>21</sub>O<sub>8</sub>N) .

١٠١ - هوميليت

معدن أسود أو بني أذكن من يوروسليكات الكلسيوم والحديد . صيغته الكيميائية :

(ح ك ب س ٢ ١٠) (Fe Ca<sub>2</sub> B<sub>2</sub> Si<sub>2</sub> O<sub>10</sub>) .

١٠٢ - هومو = متجانس

سابقة مشتقة من اللغة الإغريقية ، وتعني المتجانس .

١٠٣ - حلقة متجانسة الذرات

= متجانس الحلقة

homocyclic ring = homocyclic

humidity ١١٦ - رطوبة

ما يحتوي عليه الهواء الجوى من بخار الماء .

humidity, relative ١١٧ - الرطوبة النسبية

النسبة المئوية بين كمية بخار الماء التي يحتويها حجم معين من الهواء الجوى وبين ما يلزم لتشبعها في درجة الحرارة نفسها .

hurricane drier ١١٨ - اخفف الإعصاري

غرفة تجفيف يدفع فيها الهواء بقوة ، تستعمل في تجفيف المنسوجات وبخاصة المنسوجات الصوفية .

hyaline ١١٩ - زجاجي

صفة للمادة الصلبة التي تشبه الزجاج في شفافيتها .

hybrid ١٢٠ - هجين ( في الكيمياء )

وصف لبعض الخزيئات التي يحدث بها الرنين الإلكتروني ، فتأخذ شكلاً وسطاً بين الأشكال المتعارفة .

hydr= hydro- ١٢١ - هيدر = هيدرو

سابقة مشتقة من اللغة الإغريقية للدلالة على وجود الماء أو الهيدروجين .

hydracid ١٢٢ - حمض هيدروجيني

حمض يحل جزؤه من ذرات الأكسجين مثل حمض الهيدروسيانيك ( يه ك ن ) (HCN)؛ أو حمض الهيدروكلوريك ( يه كل ) : (HCl)

hop oil ١٠٩ - زيت حشيشة الدينار

زيت طيار عطري يخضر بتقطير حشيشة الدينار ، ويتكون أساساً من بعض التربينات ويستعمل في لإكساب بعض المشروبات نكهة خاصة .

Hopfer process ١١٠ - طريقة "هوفنر"

طريقة صناعية لاستخلاص النحاس بالتحليل الكهربائي ، تنسب إلى العالم "هوفنر" .

horbachite ١١١ - هورباكيت

خامة تتكون من كبريتيدات الذهب والفضة والنيكل .

hot plate ١١٢ - لوح تسخين

لوح معدني ترفع درجة حرارته بالكهرباء لتسخين ما عليه .

Howard chamber ١١٣ - غرفة "هوارد"

تجفيف في سطح شريحة زجاجية ، مقسم إلى مربعات دقيقة ، ويستعمل في تحديد خلايا الدم أو الحميرة أو الطحال تحت المجهر ، وينسب إلى العالم "هوارد" .

Huble solution ١١٤ - محلول "هوبل"

محلول من اليود وكلوريد الزئبق ، يستعمل في تعيين رقم اليود للمركبات غير المشبعة ، وينسب إلى العالم "هوبل" .

Humboldt penetrometer ١١٥ - مقياس "هوبولت" للاختراق

جهاز ذو إبرة خاصة يستعمل لقياس مقاومة الأسفلت للاختراق .

كر ( يلم أ ) - ٥ كل ( كل = يلم أ )  
 $\text{Cr} (\text{H}_2\text{O})_5 \text{Cl} (\text{Cl}_2 \text{H}_2\text{O})$

ج - أخضر ، صيغته الكيميائية :

كر ( يلم أ ) - ٤ كل ( ٢ يلم أ )  
 $\text{Cr} (\text{H}_2\text{O})_4 \text{Cl}_2 (2 \text{H}_2\text{O})$

١٢٧ - هذرة hydration

إدخال جزيء أو أكثر من الماء في  
 التكوين الجزيئي لمادة ما .

١٢٨ - هيدروليكي hydraulic

وصف لما يعمل بالماء أو يتعلق بحركته ،  
 استعمل مجازا لكل ما يعمل بالسوائل .

١٢٩ - أسمنت هيدروليكي  
 hydraulic cement

نوع خاص من الحجر الجيري ينتج  
 عند حرقه جيرا حيا يتصلب تحت الماء .

١٣٠ - التعدين الهيدروليكي  
 hydraulic mining

حفر الأرض بآلة تدفع الماء بقوة لاستخراج  
 بعض الخامات .

١٣١ - مكبس هيدروليكي hydraulic press

جهاز ضغط يعمل بالماء أو بالسوائل :  
 ١٣٢ - هيدرازي = هيدرازو  
 hydrazo = hydrazo

سابقة تدل على احتواء المركب على  
 ذرتين من النتروجين ترتبط كل منهما  
 بذرة واحدة من الهيدروجين .

١٣٣ - هيدريد hydride

مركب من عنصر مع الهيدروجين .

١٢٣ - هيدراجيليت - جبسيت  
 hydrargillite = gypsite

خامة من هيدروكسيد الألومنيوم ،  
 وتوجد على هيئة بلورات إبرية عديمة  
 اللون .

صيغته الكيميائية : ( لو (أ يلم )  
 $\text{Al} (\text{OH})_3$

١٢٤ - هيدراجيروول hydrargyrol

فينيل ثيونات الزئبق يستعمل مطهرا .  
 صيغته الكيميائية (ك يلم أ يلم . كب ا ب)  
 $(\text{C}_6\text{H}_5\text{OH} \cdot \text{SO}_3 \text{Hg})$

١٢٥ - هيدرات hydrate

(أ) مادة يدخل الماء في تركيبها الجزيئي .  
 (ب) وصف لماء التبلور الذي يوجد  
 ببعض البلورات .

١٢٦ - - أيسومرية الهيدرات  
 hydrate - isomery

تشاكل بين البلورات التي تحتوي على  
 ماء التبلور ، ومثال ذلك كلوريد الكروميك  
 سداسي الهيدرات . صيغته الكيميائية :  
 ( كر كل ٣ - ٦ يلم أ )  
 $(\text{Cr} \text{Cl}_3 \cdot 6 \text{H}_2\text{O})$  ،  
 وهو يوجد على ثلاث متشاكلات :

أ - أزرق رمادي . صيغته الكيميائية :  
 ( كر ( يلم أ ) ٦ كل ٣ )  
 $(\text{Cr} (\text{H}_2\text{O})_6 \text{Cl}_3)$

ب - رمادي مائل للاخضرار . صيغته  
 الكيميائية :

١٤٠ - هيدروكلوريد hydrochloride

أحد أملاح حمض الهيدروكلوريك مع أى قاعدة عضوية، ويختلف عن الكلوريدات في أن الشق الحمضي يحتفظ بذرة الهيدروجين (ق. يد كل) (B. HCl) وهذه الأملاح سهلة الذوبان في الماء .

١٤١ - هيدروكوترين hydrocotarnine

قلوانى يستخرج من الأفيون . صيغته الكيميائية (ك١٣ يد ١٥ ن ٣)  
(C<sub>15</sub>H<sub>18</sub>NO<sub>3</sub>)

١٤٢ - حمض الهيدروسيانيك

hydrocyanic acid

محلول غاز سيانيد الهيدروجين في الماء . وهو سام جدا . صيغته الكيميائية : (يدكن)  
(H C N).

١٤٣ - مقياس سرعة السوائل

hydrodynamometer (هيدرودينامومتر)

جهاز لقياس حركة السوائل .

١٤٤ - حمض هيدروفلوريك

hydrofluoric acid

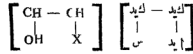
محلول غاز فلوريد الهيدروجين في الماء ، ويستعمل في تحضير أملاح الفلوريدات ، وفي الكتابة على الزجاج .

١٤٥ - هيدروجل hydrogel

هلام ينتج عن تثر أحد الغروانيات مع احتوائه على بعض الماء .

١٣٤ - هيدرين hydrin

وصف للمركبات التى تنتج من التفاعل الجزئى للجليكولات مع الأحماض ، مثال ذلك تفاعل الجليكول جزئيا مع حمض الهيدروكلوريك فينتج مركب جليكول كلوروهيدرين ، وتتميز هذه المركبات باحتوائها على المجموعة :



١٣٥ - حمض هيدريديك hydriodic acid

حمض يتكون من اليود والهيدروجين ، وقد يوجد على هيئة محلول في الماء بنسبة أنصافها ٥٧ ٪ ، كثافته ١.٧ .

١٣٦ - هيدرو = hydr- هيدر = hydro

(انظر : هيدر (hydr))

١٣٧ - هيدروليوم hydroalium

أشابة من الألومنيوم تقاوم القلويات وتحتوى على ٧٪ إلى ٩٪ من المغنيسيوم و ٢٪ إلى ٦٪ من كل من السليكون والمنجنيز .

١٣٨ - هيدروكربون hydrocarbon

مركب عضوى يتكون من الكربون والهيدروجين . وهو أصل الكائنات الحية .

١٣٩ - حمض الهيدروكلوريك

hydrochloric acid

محلول من غاز كلوريد الهيدروجين في الماء ، وهو حمض قوى .



hydrogogue	١٤٨ - مسهل مائي	hydrogen ion	١٤٦ - أيون الهيدروجين
	مادة تحدث إسهالا بسحب الماء من		ذرة هيدروجين فقدت إلكترونها .
	الجسم إلى الأمعاء مثل كبريتات الصوديوم .	hydrogenation	١٤٧ - هدرجة
hydrolysis	١٤٩ - تحلل بالماء		إدخال الهيدروجين في أحد المركبات
	تحلل أحد المركبات بالماء مثل تحلل		مثل إضافة الهيدروجين إلى رابطة ثنائية
	الإسترات إلى كحول وحمض بالماء .		بأحد المركبات غير المشبعة وتحويله إلى
			مركب مشبع .



## مصطلحات في الهيدرولوجيا(\*)

\* أعدتها لجنة الهندسة ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ١٩٧٩/٢/٢٨ .



## مصطلحات في الهيدرولوجيا

ب — كمية المياه المخزونة في صهرينج فوق عتبة فتحاته الدنيا أو فوق أدنى منسوب مقرر لمياه التخزين فيه .

ج — الحصص المقررة من تصريف النهر عند رأس التربة .

٧ — متوسط تدفق الماء الجارى  
average stream flow  
متوسط تدفق المياه في مجرى خلال مدة معينة .

٨ — مرسمة الضغط الجوى ( باروجراف )  
barograph  
جهاز ذاتى لتسجيل الضغط الجوى في صورة رسم يبانى .

٩ — الحبيك ( الحلقطة )  
calk or caulk  
إدخال القنب أو صب الرصاص أو الملاط أو أى مادة أخرى في خلال الوصلات لإحكام سدها منعا للتسرب .

١٠ — إقفال التربة  
canal closure  
إغلاق مأخذ التربة لسبب أو أكثر من الأسباب الآتية :

(أ) إجراء إصلاحات سنوية أو إنشاء أعمال جديدة ، أو لإعادة تشكيل المقطع المائى .

١ — التحريج afforestation

زراعة أشجار لتكون غطاء فوق أرض عارية خالية من الغابات أو أى غطاء يحمها .

٢ — الطحالب algae

نباتات بدائية ذات خلية واحدة أو أكثر ، تكون مائية في الغالب ، وتتغذى عن طريق التمثيل الضوئى .

٣ — مييد الطحالب algicide  
كل مادة تقتضى على الطحالب .

٤ — الحشائش المائية  
aquatic weeds = water weeds

حشائش تنمو في المياه أى في داخل مجارى الرى والصرف والبرك والبحيرات والأنهار والخزانات وغيرها من القنوات المائية .

٥ — التغذية الصناعية artificial recharge

تزويد الخزان الجوفى بعمليات إنشائية أو بنشر المياه أو بإدخال تعديلات صناعية على الظروف الطبيعية .

٦ — الإيراد المتاح available supply

أ — التصريف المار في النهر في لحظة معينة .

فيها ، وفقدان القيمة الأسمنتية للمعجون بالتحلل أو بالفعل الكيميائي ، والتكسر بالتحلل مواد الركام نفسها .

١٥ - الطلب المستمر continuous demand  
الاحتياجات المائية المستمرة على مدار العام تتميز لها من الاحتياجات الموسمية أو أى احتياجات دورية أخرى .

١٦ - الحث الطبيعي corrasion

العملية الميكانيكية التي تكشف تآكل الصخر والتربة بفعل التحات الذي تحدثه شظايا الصخر المنشطة بالرياح أو المياه .

١٧ - الحث الكيميائي corrosion

الدمار التدريجي الذي يصيب مادة بفعل كيميائي .

١٨ - الشقوق cracks

صدوع أو فتحات تسمى على حسب أشكالها وأسبابها ومواقعها ، لكنها لا تمتد بالضرورة في خلال جسم المنشأ .

١٩ - التخزين الدوري أو المستمر

cyclic storage = over-year storage

تخزين المياه التي تزيد على الإيراد المتوسط لاستخدامها في مواجهة الاحتياجات عندما يكون الإيراد غير كاف .

٢٠ - العجز deficiency

نقص الدخل عن الطلب .

(ب) منع دخول الغرين في الرعة في أثناء الفيضانات بالمجرى الأم .

(ج) عدم الحاجة إلى المياه في حالة سقوط المطر فوق المنطقة المرتب رها على الرعة .

(د) حدوث قطع في صفة الرعة ، أو خطر داهم يهدد المنشآت الهيدروليكية أو لانتشار جثث غارقة .

١١ - المعطيات المناخية climatological data

المعطيات المتصلة بدراسة المناخ ، وتتضمن هذه المعطيات العلاقات الإحصائية والقيم المتوسطة والمعدلات والتواتر والتغيرات وتوزيع عناصر الأرصاد الجوية .

١٢ - رُسابة الجاذبية الأرضية colluvium

المواد الرسوبية الخشنة والضارة وذات الأصل السيللي التي ترسب على سفوح المنحدرات مباشرة لكنها لا تجرف .

١٣ - الطلب المركز concentrated demand

الاحتياجات المائية المكثفة ، كاحتياجات منطقة حضرية أو منطقة رى أو منشأة صناعية يشند استهلاكها للمياه .

١٤ - انحلال الخرسانة

concrete disintegration

انفصال فعلى أو تكسر يصيب الخرسانة نفسها ، ومن أمثلة ذلك تكسر الكتلة الخرسانية بسبب تجمد الرطوبة المحبوسة

- ٢٧ - الجرعة dosage  
كمية المادة الموعدة للبحر ، اللازمة لتكوين طبقة غشائية فوق وحدة من سطح المياه ، وذلك في بداية تكوينها أو في المتابعة المنتظمة لتزويده بعد ذلك .
- ٢٨ - معدل الانسياب drift rate  
السرعة التي تنساق بها طبقة غشائية فوق سطح مكشوف .
- ٢٩ - السنة الجافة dry year  
السنة التي يقل فيها التساقط أو التصريف النهري أو الظواهر الأخرى عن مقاديرها في السنة العادية .
- ٣٠ - الحشائش البارزة emergent weeds = emergent aquatics  
= emersed aquatics  
حشائش ضارة تكون جذورها تحت سطح المياه ، وينمو نباتها جزئيا تحت المياه ، وبعلا جزئيا فوق سطحها .
- ٣١ - الحرف escarpment  
السلسلة المتصلة تقريبا من الصخور الشاهقة المنحدرة ، أو المنحدرات الحادة التي تأخذ اتجاهها عاما واحدا ، والتي يتحدتها التحات أو التصدع .
- ٣٢ - معوقات البحر evaporation retardants  
= evaporation retarders  
(أ) مواد ذات فاعلية سطحية غير قابلة للذوبان في الطبقات التي تحتها ،
- ٢١ - لإزالة الأخرار deforestation  
اجتثاث الغابات التي تغطي الأرض .
- ٢٢ - التعرية denudation  
(أ) فعل المطر والصقيع والرياح والمياه الجارية وغيرها من العوامل الطبيعية في تحات المادة الحاملة من الأرض بحيث تنكشف الطبقة التي كانت مغطاة من قبل .  
(ب) لإزالة كل المادة النباتية والعضوية من سطح الأرض ليصبح مكشوفاً .
- ٢٣ - الانفصال detachment  
زوال شظايا قابلة للنقل من مواد تربة بفعل عامل حات كقطرات المطر أو المياه الجارية أو الرياح .
- ٢٤ - التحات المتفاوت differential erosion  
زوال بعض المواد من طبقة مكشوفة ذات مقاومة متغيرة ، وبصورة غير متساوية للعوامل الجوية .
- ٢٥ - نسبة مقياس التصريف discharge scale ratio  
نسبة التصريف عند مقطع معين في الأصل ، إلى التصريف المناظر في النموذج .
- ٢٦ - الطلب الموزع dispersed demand  
الاحتياجات المائية المنتشرة على نطاق شامل في منطقة واسعة .

٣٦- الانذار بخطر الفيضان flood warning  
إشعار التحذير من احتمال حدوث فيضان  
أعلى منسوباً أو تصريفاً من حدود معينة .  
ويجيء من محطات رصد أمامية إلى مواقع  
خلفية حتى تتمكن الأخيرة من اتخاذ  
الاحتياطات الوقائية لتفادي الخسائر في  
الأرواح والممتلكات أو نقلها .

٣٧- إعادة شحن الخزان الجوفي  
ground-water replenishment  
إعادة الخزان الجوفي إلى مستوى مخزونه  
العادي بعمليات طبيعية أو صناعية  
( artificial recharge ) .

٣٨- الشق الشعري hair crack  
صدع ضيق ودقيق وغير منتظم المسار .  
يظهر على سطوح الخرسانة ومنتجات الطين  
دون أن يخترقها اختراقاً عميقاً .

٣٩- المِسْلَقَة harrow  
آلة زراعية تستخدم أساساً في تفنيت  
كتل التراب ، وسمق التربة المخرقة ،  
وتمهيدها ، كما تستخدم أحياناً في تغطية  
الأرض المزروعة بالقش أو التبن . وفي  
تغطية البذور وإزالة الأعشاب .

٤٠- الغلاف المائي ( هيدروسفير )  
hydrosphere  
الغلاف المائي للأرض شاملاً كل  
المحيطات والبحيرات والمجاري السطحية والمياه  
الجوفية ومخار الماء في الجو . وقد يطلق على  
بخار الماء في الغلاف الجوي كله .

تكون حاجزاً غشائياً رقيقاً فوق سطوح  
المياه لتقليل الضائع بالبخر من مياه  
الخزانات . وبطابق المصطلح على كل  
من المواد المستعملة . والحاجز الغشائي  
النتائج عن انتشارها .

( ب ) الوسائل أو الاحتياطات المطبقة  
لتقليل التبخر من سطوح المياه . كقصائد  
الرياح والتظليل وغيرها .

٣٣- الضغط الهيدرولي الخارجي  
external hydraulic pressure  
الضغط الذي ينشأ خلف تكسية أو  
خلف الأجزاء السائدة للتراب في منشأ  
هيدرولي نتيجة لتراكم الماء الجوفي في  
الأرض الطبيعية غير المزودة بمجار  
تعمل على صرف المياه صرفاً حراً . أو  
مصارف أنبوبية أو مرشحات معكوسة أو  
ثقب تدریف .

٣٤- ضغط الغشاء film pressure  
الفرق بين التوتر السطحي للمياه المغطاة  
بمادة غشائية . والمياه غير المغطاة .

٣٥- الحشائش الطافية floating weeds  
= floating aquatics = surface aquatics  
حشائش طافية فوق المياه . حرة الحركة  
لعدم رسوخها في التربة . أو حشائش  
ذات جذور رابطة في جوانب القنوات  
وقيعانها ، ويكون طفوها على مساحة  
ثابتة .



- ٤٧ - الشق الخريطي map cracking  
نوع من الشقوق يشبه خطوط الحدود غير المنتظمة في خريطة التقسيمات السياسية .  
٤٨ - الطبقة الأسنادية المختلطة mixed monolayer  
طبقة غشائية تعوق التبخر ، وتنتج من مركبين أو أكثر .  
٤٩ - النماذج المتحركة movable bed models = mobile models  
النماذج التي تكون فيها مادة القاع أو الجدران قابلة للحث .  
٥٠ - جز العشب mowing  
قص العشب النامي بالمنجل أو المكنته على ضفاف مجارى الري والصرف ومساحها ، ومحدث ذلك دورياً .  
٥١ - الغطاء الواقى mulch  
طبقة من فضلات النبات أو أى مواد أخرى تسقط على سطح التربة ، للمساعدة على الاحتفاظ بالرطوبة ودرجة الحرارة ، أو لمنع تدمج القشرة السطحية أو تصلبها أو لحد من سيحان المطر فوق السطح منعاً لحث التربة ، أو لتحسين بنيتها ، أو لمكافحة العشب الضار .  
٥٢ - تشغيل خزان متعدد الأغراض multipurpose - reservoir operation  
الموازنة على خزان لضبط عمليتي حجز المياه وإطلاقها حين يستهدف التخزين غرضين أو أكثر من الأغراض الآتية :  
٤١ - التغذية العرضية incidental recharging  
التزويد الطبيعي للخزان الجوفى من المياه المتسربة من شبكات التوصيل ، أو من التخلل العميق لمياه الري العادى ، أو من مياه الصرف الصحى ، أو مياه التبريد والمخلفات الأخرى .  
٤٢ - التشغيل المتكامل للخزانات integrated reservoirs operation  
الموازنة على الخزانات التي تكوّن مجموعة متكاملة الغرض .  
٤٣ - الانزلاق الأرضى landslide  
انهيار سريع إلى أسفل يصيب كتلة ضخمة من الأرض أو الصخر ، ويحدث ذلك عادة على طول طبقة من مادة رخوة أو زلقة ، يفقدها البلل ثباتها الهامسى .  
٤٤ - الحشائش البرية landweeds  
حشائش تنمو براً فوق الأراضي المزروعة وضافات ترع الري ومجارى الصرف ومساحها .  
٤٥ - التسرب leakage  
فقدان مياه من المنشأ الهيدرولى الصناعى بسبب الضغط الهيدروستاتى .  
٤٦ - الصيانة maintenance  
الحفاظة على مجارى الري والصرف والمنشآت الهيدرولية والطرق وغيرها لكي تظل فى حالة جيدة أو قريبة من حالتها الأصلية ، دون زيادة فى قيمتها الاستثمارية .

٥٨ - التقرّ pitting

تكون نقر صغيرة أو ثقوب فوق السطوح  
بتأثير التكهف بسبب الحث الكيميائي .

٥٩ - التنبؤات predictions=forecasts

توقع حدث أو أحداث في المستقبل في  
ضوء بيانات محددة أو تقديرات إحصائية .

٦٠ - البرنامج الاحتياطي لتفريغ الخزان

provisional reservoir release schedule

برنامج سنوي لكميات المياه التي تسحب  
من الخزان على أساس المياه المتاحة للتخزين  
وتقدير المطالب المائية منها والتنبؤ بتصريف  
المجرى ، ويكون هذا البرنامج عرضة  
للمراجعة الدورية .

٦١ - التخزين المقيد التفريغ ration storage

التخزين الذي تقل كمياته عن التخزين  
العادي ، وبذلك تجري الموازنة على أساس  
التخفيض في مطالب السحب بنسبة معينة  
حتى يمكن المحافظة على المياه المتاحة  
واستخدامها لمدة أطول .

٦٢ - تعديل المنشأ الهيدرولي

reconditioning of hydraulic structure

إدخال تغيير على المنشأ الهيدرولي ،  
لتغيير ظروف المدخل أو تقوية الفرش  
ضماناً لقدرة المنشأ على استيعاب التصريف  
القائم أو المطلوب زيادته .

الرى ، والملاحة ، والوقاية من الفيضان ،  
وتوليد الطاقة الكهربائية ، واحتياجات  
الصناعة ، والمطالب البلدية وغيرها .

٥٣ - التخزين العادي normal storage

التخزين للموازنة الذي تكفي كميات  
المياه المنطلقة منه لسد مطالب السحب  
كاملة .

٥٤ - السنة العادية normal year

السنة التي يكون فيها التساقط أو التصريف  
النهرى أو الظواهر الأخرى قريبة من متوسط  
الأرصاء المسجلة لمدة طويلة .

٥٥ - الترميم patching

إصلاح سطوح صغيرة منعزلة من  
المجاري والمنشآت الهيدروليكية ، أو استعادة  
حالتها الأصلية .

٥٦ - التنظيف بالحامض pickling

إزالة الطبقة القشرية أو الأكسيد من  
من الأجسام الفلزية لجعل سطوحها نظيفة  
كيميائياً وذلك بغمسها في حامض .

٥٧ - النموذج الرائد pilot model

نموذج ينشأ بمقياس صغير جداً يسترشد  
به عن السلوك المتوقع للأصل بعد تنفيذه ،  
أو للتجارب المقترحة لإدخالها على أصل  
قائم .

والاحتياجات المائية الفعلية حين يزيد السحب على الطلب .

٦٨ - النماذج الحاسنة rigid models  
النماذج التي تكون مادة قاعها أو جدرانها غير قابلة للتحلل .

٦٩ - ضبط تصريف النهر  
river regulation = stream - flow regulation  
وضع خطة معينة لاستخدام شبكة للنهر من مياه النهر ، وتنفيذ هذه الخطة :

٧٠ - منحنى التشغيل الأمثل  
rule curve = operating rule curve  
منحنى ينشأ على أساس الخبرة السابقة لبيان طريقة الموازنة على الخزان التي تؤدي إلى أفضل النتائج ، وذلك لتطبيقها على الموازنة في المستقبل ، حتى يتحقق الاستخدام الأمثل للتخزين .

٧١ - الفلج بالرمل sand blasting  
إزالة الشوائب السطحية من الأجسام الفلزية وذلك بتسليط جسيبات من الرمل على سطوحها تحت ضغط شديد ، فينتج عن ذلك حث متحكم فيه .

٧٢ - الكثيب الرملى sand dune  
موجة رملية ذات مقطع عرضي مثلث تقريباً ( في مستوى رأسى وفي اتجاه التدفق ) تكونها الرياح أو المياه الجارية ، ويكون انحدارها قليلاً في الأمام وحاداً في الخلف ، وتنقل الموجة بالتحرك بتحرك المواد الرسوبية من فوق الانحدار الأمامي وترسيبها فوق الانحدار الخلفي :

٦٣ - الرسم البياني للموازنة

regulation diagram

رسم بياني كامل من منحنين يمثلان تراكم كميات المياه الداخلة وكمياتها الخارجة ، ويُظهر كميات الفائض والعجز ومُدمهما .

٦٤ - التخزين للموازنة regulation storage

كميات المياه التي تحتزن للوفاء بالمطالب المائية في الخلف ، ويطلق المصطلح بوجه عام على ذلك الجزء من السعة الكلية تميزاً له عن التخزين المخصص لاستيعاب الرسابة والتخزين المخصص للوقاية من الفيضان .

٦٥ - إعادة تشكيل الترع

remodelling, channel

تعديل أو تغيير العناصر الهيدرولية لترعة رى قائمة يشوبها عيب . وقد يشمل التعديل حبساً أو أحساساً من التربة أو الشبكة كلها ، أو يكون التعديل بسبب زيادة مقترحة على سعة التربة ، ويتضمن التعديل المنشآت الهيدرولية المقامة عليها لكي تلائم الظروف المستجدة .

٦٦ - التجديدات renewals

إصلاحات شاملة تسود السطح كله تقريباً وتتضمن إحلال أجزاء من المنشآت والمباني محل التالف منها ، ولكنها لا تنطوي على زيادة في القيمة الأصلية :

٦٧ - الفائض المتبقى residual surplus

الفرق بين كمية الميساء المنطلقة

الرسابة في عملية التغذية الصناعية للمياه الجوفية ، فينتج عن ذلك انخفاض في معدل الرشح .

٧٩ - زحف التربة soil creep = solifluxion

تدفق بطيء لمسافات تكون في العادة قصيرة نسبياً يصيب كتلة من التربة بفعل الجاذبية الأرضية . ويطلق المصطلح عادة على هذه الظاهرة حين تكون أبطأ وأصغر في الحجم والمدى من ظاهرة الانزلاق الأرضي .

٨٠ - المقاومة النوعية للغشاء

specific resistance of monolayer

الفرق في المقاومة الكلية للبحر من سطح المياه مقيسة في حالة وجود غشاء . وفي حالة عدم وجوده .

٨١ - معدل الانتشار spreading rate

السرعة التي تترك بها الجزيئات المادة الأم لكي تكون طبقة غشائية .

٨٢ - منحنيات العلاقة بين المناسيب

stage relation curves

طريقة للتنبؤ بالمنسوب مبنية على أساس العلاقة بين ذروة المناسيب التي يسجلها مقياسان على نفس المجرى .

٨٣ - نسبة التخزين storage ratio

نسبة صافي التخزين المتاح في خزان إلى متوسط التصريف السنوي للمجرى الذي يغذيه .

٨٤ - تدفق الماء الجارى stream flow

كمية تصريف المياه المارة بموقع في مجرى .

٧٣ - النماذج شبه الجاسئة semi-rigid models

النماذج التي يكون بعض أجزائها من مادة ثابتة ، والبعض الآخر من مادة متحركة ، كأن تبني جدران الفودج من ملاط الأسمنت ويبنى القاع من الرمل .

٧٤ - شق الانكماش shrinkage crack

شقوقي في منشأ بسبب الانكماش العادي الذي يمكن توقعه في الخرسانة .

٧٥ - تطهير المجرى المائية silt clearance

إزالة الغرين المترسب في قاع المجرى المائي فوق المنسوب المصمم للقاع .

٧٦ - ترسب الغرين silting

(أ) تراكم الغرين في المجرى أو ارتفاع منسوب قاعه نتيجة المواد الرسوبية التي تحملها المياه المتدفقة في المجرى .

(ب) تحويل مجرى مياه حاملة للغرين إلى أراض واطئة أو مستنقعات أو غيرها بقصد ردمها تخليصاً من توالد البعوض فيها ، ثم استزراعها .

٧٧ - الانهيار slumping

هبوط أو انزلاق حول منشأ هيدرولي أو تحت بسبب التحات الذي تحدثه المياه .

٧٨ - انسداد التربة soil clogging

استقرار جسيمات التربة في فرجاتها القريبة من السطح بسبب استخدام المياه الحاملة

٩١ - مرسمة درجات الحرارة ( ترموجراف )  
thermograph

جهاز ذاتي لتسجيل درجات الحرارة  
في صورة رسم بياني .

٩٢ - فلاحة الأرض  
tillage  
معالجة التربة بغية تهيئتها لنمو المحاصيل ،  
ومكافحة العشب الضار ، والمحافظة على  
سعة الرشح وعلى التوبة .

٩٣ - التحات الدرني  
tuberculation

حالة تنشأ فوق السطوح الداخلية لخطوط  
الأنابيب بسبب وجود مواد حادة في المياه  
الحارية في الانبوب ، وتؤدي إلى تكون  
نتوءات صغيرة على جدران الأنبوب تأخذ  
شكلا نصف كروي تقريبا ، ومن ثم  
تزداد المقاومة بالاحتكاك .

٩٤ - التقوض  
undermining or undercutting

اجتراف بفعل المياه يحدث عند قاعدة  
المنشأ الهيدرولي ، أو في جزئه الأسفل ،

٩٥ - التقبب  
upheaval

ارتفاع تراب ردم أو منشأ هيدرولي  
صغير بسبب تحرك أرضي ، أو بفعل  
الزلازل ، أو لأسباب أخرى .

٩٦ - الرسم البياني لاستهلاك المياه  
water consumption diagram

رسم يبين - على مدار العام - كمية  
المياه الداخلة في التربة يوميا ، والتصرفات  
المقررة لها ، وكمية المطر المنصرف إلى  
التربة ، وتواريخ البطالة في التربة ،  
وكميات المياه المتسربة منها ، والمتوسط  
الشهري المحسوب لإيراد التربة .

٨٥ - الشق البنياني  
structural crack

شق في منشأ يتكون عقب استكمال أو  
استعماله ، وقد يكون بسبب إجهادات  
مفرطة أو نقص في التسليح أو أحوال زائدة ،  
أو قوى طارئة لم تكن متوقعة عند التصميم ،  
أو هبوط في المنشأ .

٨٦ - الحشائش المغمورة  
submersed weeds = submerged aquatics

حشائش ضارة تكون جنورها راسخة  
عادة في قيعان القنوات والبرك والأنهار  
والبحيرات ولا تظهر فوق سطح المياه .

٨٧ - الهبوط  
subsidence

انخفاض منسوب سطح التربة بسبب  
تسرب المادة التي تحته أو انكماشها .

٨٨ - التوتر السطحي  
surface tension

حالة للسطح الحر للسبب « السائل »  
تجعله يعمل كغشاء مرن مشدود . وهي  
نتيجة للقوى البينية غير المتأثلة على الجزيئات  
التي تقع عند السطح .

٨٩ - الفائض  
surplus

زيادة الدخل الفعلي من المياه على الطلب .

٩٠ - الخريطة الإجمالية للطقس  
synoptic weather map =

synoptic weather chart

خريطة تبين أحوال الطقس السائدة فوق  
منطقة في فترة معينة .

١٠٠.. التجوية ( أثر العوامل الجوية )  
weathering

(أ) العمليات الجيولوجية الناجمة عن  
الفعل الفيزيقي والكيميائي للعناصر الجوية  
في الصخور على سطح القشرة الأرضية  
أو بالقرب منه ، فيسبب انحلال هذه  
الصخور ، ونقلها في بعض الحالات إلى  
أماكن أخرى بفعل الرياح أو الماء .

(ب) فعل العناصر الجوية في تغيير  
اللون أو التركيب أو الشكل .

١٠١.. الحشائش الضارة  
weeds

نبات مؤذ وغير مرغوب فيه ، أو نبات  
ينمو دون فائدة وفي غير موضعه من  
بيئة معينة .

١٠٢.. خطاف الأعشاب  
weed-hook

خوصة من الحديد يكون طرفها الأسفل  
متشعباً ولها مقبض خشبي في الطرف الآخر ،  
وتستخدم في اقتلاع جلور الأعشاب ورفعها  
ولإزالتها .

١٠٣... مكافحة الحشائش الضارة

weed control

كل وسيلة أو إجراء لمنع نمو الحشائش،  
أو لإيقاف نموها مدة معينة .

١٠٤ - زورق جز الأعشاب

weed cutting launch

زورق ذو محرك مزود بنصال قاطعة  
لقص الأعشاب من مجارى الري والصرف .

٩٧.. خريطة ضبط المياه ( المخزونة )

water-control chart

الرسم البياني الذي يمثل كمية المخزون من  
المياه ، والمناسيب ، والتصرفات عند  
المحطات الرئيسية لمخوض خزان أو مجموعة  
خزانات .

٩٨.. نشر المياه  
water spreading

(أ) عملية تحويل مياه الأنهار -- عادة  
في مراحل فيضائها -- عن طريق حملها إلى  
أراض ماصة للمياه لكي تخترق المياه التربة  
حتى مستوى المياه الجوفية للاحتفاظ بها  
كمخزون جوفي .

(ب) تزويد الأراضي صناعياً بالمياه  
لإعادة شحن الخزان الجوفي لتعويض ما  
استنفد منه بالضخ أو غيره :

(ج) الري المفرط أو تزويد الأراضي  
الزراعية في غير موسم زراعتها بمياه فائضة  
ترشح في الأراضي على مستوى المياه  
الجوفية .

٩٩.. تحليل الموارد المائية

water supply analysis

تحليل المعطيات الهيدرولوجية ( المياهية )  
ومعطيات الأرصاد الجوية لمخوض نهر  
لتحديد حصيلة تصرفاته ، لتكون مشروعات  
التنمية في حوض النهر مبنية على أساس سليم  
من التخطيط والتصميم والتشغيل .

السنة التي يزيد فيها التساقط أو التصريف النهري أو الظواهر الأخرى عن مقاديرها في السنة العادية .	١٠٥ - مبيد العشب weedicide = herbicide مركب كيميائي سائل أو مسحوق يقضى على الأعشاب غير المرغوب فيها .
١٠٨ - مصدات الرياح windbreaks حاجز من أشجار تزرع على صفوف الخزانات للحد من سرعة الرياح فوق سطوح مياها فيقل التبخر منها .	١٠٦ - اجتثاث الحشائش weeding الاستئصال الكامل للحشائش الضارة من الأراضي المزروعة ، أو من قنوات توصيل المياه أو منشآت احتجازها .
	١٠٧ - السنة الرطبة wet year





## مصطلحات في الجيولوجيا<sup>(\*)</sup>

(\*) أعدتها لجنة الجيولوجيا ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته الرابعة ، بتاريخ ١٩٧٩/٣/١ .



## مصطلحات في الجيولوجيا

على خط في خريطة جيولوجية تقسم الطية  
نصفين متماثلين تقريبا .

(د) الأجزاء المتوسطة والبارزة من  
السلسلة الجبلية التي تحدد مواضع أعلى  
درجات الرفع .

(هـ) الخط الناتج من تقاطع المستوى المحوري  
للطي مع الطبقات المطوية ، ويمثل أيضا  
متجه الهامة في الطية المحلبة ، و متجه القاع  
في الطية المقعرة .

٤- محور الدوران axis of rotation  
المحور الذي يدور حوله الجسم :

٥- محور التماثل axis of symmetry  
محور في البلورة إذا أديرت حوله دورة  
كاملة فإنها تشغل وضعها ذاته إما مرتين أو  
ثلاثا أو أربعاً أو ستاً ، فيسمى محور  
التماثل ثنائياً وثلاثياً ورباعياً وسداسياً  
على الترتيب .

٦- أسبستوس أزرق blue asbestos  
ضرب من الصخر الحريري ، خيطي  
البنية ، لونه أزرق نيلي يتدرج إلى البني  
المشرب صفرة عند تغيره بالأكسدة  
ونحوها . من أشهر أمثله الرواسب الطبقية  
التي تتخلل تكاوين الحديد في سلسلة جبال

١٩- أكرويت achroite  
ضرب من معدن الثورمالين عديم اللون  
أو أخضر ناصب ، يتركب كيميائياً من  
سليكات البورون المعقدة ، صلابته ٧ -  
٧.٥ ، وكثافته ٢.٩٥ - ٣.١ ، يتخذ  
حجراً كريماً .

( انظر لإنديكوليت indicolite ) .

٢- أنثوفيليت anthophyllite  
أحد معادن فصيلة الأمفيبول يتبلور في  
نظام المعيني القائم ، وصيغته الكيميائية :  
(Ma, C, V)  $_{2}^{8}Al^{12}Si^{12}O_{22}(OH)_2$  (أ.يد)  
(Mg, Fe)  $_{2}^{8}Si^{12}O_{22}(OH)_2$

٣- محور axis  
(أ) خط مستقيم ، حقيقي أو وهمي  
يدور الجسم حوله حقيقة أو افتراضاً .  
(ب) المحور البلوري : هو أحد الخطوط  
الوهمية التي تكون التقاطع المحوري في  
البلورة ، وتحدد بالنسبة إليه أوضاع  
باقى مكونات البلورة ، مثل الأوجه البلورية  
والمستويات .

(ج) الخط الذي يمر بأكثر المواضع  
تقرؤا في طبقة مطوية . ويعرف أيضا  
بأنه الخط الناتج من تقاطع المستوى المحوري  
للطبقة مع سطح الطباقية . ويدل أيضا

chrome-alum ١١ - شب الكروم

ملح متبلور قابل للذوبان لونه أرجواني  
أدكن يستعمل في صناعات التعليب والصباغة  
وطباعة المنسوجات القطنية . ويتركب من  
كبريتات الكروم والبوليتاسيوم .

chrome diopside ١٢ - ديوبسيد كرومي

ضرب من معدن الديوبسيد، لونه أخضر  
زاه يحتوي على نسبة ضئيلة من أكسيد  
الكروم (  $Cr_2O_3$  ) .

١٣ - خام الكروم الحديدي

chrome iron ore  
أكسيد الحديد والكروم ، يستخرج منه  
أساسا فلز الكروم :

( انظر كروميت chromite ) :

chrome red ١٤ - أحمر الكروم

صينج أحمر يترب كيميائيا من  
كرومات الرصاص القاعدية ( ر.أ. ركر )  
(  $Pb O, Pb Cr O_4$  )  
( انظر : معادن الصباغة pigment minerals )

chrome yellow ١٥ - أصفر الكروم

صينج أصفر يترب كيميائيا من كرومات  
الرصاص ( ر ركر ) : (  $Pb Cr O_4$  ) .

chromic iron ١٦ - حديد كرومي

أكسيد الحديد والكروم .  
( انظر كروميت chromite )

” همرسلي “ ( Hamersley ) في غرب  
استراليا . ويزداد استعماله باطراد في صناعة  
منتجات أسمنت الصخر الحريري وأنايب  
الأسبستوس المضغوط .

( انظر : كروسيديوليت crocidolite )

٧ - غسل مائي booming

إحدى طرائق الكشف ( الهيدروليكي ) ،  
تطلق فيها المياه على راسب من الحصى  
محتوى على الذهب فتحمل المياه الحبيبات  
الدقيقة بعيدا ، وترك الذهب على محضر  
السطح :

{ انظر : كشف هيدروليكي  
hydraulic prospecting  
{ تجريف بالمياه hushing }

٨ - أعمدة الكبريت brimstone  
كبريت دقيق الحبيبات مضغوط في  
هيئة أعمدة أو عصي . ويعرف تجاريا باسم  
كبريت عمود ( roll sulphur ) .

٩ - حجر أسمنتي cement stone

ضرب من حجر الجير يحتوي على قدر معين  
من المعادن الطينية ، يحرق فيتحول مباشرة  
إلى أسمنت دون إضافة أية مواد أخرى .  
ويعرف تجاريا باسم :

حجر هيدروليكي hydraulic limestone

١٠ - سيريسين ceresine

شمع طبيعي بارافيني صلب يستعمل  
في صناعة شموع الإضاءة وغيرها .  
{ انظر : أوزوسيريت ozocerite  
{ سلسلة البرافين paraffin series }

٢١ - مُجَدَّد مركبة "dykes or sills" composite

مجموعة من الأجسام النارية المنتشرة على هيئة جدد قاطعة للطبقات أو موازية لها تبردت عن اندساسات نارية متتالية لمواد مختلفة التركيب المعدني .

٢٢ - مقطع مركب composite section

مقطع رأسى أو مائل فى القشرة الأرضية توضح عليه بيانات عن الصخور أو الخامات تستمد من مكاشفها على السطح ومن مجموعة آبار حفر متقاربة :

٢٣ - عرق مركب composite vein

مجموعة من العروق الصغيرة يقصُر بعضها ببعض دون نظام محدد ، تملأ الشقوق فى منطقة معينة ، يقدر الساعها أحيانا بضع عشرات من الأمتار .

٢٤ - مخروط الانخفاض cone of depression

مخروط الاستنفاد ( الاستنزاف )

- cone of exhaustion

- cone of influence مخروط التأثير

منخفض مخروطى الشكل مقلوب ، ينشأ فى الطبقة الحاملة للماء حول محور الحفر أو ثقب الحفر أو البئر فى أثناء الضخ . ويختلف شكل هذا المخروط باختلاف كمية مياه الأمطار ومعدل الضخ . وتعرف القاعدة شبه الدائرية لهذا المخروط على سطح الطبقة المائية بدائرة التأثير لثقب الحفر .

chromium

١٧ - كروم

عنصر فلزى لامع لا يوجد فى الطبيعة منفردا . يستعمل فى صناعة سبائك الحديد فيزيد من صلابتها ومقاومتها للصدأ . مصدره الوحيد الكروميت . رمزه الكيميائى : ( Cr ) ، ووزنه النوعى ( ٦٠٩-٧٠٢ ) ، ووزنه الذرى ( ٥٢.٠١ ) .

١٨ - معادن الكروم chromium minerals

مجموعة من المعادن يدخل عنصر الكروم فى تركيبها ، منها معدن واحد فقط يستخلص منه فلز الكروم بطريقة اقتصادية هو الكروميت ، وذلك بإختزال الخام المطحون بالكربون فى الفرن الكهربائى ، أو بعملية جولدشميدت الحفراوية . وتوجد معادن كروم أخرى نادرة مثل البيكوتيت ، واليوفاروفيت ، والكروكوزيت ، وكرومات الرصاص .

chrysoal

١٩ - كريزوبال

ضرب من معدن الأوبال لونه أخضر نازح ، ويعد من الأحجار الكريمة ، صلابته ٦ ووزنه النوعى ٢.١٥ .

٢٠ - خارطة كتتورية مركبة

composite contour plan

خارطة كتتورية توضح أكثر من ظاهرة مثل تعدد الخامات ومستويات التشغيل ومناسيب رقائق الفحم المختلفة . وترسم أيضا للمناجم المكشوفة لتوضح عليها مناسيب السطح ومناسيب المياه الجوفية ، بالإضافة إلى مناسيب طبقات الخام :

[ ص ٢ ح ؛ س ٢٢١ ( أ يد ٢ ) ]  
 $(\text{Na Fe}_{4+3} \text{Si}_8 \text{O}_{22} (\text{OH})_2)$   
 ويعرف تجارياً بـ «الأسبتوس الأزرق» :  
 (blue asbestos).

٣٠ - كروكويز crocoise  
 كرومات الرصاص ( ر كر ١ ؛  $\text{Pb CrO}_4$  )  
 ( انظر : كروكويزيت crocoisite )

٣١ - كروكويزيت = كروكويت  
 crocoisite=crocoite  
 معدن يتبلور في نظام الميل الواحد ، لونه أحمر إلى مشرب صفرة ، مكسره محاري أو غير منتظم ، صلادته ( ٢٥ - ٣ ) ، وثقله النوعي ( ٦ ) . يتكون في النطق التي تؤثر فيها المحاليل الحاملة للكروم على رواسب الرصاص ، يتركب كيميائياً من كرومات الرصاص ( ر كر ١ ؛  $\text{Pb Cr O}_4$  ) .

٣٢ - كروكويت crocoite  
 ( انظر : كروكويزيت crocoisite )

٣٣ - كرومفورديت cromfordite  
 ( انظر : فوسجينيت phosgenite ) .

٣٤ - خرم متعرج erooked hole  
 خرم بئر انحراف اتجاهه عن الاتجاه المخطط له ، ويتوقع مثل هذا الانحراف في آبار الخرم الأفقية أو المائلة التي يزيد عمقها على ١٠٠ متر . وقد تنحرف الآبار الرأسية أيضاً ولكن بدرجة أقل .

٢٥ - كوبراس ، زاج أخضر ، ميلانتريت  
 copperas; green vitriol; melanterite  
 معدن كئلي في العادة يتكون في نطاق تأثير الأكسجين الجوي ( الأكسدة ) لمعدن البيرميت ، يتبلور في نظام الميل الواحد ، لونه يتدرج من الأخضر إلى الأبيض ، له بريق زجاجي ، مكسره محاري ، صلادته ٢ ، هش ، وزنه النوعي ١٫٩ ، يتركب كيميائياً من كبريتات الحديدوز المائية : ( ح كب ١ ؛  $\text{Fe SO}_4 7 \text{H}_2 \text{O}$  )  
 ويستخدم في الصباغة وتخصيب المداد الملون .

٢٦ - كريوزوت crocoite  
 سائل زيتي عديم اللون يستعمل مطهراً ، ويستقر من قطران الفحم بين درجتي حرارة ٢٤٠°م ، ٢٧٠°م متويدة .

٢٧ - كريثانيت crinanite  
 ( انظر : تشينيت teschenite ) .

٢٨ - ارتفاع حرج critical height  
 أقصى ارتفاع رأسي لربة مناسكة ، لا تنهار عنده التربة بل تبقى قائمة بدون دعم ، مثل التربة الطينية .

( انظر : تشوه بالحفر )  
 (excavation deformation)

٢٩ - كروسيدوليت crocidolite  
 ضرب من معادن فصيلة الألفيولات ويتبلور في نظام الميل الواحد ، صيغته الكيميائية :

٣٩- داياد ( محور تماثل ثنائي )

diad (two fold axis of symmetry)

(انظر : محور تماثل axis of symmetry).

٤٠- نمط متسع district-wide zoning

تمنطق منتظم في بعض مناطق التفتيب التي توجد فيها قعور أجسام الخامات الهامة على امتداد مستوى واحد تقريبا سواء في العمق أو على السطح أو في الارتفاعات ، وتشع هذه الخامات تحت هذا المستوى فتصير غير اقتصادية .

٤١- ديترويت ditroite

صخر ناري ينتمي إلى مجموعة السيانيت القليلي ، يتكون من معدن الصوداليت الأزرق مع بعض المعادن المغنيسو حديدية ومعدن النيكلين .

٤٢- ركام بطن الثلجية englacial material

حطام صخري يحمله الجزء الأسفل من الثلجية ويدفعه إلى الأمام ، يتخلف بعد انصهار الجليد .

٤٣- تشوه بالحفر excavation deformation

تشوه في التربة نهيد بانهار المياقي القائمة في منطقة محيطية بحفر ما .

( انظر : استقرار ذاتي )

( inherent settlement

٣٥- فحم منكشف crop coal

راسب فحمي منكشف على السطح الخارجي للأرض بحيث يمكن استخراجه بطرق التعدين السطحية المكشوفة .

٣٦- سلسلة كمنجتونيت - جرونيريت cumingtonite-grunerite series

ضروب من المعادن تتبع فصيلة الأمفيبولات ، وتبلور في نظام الميل الواحد . صيغتها الكيميائية :  $(\text{Mg}, \text{Fe})_7 \text{Si}_8 \text{O}_{22} (\text{OH})_2$  (أيد) ٢٢

٣٧- سيئدة cyaniding

طريقة لاستخلاص الذهب أو الفضة بإذابة رواسبها المركزة في محلول مخفف من سيانيد الصوديوم ، ثم رج المحلول بعد ذلك مع طحين الزنك أو الألومنيوم ، ويرسب الفلز المراد استخلاصه ثم يرشح .

٣٨- بنية سنامية cymoid structure

بنية تميز بعض العروق المعدنية التي تنحرف عن مسارها لمسافة معينة ثم ترتد إلى اتجاهها الأصلي ، وعندما تنشأ هذه البنية في أزواج من العروق فإنها تكون عقدة سنامية (cymoid complex) ، وعندما يحصر فرعاً العرق كتلة عدسية من الصخر تسمى البنية : "عدسة سنامية" (cymoid lens).

( انظر : بنية ذيل الحصان

(horsetail structure

49- floury soil تربة دقاق

تربة حبيباتها دقيقة تشبه الدقيق عندما تكون جافة ، وتشبه الطين عندما تبطل ، تتكون في المادة من الغرين أو من جسيمات صخرية دقيقة .

50- flow breccia بريشة الانسياب

ضرب من صخور اللابة الانسيابية ذات تركيب سليكي في العادة ، تتلحم فيها شظايا من اللابة المتصلب بعضها مع بعض بواسطة مادة لاحمة من المواد المنصهرة .

51- flow gneiss جنييس الانسياب

جنييس تنشأ بفيتة نتيجة لانسيابه في جسم ناري قبل تمام التصلد .

52- flowers of sulphur زهر الكبريت

مسحوق معدن الكبريت ، يتكون في المداخل بتكثيف بخار الكبريت عندما يقطر الكبريت المنصهر .

53- flux حافز الانصهار

مادة تخلط بأخرى بنسب معينة لخفض درجة انصهارها ، ومثال ذلك كربونات الصوديوم ، كما يستعمل الحجر الجيري في صهر خامات الحديد السليكية .

( انظر : حوافز ، زيوليتات )

(catalysts, zeolites)

44- favourable locality محلة مواتية

منطقة تشتمل على محفور يوحى عمرها الجيولوجي وظروفها التركيبية باحتمال تكون خام معين بها .  
( انظر : منطقة حرجة critical area )

45- float copper طفاوة النحاس

(أ) جسيمات دقيقة جدا من فلز النحاس تتكون بصفة خاصة نتيجة للبري ، تطفو ولا ترسب في الماء .

(ب) كل نحاس صرف يوجد في الطبيعة بعيدا عن الصخر الأصل الذي كان يشتمل عليه .

( انظر : دقيق النحاس flour copper )

46- floral zone منطقة فلورية

طبقة أو مجموعة من الطبقات ، تتميز بتجمع خاص من النباتات الحفرية .

( انظر : تجمع حفرى fossil assemblage )

47- flour copper دقيق النحاس

تراب من فلز النحاس دقيق الحبيبات يطفو فوق الماء ولا يرسب فيه .

( انظر : طفاوة النحاس float copper )

48- flour gold دقيق الذهب

سحابة دقيقة ورقية جدا من الذهب تطفو فوق الماء ولا ترسب فيه . ويعرف تجاريا باسم « طفاوة الذهب » (Float gold)



النهر أو مقياس ماء المطر على الترتيب .  
ويمكن أن يصمم المقياس ليعمل ذاتيا .

٦٠ - جيونوميا geonomy

أحد فروع علم الجيولوجيا وهو يعنى بدراسة القوانين الفيزيكية المتعلقة بالأرض .

٦١ - جيوتكنيكا geotechnic

أحد فروع علم الجيولوجيا التطبيقية ، يعنى بقياس الخواص الهندسية لمواد التربة وبخاصة ما يتعلق بقدرتها على تحمل الضغوط تحت الإنشاءات . ويدخل في مجاله كذلك الدراسات الجيولوجية التي تسبق إقامة المنشآت الهندسية كالسدود والأنفاق والطرق الجبلية وغيرها .

٦٢ - ترمومتر أرضي geothermometer

أحد أنواع الترمومترات يستعمل في قياس درجة الحرارة تحت سطح الأرض .

٦٣ - جرسدورفيت gersdorffite

معدن يتركب كيميائيا من كبريتيد النيكل والزنك ، لونه بين الرمادي والأسود ، وزنه النوعي ٩.٥ ، صلابته ٥.٥ ، يتأور في نظام المكعب ، يشبه معدن الكوبلتيت .

٦٤ - سليكا القوارة (جيزريت) geyselite

مادة سليكية ترسب من مياه بعض الينابيع الحارة على هيئة طبقة قشرية بيضاء أو قرمزية حول مخروط من السنتار يحيط

٥٤ - حجر رمل "فونتنبلو" Fontainebleau sandstone

ضرب من معدن الكلسيت يحتوى على نسبة عالية من الرمل تصل أحيانا إلى ٨٠٪ ، يوجد في "منطقة فونتنبلو" في فرنسا .

٥٥ - مُستعدين fossicker

المعدن يلتقط فضلات المعادن المتخلفة في المناجم المهجورة وبخاصة الناجم السطحية ، وقد يعثر على كتل من الخامات التي غفل عنها المعدنون ، وقد يكتشف عروقا غنية بالخام لم يتطرق إليها البحث .

٥٦ - تجمع حفري fossil assemblage

مجموعة من الحفريات المتنوعة في طبقات معينة ، تشمل على كميات مختلفة من القوّة والفلورة - ويعرف التجمع الحفري عادة باسم الحفيرة الغالبة فيه أو باسم حفيرة خاصة تميزه .

٥٧ - السطح الظاهر للماء free water level

سطح الماء الملاصق للغلاف الجوى مباشرة .

٥٨ - طباشير فرنسي French chalk

ضرب من معدن الطلق الاستياثي النقي المنخفض بالصلادة .

٥٩ - مقياس ( جيولوجيا المياه ) gauge = gage, (hydrogeology)

أداة لقياس مناسيب مياه الأنهار ، أو كمية مياه الأمطار ، وتسمى مقياس ماء

( انظر : ميرابيليت mirabilite ) .

٧١ - سلسلة « جلوكوفين - ريبكيت »  
glauco-phane-riebeckite series

مجموعة من ضروب المعادن التي تتبع  
فصيلة الأمفيبولات ، وتبلور في نظام  
الميل الواحد . صيغتها الكيميائية :  
[  $\text{Mg}_{2-3}(\text{Fe}^{2+}, \text{Fe}^{3+}, \text{Al}, \text{Si})_3\text{O}_{10}(\text{OH})_2$  ]  
[  $\text{Na}_2(\text{Mg}, \text{Fe}^{2+}, \text{Al}, \text{Fe}^{3+})_3\text{Si}_3\text{O}_{10}(\text{OH})_2$  ]

٧٢ - منحنى التلرج  
grading curve  
رسم بياني يوضح العلاقة بين أحجام  
حببات العينة الصخرية موقعة على المحور  
الأفقى بمقياس لوغاريتمي ، وبين النسب  
الثقوية بالوزن لهذه الأحجام موقعة على  
المحور الرأسى بمقياس حسابي .

٧٣ - جراهاميت  
grahamite

ضرب من البثيومين الجامد ، لونه  
أسود ، هش ، صلاتته ٢ ، ثقله النوعي  
١.١٤ ، قابل للذوبان في الترنتين وثاني  
كبريتيد الكربون والكلوروفورم ، ولكنه  
قليل الذوبان في الكحول ، يتكون في  
العروق الصخرية بكميات ضئيلة ، ويتميز  
بمكسر محاري ، يشبه معدن الألبريت  
في درجة بريقه .

٧٤ - جرانيتيت  
granitite

الجرانيت القاعدي الذي يحتوي على  
بعض البيوتيت والبلاجيوكلاز إلى جانب  
مكونات الجرانيت العادية .

بفتحة الينبوع .

( انظر : سنثار سيادي siliceous sinter )

٦٥ - جلبرتيت  
gilbertite

ضرب من معدن المسكونيت يشبه  
السيريسيت .

( انظر : مسكوفيت ؛ سيريسيت  
muscovite ; sericite )

٦٦ - رُسَابَة جليدية  
glacial deposit

رُسَابَة غير طباقية كونها الجليد من  
الرمل أو الطين الدقيق ويحتوى على بعض  
الحصى والجلاميد .

٦٧ - منجرفات جليدية  
glacial drift

مواد ينقلها الجليد المتحرك ثم يرسبها .  
( انظر : ركام الثلجات moraines ) .

٦٨ - جلاسيومتر  
glaciometer

-جهاز يستعمل في قياس حركة الجليد .

٦٩ - جلوبريت  
glauberite

معدن ينشأ في الرواسب الملحية ويتركب  
كيميائياً من الكبريتات المزدوجة غير المائية  
للمصوديوم والكلسيوم ، لونه أبيض أو أصفر  
أو رمادي ، صلاتته ( ٢.٥ - ٣ ) ،  
ووزنه النوعي ٢.٨ ، مكسره محاري ،  
بريقه زجاجي .

٧٠ - ملح « جلاوبر »  
Glauber's salt

كبريتات المصوديوم المائية : له استعمالات  
طبية .

انظر : ياقوت بني ، ياقوت-أبيض  
وياقوت أصفر :  
brown corundum, white corundum,  
yellow corundum

٨٠- خامة الرصاص الخضراء green lead ore  
معدن يتركب كيميائياً من كلوروفوسفات  
الرصاص .

٨١- جرينوكيت greenockite  
معدن يتركب كيميائياً من كبريتيد  
الكادميوم (CdS) يتبلور في النظام السداسي ،  
لونه عسلي أصفر أو أصفر برتقالي ،  
صلادته (٣ - ٣.٥) ، ووزنه النوعي (٥)  
يتكون على هيئة غطاء قشري لخامات الزنك  
والكادميوم نتيجة لعوامل التجوية ، يوجد  
بكميات ضئيلة جداً ونادرة لا تسمح  
باستغلاله اقتصادياً .

٨٢- جرينوفيت greenovite  
ضرب قرمزي أو أحمر من معدن  
التيثانيت (اسفين) ، يحتوي على آثار من  
أكسيد المنجنيز .

(titanite; sphene اسفين)  
٨٣- زاج أخضر green vitriol  
كبريتات الحديدوز .

(انظر كوبراس : copperas)

٨٤- أتيمون رمادي grey antimon  
معدن يتركب كيميائياً من ثالث كبريتيد

٧٥- تلوريوم نقشى graphic tellurium  
معدن السيلفيثيت ، الذي ترتب فيه  
البلورات في مجموعات خطوط متوازية  
مقاطعة وكأنها مكتوبة .

انظر : نسيج نقشى graphic texture  
سيلفانيت sylvanite  
تلوريوم tellurium

٧٦- التركيز بالجاذبية gravity concentration

طريقة لتنقية المعادن والخامات من  
الشوائب والمعادن الغثة المختلطة بها وذلك  
بتكسيبها ثم غمرها بالماء فترسب  
الحسابات الثقيلة إلى القاع وتطفو المواد  
الخفيفة على السطح ، وتزيد فاعلية هذه  
الطريقة بزيادة الفرق بين كثافة هذه المعادن .

٧٧- ينبوع جاذبية gravity spring  
ينبوع يتضجر عند متكشف الطبقة الحاملة  
للماء بالتقائها بحافة واد يتدفع عندها الماء  
بفعل الجاذبية .

٧٨- جريناليت greenalite  
إحدى خامات الحديد الهامة التي تتكون  
من سيليكات الحديد المائية .

٧٩- ياقوت أخضر green corundum  
ضرب من الكورندم الأخضر ، يتخذ  
حجراً كريماً ، صلادته (٩) وثقله النوعي  
٤.١٢ .

٨٦ - معادن النحاس الرمادية gery coppers

سلسلة من معادن كبريتيد النحاس رمادية اللون ، يتكون بعضها مع بعض ، مصاحبة في العادة لخامات النحاس الأخرى في رواسب الإحلال وفي العروق ، وأهم معادن هذه السلسلة التيتانيت ، والأنارجيت والثرأهيدريت ، والفاماتينيت ، والبورنونيت .

الأتيمون ( نت ٣ ك ب )  $(Sb_2 S_3)$   
( انظر استينيت ، أتيمونيت )

(stibnite; antimonite)

٨٥ - نحاس رمادي grey copper

معادن يتركب من الكبريتيد المشترك للنحاس والأتيمون والحديد [ (نح ، ح) ١٢ نت ٣ ك ب ]  
 $[(Cu, Fe)_{12} Sb_4 S_3]$   
( انظر : ثرأهيدريت tetrahedrite )

## مصطلحات في التربية(\*)

\* أسستها لجنة التربية وعلم النفس ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته الرابعة بتاريخ ١٩٧٩/٣/١ .



## مصطلحات فى التربية

- ٨ - سن الشخصية age, personality  
درجة نمو شخصية الفرد مقارنة بشخصية  
السن الزمنى التى يقابلها فى المعتاد .
- ٩ - العمر القرائى age, reading  
تعبير عن قدرة الفرد على القراءة مقيسة  
بالعمر الزمنى الذى يساوى هذا المستوى  
من القدرة .
- ١٠ - العمر المدرسى age, school  
السن التى يسمح عندها للأطفال بدخول  
مدارس مرحلة التعليم العام .
- ١١ - العمر الاجتماعى age, social  
النمو الاجتماعى للفرد مقيساً بالعمر الذى  
يتصف بمثل تلك الدرجة من النمو .
- ١٢ - معين سمعى aid, audio  
أداة تيسر التعلم عن طريق حاسة السمع .
- ١٣ - معين سمعى - بصرى aid, audio-visual  
أداة لتيسير التعلم عن طريق حاستى السمع  
والبصر معا .
- ١٤ - معين بصرى aid, visual  
أداة لتيسير التعلم عن طريق حاسة البصر .
- ١ - لبرة accent  
الضغط الذى يقع فى اللغى على بعض  
مقاطع الكلمات .
- ٢ - تكيف accommodation  
مواعمة الفرد لمتطلبات البيئة وظروفها .
- ٣ - المحاسبة accountability  
إجراء يتخذ لتحديد مسئولية القائمين على  
التعليم لمعرفة مدى تحقيقهم الأهداف التربوية  
المحددة لهم .
- ٤ - الفجوة التحصيلية achievement gap  
فجوة التلاميذ فى التحصيل الناشئة عن  
خلفيتهم الاجتماعية أو البيئية أو الاقتصادية .
- ٥ - مدرسة أنشطة activity school  
مدرسة تقوم برامجها على المشاركة الحرة  
للطلاب فى أنشطة ذات قيمة ودلالة تربوية .
- ٦ - فرد متوافق adjusted individual  
فرد على علاقات طيبة مع بيئته الطبيعية  
والاجتماعية ، وبذلك يحقق لنفسه الاستقرار  
الوجداني .
- ٧ - سن التوقف age of arrest  
السن التى يتوقف عندها النمو العادى  
لظاهرة من ظواهر نمو الإنسان .

٢٢ - سلوك متوافق behavior, adjustive

سلوك يتلاءم مع متطلبات البيئة .

٢٣ - سلوك السيطرة behavior, dominance

سلوك يصدر عن شخص يضع نفسه موضع توجيه للآخرين ، محاولاً إخضاعهم لأغباته .

٢٤ - سلوك عاطفي behavior, emotional

سلوك متأثر ، عاشق الفرد أو متسبب عنها .

٢٥ - سلوك مضمّر behavior, implicit

استجابات الكائن الحي الداخلية متضمنة إفرازات الغدد والتغيرات في الدورة الدموية ، والتنفس ، والحركات التقلصية ، وعادات النطق ، والتصور والتفكير .

٢٦ - سلوك سلبي behavior, negative

سلوك يتم بالرفض والتجنب وعدم التقبل لشخص أو شيء أو موقف ما .

٢٧ - سلوك عادي behavior, normal

سلوك يتمشى مع المعايير والمستويات المألوفة التي يرتضيها المجتمع .

٢٨ - سلوك ظاهر behavior, overt

استجابات الكائن الحي الخارجية التي يمكن ملاحظتها .

٢٩ - سلوك إيجابي behavior, positive

سلوك يتم بالموافقة والتقبل لشخص أو شيء أو موقف ما .

alalia

١٥ - رتّة

فقدان النطق لسبب نفسي .

١٦ - تعليم الخريجين alumni education

نوع من التعليم المستمر توفره كلية أو جامعة لصالح الخريجين من قدامى طلابها ، وفيه تناح لهم فرص الدراسة والمناقشة للمشاكل الخاصة بمجتهم وأعمالهم .

١٧ - منهج بتحليل السلوك

analysis, behavior

وضع المناهج الدراسية بترجمة الأهداف التعليمية إلى أغراض سلوكية ، ثم وصف السلوك والأعمال المتتابة التي يجب أن يكون التلميذ قادراً على القيام بها في طريقه نحو تحقيق الأهداف المرغوبة للمنهج .

١٨ - خدمات معانة ancillary services

خدمات تخصصية تساعد البرامج التعليمية مثل : الإرشاد ، والخدمة الاجتماعية ، والخدمات النفسية ، والتأهيل .

١٩ - صبي apprentice

صبي يتعلم مهارات مهنية أو حرفية معينة بممارستها تحت إشراف متخصص .

٢٠ - أسلوب التلمذة apprentice method

طريقة تعلم حرفة أو مهنة معينة بالممارسة تحت إشراف متخصص .

٢١ - سلوك تكيفي behavior, adaptive

سلوك يحقق به الكائن الحي التكيف مع متطلبات البيئة .



٣٧ - مدرسة داخلية boarding school  
مدرسة ابتدائية أو ثانوية مزودة بإمكانات  
خاصة لإقامة طلابها المقيدين للدواسة فيها ؟

٣٨ - مكتبة متنقلة bookmobile

مجموعة متنوعة من الكتب تنظم على  
هيئة مكتبة في داخل سيارة كبيرة أعدت  
لذلك الغرض وتنقل من مكان إلى آخر •

٣٩ - الأسرة المتصدعة broken home  
الأسرة التي غاب عنها أحد الوالدين إما  
بالوفاة وإما بالافتراق ، والأسرة التي يغلب  
فيها التنافر والصراع على العلاقات بين  
الوالدين ؟

٤٠ - تلميذ بالمدرسة العسكرية cadet  
لقب التلميذ بالمدرسة العسكرية •

٤١ - حرم جامعي campus  
الأرض التي تقوم عليها المنشآت الجامعية •

٤٢ - وسع (طاقة) capacity  
(١) الحد الأقصى لما يستطيع فرد أن

يحققه مع توافر أنسب الظروف البيئية ؟  
(ب) أنسب عدد من التلاميذ يمكن أن  
تستوعبه مؤسسة تربوية في ضوء إمكاناتها ؟

٤٣ - طفل موهوب child, gifted

(١) طفل يفوق عمره العقلي العمر الزمني  
إذا قورن بأمثاله من الأطفال . . .

(ب) طفل تفوق قدرته على التعلم قدرة  
أقرانه ؟

٣٠ - سلوك اجتماعي behavior, social

(١) سلوك الفرد كعضو في المجتمع ؟

(ب) سلوك مقبول اجتماعيا ؟

٣١ - السلوك المستهدف behavior, terminal

السلوك المرغوب أن يصل إليه المتعلم  
بعد الانتهاء من برنامج تعليمي معين .

٣٢ - سيرة biography

وصف لحياة إنسان وما تتضمنه من أفعال  
ومواقف •

٣٣ - إصابة ولادة birth trauma

الصدمة النفسية التي تصيب الطفل عند  
ولادته كما يراها بعض علماء التحليل النفسي •

٣٤ - مجلس الأمناء board of trustees

مجلس يتولى الإشراف على شئون مؤسسة  
تعليمية ، وتوجيهها ؟

٣٥ - مدرسة غير طائفية board school

نوع من المدارس الابتدائية غير الطائفية  
أُنشئ في إنجلترا عام ١٨٧٠ ، وكانت تحول  
عن طريق الضرائب المحلية ، ويديرها مجلس  
مدرسي محلي ؟

٣٦ - سكن طلابي boarding home

ما تنشئه الهيئات المختصة من مساكن لإقامة  
الطلاب ؟

- ٤٤ - تربية وطنية civic education  
منهج أو نشاط تربوي تقوم به المدرسة  
لتربية روح المواطنة والاستعداد لتحمل  
مسئولياتها ، وفي تعليم الكبار يدور المنهج  
والنشاط بصفة خاصة حول المسائل العامة  
والمشكلات الاجتماعية القائمة لترشيد الرأي  
العام وتبصيره .
- ٤٥ - تعليم مختلط coeducation  
نظام للتعليم يجتمع فيه التلاميذ والتلميذات  
معاً في مدرسة واحدة :
- ٤٦ - كلية college  
( أ ) معهد للتعليم العالي ، أو هيئة علمية  
تختص بدراسة مجموعة من الفنون أو من  
العلوم .  
( ب ) مسكن من مساكن الطلاب كما  
في جامعة كمبريدج وأكسفورد بالإنجلترا ،  
ومنه أروقة الأزهر قديماً .  
( ج ) المدرسة الثانوية كما في فرنسا  
وغيرها .
- ٤٧ - مدرسة مراسلة correspondence school  
مدرسة تقوم بتعليم طلابها بطريق البريد  
أو الراديو أو التلفزيون وغير ذلك من وسائل  
الاتصال .
- ٤٨ - طفل معوق جسمياً crippled child, physically  
طفل مصاب بعلّة جسمية تعوق عظمه  
أو مفاصله أو عضلاته عن القيام بوظائفها
- المعتادة بحيث يحتاج إليها إلى وسائل خاصة  
للتفلاتة : تحركاتها .
- ٤٩ - الوراثة heredity  
انتقال بعض خصائص الكائن الحي من  
جيل إلى الأجيال التالية .
- ٥٠ - الوراثة الاجتماعية heredity, social  
انتقال خصائص ثقافية من جيل إلى  
الأجيال التالية .
- ٥١ - المدرسة الثانوية الشاملة high school, comprehensive  
مدرسة ثانوية تتضمن برامجها تعليمياً عاماً  
في الدراسات النظرية والفنية ( المهنية )  
دون تخصص .
- ٥٢ - المدرسة الثانوية high school  
اسم يطلق في بعض البلدان على مدارس  
مرحلة التعليم العام التالية لمرحلة التعليم  
الابتدائي .
- ٥٣ - مدرسة ثانوية ملحقة بالجامعة high school, university  
مدرسة ثانوية تلحق بجامعة وتستخدم  
لأغراض التدريب التربوي ، والتدريب على  
ممارسة التدريس .
- ٥٤ - تربية أسرية homemaking education  
برنامج تعليمي للمدرسة الثانوية يهدف  
تعريف التلاميذ ومعاونتهم على كيفية إقامة  
حياة أسرية سعيدة وكيفية حل المشكلات .

المستويات التربوية التي تحددها المؤسسات التعليمية ، أو حالة من عدم الرضا تنشأ بسبب التفاوت بين ميول التلميذ وقدراته ، وبين نوع التعلم الذي ينخرط فيه .

٦١ - عدم التوافق المهني

maladjustment, vocational

حالة من عدم الارتياح تنشأ بسبب التفاوت بين ميول الفرد وقدراته والمهنة التي يمتثلها .

٦٢ - تناول يدوي

manipulation  
معالجة الأشياء يدوياً لتعرفها أو اكتشافها أو تشغيلها أو استغلالها .

٦٣ - المشاركة اليدوية

manipulative participation

نشاط تعليمي يتم بمشاركة التلاميذ في معالجة الأشياء باليد .

٦٤ - اللعب اليدوي

manipulative play  
أول أنواع النشاط اللعب للطفل وأقلها نضجاً وتعقداً ، ويكون بتناول الطفل للأشياء بيديه ، أو القبض عليها ، أو تحريكها ، أو تغيير مواضعها ، دون أن يكون له غرض معين .

٦٥ - مهارة التناول

manipulative skill  
إتقان تناول المواد باليد لتصميم أو تشكيل شيء معين .

٦٦ - المرحلة اليدوية

manipulative stage  
مرحلة من مراحل نمو الطفل يقوم فيها بتحريك يديه بقصد الوصول إلى الأشياء أو القبض عليها وتناولها .

٥٥ - الأمية

illiteracy  
عدم القدرة على القراءة والكتابة ، وقد يستعمل لعدم توافر المهارات الأساسية التي تمكن الفرد من التعامل بيسر في مجتمعه .

٥٦ - التعليم الفردي

instruction, individualized  
طريقة في التدريس ينتج عنها المدرس إلى العناية بكل تلميذ على حدة مراعيًا في ذلك قدراته واستعداداته .

٥٧ - روضة أطفال

kindergarten  
مؤسسة تربوية تخصص للأطفال في مرحلة العمر التي تلي الحضنة وقبل المدرسة الابتدائية ، ويقوم برعايتها على أنشطة اللعب ذات القيمة التربوية الاجتماعية التي تتيح للأطفال فرص التعبير الذاتي ، والتدريب على الحياة ، والعمل في جماعة . ويحدد من القبول بها حسب الظروف .

٥٨ - تعليم حر

liberal education  
تعليم عام ينتج عنه تنمية الطاقات الفكرية للفرد لا إلى تعلم مهنة أو حرفة معينة ، وللفردي فيه حرية اختيار عدد معين من مواد الدراسة من بين عدد أكبر من هذه المواد .

٥٩ - المواد الرئيسية

major subjects  
مجموعة المواد الدراسية التي تعتبر أساساً للتخصص .

٦٠ - سوء التوافق التعليمي

maladjustment, educational

عدم استطاعة التلميذ الوصول إلى

٧٣ - الدرجة المتوسطة ( العلامة المتوسطة )  
mark, average

درجة تمثل المتوسط أو الوسيط الخاص  
بتوزيع الدرجات لمجموعة من التلاميذ في  
مادة دراسية معينة .

٧٤ - الدرجة النسبية ( العلامة النسبية )  
mark, relative

درجة تمثل التقدير الذي حصل عليه  
التلميذ مقارنةً بالتقديرات التي حصل عليها  
زملاؤه في نفس المجموعة المختبرة .

٧٥ - نظام الدرجات ( نظام العلامات )  
marking system

الطريقة أو الوسيلة التي تمنح على أساسها  
درجات تحصيل التلاميذ في اختبار ما .

٧٦ - وسائل الاتصال الجماهيرية mass media

الوسائل التي تنقل بها الرسائل إلى أعداد  
كبيرة من الناس غير مقيدة بطائفة معينة  
مثل الكتب والمجلات والصحف والراديو  
والتلفزيون والسينما وما إلى ذلك ؛

٧٧ - تعليم الجماهير mass education

تعليم تقوم به وسائل الاتصال المختلفة  
والمؤسسات التعليمية ، ولا يشقيد بشهادة  
أو مقررات معينة ، وتتاح الفرص فيسه  
لجميع الأفراد على اختلاف أعمارهم  
ومستوياتهم التعليمية .

٦٧ - المهارات اليدوية manual skill

القدرة على إتيان العمل اليدوي ، وذلك  
بالتدريب على حسن استخدام عضلات  
اليدين والأصابع والتنسيق بينها .

٦٨ - دليل المعلم manual, teacher's

كتاب يعد لمساعدة المعلم على تدريس  
مادة دراسية وفقاً لكتاب أو كتب دراسية  
معينة ، ويتضمن الوسائل المعينة والمراجع  
الخاصة بتدريس المادة .

٦٩ - الخريطة التعليمية map, education

خطة تستهدف ترشيد إنشاء المؤسسات  
التعليمية وفقاً للتجمعات السكانية ونموها  
 واحتياجات خطط التعليم ضماناً لتوفير  
الخدمة التربوية في الزمان والمكان المناسبين .

٧٠ - الخريطة المدرسية map, school

أسلوب يستهدف وضع خطة لتوزيع  
المدارس بأنواعها المختلفة وفقاً لأهداف  
الخطة التعليمية .

٧١ - درجة ( علامة ) mark

تقدير عددي لتحصيل أو لإنجاز يعطى  
وفقاً للقياس معين .

٧٢ - درجة التحصيل ( علامة التحصيل )

mark, achievement

تقدير يبين المستوى التحصيلي الذي وصل  
إليه التلميذ في مادة دراسية معينة .

( واستعمالها خاص ببعض البلدان العربية ،  
وقد تسمى الإعدادية أو التكميلية ) .

٨٤ - التعليم العسكري military education  
التعليم الذى تقوم به المؤسسات التى تعد  
الطلاب للعمل بالقوات المسلحة .

٨٥ - المواد الإضافية minor subjects  
المواد التى تدرس بجانب المواد الرئيسية  
لتكون مهارة عامة للتخصص .

٨٦ - المدرسة المتنقلة mobile school  
مدرسة توجد غالباً فى المناطق المتباعدة  
والقليلة السكان كالمناطق البدوية وبعض  
المناطق الزراعية ، وفيها ينتقل المدرسون  
ومعهم وسائل التعليم من مكان لى آخر  
بحسب الظروف .

٨٧ - المدرسة النموذجية model school  
مدرسة تعد إعداداً خاصاً لتكون مثالا  
لغيرها من المدارس ، ولتحقق عادة معاهد  
لإعداد المعلمين أو بالأقسام التربوية  
بالجامعات أو بمؤسسات البحوث التربوية .

٨٨ - المدرسة الحديثة modern school  
المدرسة التى تطبق فيها أساليب التعليم  
الحديثة .

وفى إنجلترا تطلق على نوع من المدارس  
الثانوية تضم تلاميذ من الحادية عشرة  
والسادسة عشرة لتعليمهم تعليماً عاماً يغلب  
عليه الطابع العملى غير المتخصص .

٧٨ - المدرس الأول master teacher

المدرس الذى يشرف على مجموعة من  
المدرسين بمدرسة فى تخصص معين ، ويرشدهم  
ويوجههم بحكم خبرته التدريسية الطويلة  
أو مهارته ومؤهلاته العلمية .

٧٩ - المجموعات المتناظرة matched groups  
مجموعتان أو أكثر من أفراد يتماثلون فى  
صفة أو أكثر .

٨٠ - طريقة المجموعات المتناظرة

matched groups, method of  
طريقة للمساواة بين مجموعتين أو أكثر  
فى صفة أو مجموعة من الصفات ، وعادة  
ما تتم على أساس مساواة المتوسطات أو  
الانحرافات المعيارية .

٨١ - مركز المواد التعليمية materials centre  
مكان يضم جميع أنواع المواد التعليمية  
التي تحتاج إليها المدرسة أو المؤسسة التعليمية  
لتتبع الخبرات التربوية لتلاميذها .

٨٢ - مصادر المواد materials source  
النشرات والمطبوعات أو الأدوات  
السمعية والبصرية المستخدمة لتوسيع خبرات  
التربوية للمتعلم وإثرائها .

٨٣ - المدرسة المتوسطة middle school  
المدرسة التى تقع فى السلم التعليمى بين  
المدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية .

٩٤ - المذهب الطبيعي naturalism

مذهب فلسفي له تطبيقاته التربوية ، وينادي بالعودة بالإنسان إلى الحياة الطبيعية ، ومن أشهر من نادى به جان جاك روسو .

٩٥ - المدرسة المسائية night school

نوع من المدارس يكون التعليم به مساء ، ويتيح للشباب والكبار فرص مواصلة التعليم :

٩٦ - مدرسة النورمال

normal school (école normal)

اسم كان يطلق على مدارس المعلمين ، ولا يزال يستعمل في بعض البلاد الأجنبية كفرنسا وأمريكا .

٩٧ - مدارس الحضانة nursery school

مؤسسة تربوية تستقبل الأطفال قبل سن رياض الأطفال .

٩٨ - الملاحظة الموجهة

observation, directed

ملاحظة مقصودة تم من قبل باحث أو دارس لتعرف موضوعه أو تقويمه .

٩٩ - الملاحظة الحقلية observation, field

ملاحظة تم بزيارة الباحث أو الأخصائي للمنطقة أو المؤسسات التي يكون فيها موضوع الملاحظة .

٨٩ - مدارس الأديرة monastic schools

مدارس ملحقة بالأديرة نشأت في القرون الوسطى لتقدم تعليما عاما ودينيا للشباب الذين يرغبون في الانخراط في حياة الرهبنة .

٩٠ - طريقة " منتسوري "

Montessori method

طريقة لتعليم الأطفال تعتمد على التدريب الحسي الشامل ، والنشاط الحركي الحر للطفل ، والتعليم الذاتي ، والاكتساب المبكر للمهارات القراءة والكتابة ، وتنسب هذه الطريقة إلى المريية الإيطالية "ماريا منتسوري" .

٩١ - التربية الأخلاقية moral education

تهيئة الظروف والأنشطة والمعارف والقدرات التي تؤدي إلى اكتساب التلاميذ الأخلاق وقواعد السلوك المرغوب فيها .

٩٢ - اختبار البدائل multiple answer test

نوع من الاختبارات يطلب فيها من المحب اختيار إجابة أقرب إلى الصحة من بدائل متعددة .

٩٣ - مدرسة الموسيقى music school

مدرسة متخصصة في تعليم الموسيقى .  
وقديما كانت تطلق على نوع من المدارس شاع في دويلات المدن عند اليونان ، وكان التلاميذ يبدأون فيها بحفظ الشعر ثم ينتقلون إلى تعلم الموسيقى .

١٠٢ - الملاحظة البصرية ذات الاتجاه الواحد  
 observation, one-way vision  
 أسلوب للملاحظة يتيح للباحث أن يرقب  
 الشخص الملاحظ دون أن يتاح للآخر  
 معرفة أنه ملاحظ .

١٠٣ - الملاحظة بالمشاركة  
 observation, participant  
 نوع من الملاحظة يقوم به الباحث أو  
 الأشخاص بالمشاركة الفعلية في أنشطة الجماعة  
 التي يقوم بملاحظتها ، وعادة ما يخفي الباحث  
 نفسه عن طريق الاندماج الكامل في الجماعة .

١٠٠ - الملاحظة المستقلة  
 observation, independent  
 نوع من الملاحظة لا يتأثر بأي ملاحظة  
 أخرى .

١٠١ - الملاحظة من بُعد  
 observation, nonparticipant  
 نوع من الملاحظة يتم بأن يرصد الباحث  
 أو الأشخاص الجماعات التي تحت الملاحظة  
 من بُعد ، دون أن يشارك في حياتها أو  
 فاعليتها .





## ألفاظ الحضارة الحديثة<sup>(\*)</sup>

« في التريسة الرياضية »

(أ) الملاكمة .

(ب) المصارعة •

\* أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة الحديثة وأقرها مؤتمر الجميع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته الخامسة بتاريخ



## ألفاظ الحضارة الحديثة

« في التربية الرياضية »

(١) الملاكمة (boxing)

٨ - المربوط تحت اللكمة ducking

المربوط بالجسم ابتعادا به عن لكمة الخصم .

٩ - المخادعة feinting

حركة هجومية في اتجاه غير الاتجاه المقصود

١٠ - اللكم الداخلي fighting, in-

اللكمات التي تستخدم في حالة التصاق المتلاكمين .

١١ - حركات القدمين footwork

تحركات القدمين للهجوم والدفاع .

١٢ - القفازات gloves

قفازات من الجلد الأملس ذات وزن معين يلبسها اللاعب أثناء المباراة .

١٣ - الاستعداد guard, on

وضع يتخذه الملاكم تكون فيه إحدى قدميه متقدمة عن الأخرى واليدان أمام الوجه وجزء من الصدر استعدادا للدفاع والهجوم .

١٤ - وافي الأسنان gum

قالب من الجلد يشبه الفك العلوي يوضع في فم الملاكم في أثناء المباراة لحماية للأسنان .

١ - رباط اليد bandage

رباط يستخدم لحماية يد الملاكم من الإصابات .

٢ - صد اللكمة blocking

مقابلة لكمة المنافس بجزء من الجسم لتحملها .

٣ - الملاكمة boxing

لعبة يتضارب فيها اثنان من وزن واحد تقريبا بقبضات الأيدي تدريبا على الدفاع عن النفس .

٤ - التحرك الدائري circling

تحرك الملاكم في محيط دائرة يمينا أو يسارا للدفاع أو للهجوم .

٥ - الهجوم المضاد counter-attack

مقابلة هجوم بهجوم سريع قبل أن يتخذ المنافس موقفا دفاعيا مناسباً .

٦ - التغطية covering

توفي اللكمات بحماية الرأس بقبضة والجسم بالقبضة الأخرى .

٧ - التصيد drawing

فتح الملاكم ثغرة ليسدد لكمة لمنافسه ثم يتصيد في وضعه الجديد ويلكمه لكمة مناسبة .

٢٤ - المساعد the second

الشخص المسموح له بمساعدة الملاكم خلال فترة الراحة بين الجولات :

٢٥ - اللككات المجمعَة set-ups

عدد من اللككات المتلاحقة المنظمة بتخطيط سابق :

٢٦ - الملاكمة الخيالية shadow boxing

أداء الملاكم لجميع حركات الملاكمة في الهواء بدون وجود منافس :

٢٧ - الخطوة الجانبية side step

تحرك اللاعب جانباً للهجوم أو للدفاع .

٢٨ - التهرب الجانبى slipping

تحريك الخدع جانباً بعيداً عن لكمة الخصم .

٢٩ - الكرة المترددة speed bag

كرة ثقيلة للتدريب مرتبطة بلولب قوى مثبت بقاعدة ، وهى ترتد عند لكها .

٣٠ - إيقاف اللكمة stopping

دفع الملاكم لكمة المنافس قبل وصولها إلى الهدف .

٣١ - المستقيمة اليسرى straight left

لكمة يسدها الملاكم ببنراعه اليسرى ممتدة باستقامة إلى الأمام .

٣٢ - المستقيمة اليمنى straight right

لكمة يسدها الملاكم ببنراعه اليمنى ممتدة باستقامة إلى الأمام .

١٥ - الخطافية اليسرى hook, left

لكمة باليد اليسرى تتخذ فيها الذراع شكل الخطاف .

١٦ - الخطافية اليمنى hook, right

لكمة باليد اليمنى تتخذ فيها الذراع شكل الخطاف .

١٧ - المباراة match

تتكون المباراة من ثلاث جولات للهواة ومن ثلاث عشرة جولة للمحترفين :

١٨ - دفع اللكمة parrying

قيام الملاكم بتحويل لكمة المنافس بإحدى يديه .

١٩ - التقدم السريع the quick advance

هجوم سريع لانتهاز فرصة سانحة .

٢٠ - التقهقر السريع the quick retreat

تحرك سريع لتفادى هجوم خطر .

٢١ - حلقة الملاكمة the ring

ميدان مباراة الملاكمة ، وهو مربع الشكل (طول ضلعه بين ٤٩٠ - ٦١٠ سم) ، محاط بحبال .

٣٢ - التمايل rolling

تمايل الخدع عكس اتجاه لكات الخصم .

٢٣ - الجولة round

وحدة اللعب الأصلية فى المباراة ، مدتها ثلاث دقائق ، يعقبها راحة مدتها دقيقة .

٤١ - الإنذار caution

لفت نظر المصارع في حالة سلبته في اللعب أو مخالفته قواعده أو إخلاله بالنظام .

٤٢ - إمساك الوسط عكسيا ceinture

حركة يتخذ فيها المدافع وضع الجثو الأفق على البساط ويطوقه المهاجم من وسطه في وضع معكوس .

٤٣ - الميقاتي chronométréur

الشخص الذي يعلن ببله المباراة وانتهائها .

٤٤ - الهجوم المضاد counter-attack

حركة أو حركات يقوم بها المصارع ليقف هجوم الخصم .

٤٥ - مسكة الرأس المزدوجة double nelson

إحدى مسكات المصارعة ، فيها يمسك المصارع رأس خصمه بكلتا يديه ، ويدور حول نفسه ليطرحه أرضا .

٤٦ - المصارعة اليونانية الرومانية

Greco-Roman style

نوع من المصارعة لا يسمح فيه بأى من الأعمال الآتية :

الضرب ، والركل ، ولى الأصابع ، والضغط على المفاصل بعكس اتجاه عملها ، وبالإمساك أسفل المقعدة .

٣٣ - الميل إلى الخلف swaying

تحرك الجذع للخلف تهربا من لكمة الخصم .

٣٤ - التطويجة اليسرى swing, left

لكمة يسدها اللاعب بالذراع اليسرى بالتطويج .

٣٥ - التطويجة اليمنى swing, right

لكمة يسدها اللاعب بالذراع اليمنى بالتطويج .

٣٦ - الصاعدة اليسرى uppercut, left

لكمة تسدها اليد اليسرى عن قرب بحركة سريعة من أسفل إلى أعلى .

٣٧ - الصاعدة اليمنى uppercut, right

لكمة تسدها اليد اليمنى عن قرب بحركة سريعة من أسفل إلى أعلى .

٣٨ - الأوزان weights

تقسيم وزنى للملاكمين إلى مراتب بحيث لا يلاكم شخص شخصا آخر إلا من نفس مرتبة وزنه .

ب - المصارعة (wrestling)

٣٩ - القنطرة (الكوبرى)

the bridge position

وضع يرتكز فيه المصارع على رأسه وقدميه وخصفيه ، ويكون ظهره إلى أسفل .

٤٠ - المصارعة الفرعونية

"catch-as-catch-can" "free style"

نوع من المصارعة مسموح فيه بإمساك الرجلين وقصها (الشكيلة) .

٥٣ - مصارعة السومو Sunio

مصارعة تشبه المصارعة الفرعونية ، يحاول المصارع فيها دفع منافسه إلى خارج الحلقة .

٥٤ - النقاط الخزائية penalty points

أو or

النقاط الست الرديئة six-bad points

نقط تحسب على المهزوم إذا ما تجمعت عليه ست منها استبعد من الدورة .

٥٥ - مصارعة المحترفين

professional wrestling

مصارعة تقام للكسب المادى ، ويسمح فيها بالأعمال الآتية : الضرب ، واللكم ، وليّ الأصابع ، والضغط على المفاصل بعكس اتجاهها ، والركل ، وإمسك أى جزء من الجسم .

٥٦ - المصارعة wrestling

رياضة بدنية عنيفة تجري بين اثنين يحاول كل منهما أن يصرع الآخر وفقا لأصول مقررة .

٤٧ - اتحاد الهواة الدولى للمصارعة  
International Amateur Wrestling Federation

هيئة دولية مختصة بالإشراف على رياضة المصارعة وتوجيهها .

٤٨ - المصارعة اليابانية ( الجودو ) Judo

مصارعة تعتمد على طرح المنافس أرضا بعد إخلال توازنه ، ويسمح فيها بالخنق والكسر .

٤٩ - البساط the mat

بساط دائرى الشكل على حشايّا يحدد حلقة اللعب .

٥٠ - وضع التحفز on guard stance  
الوضع الذى يتخذه المصارع قبيل الالتحام .

٥١ - حلقة ( المصارعة ) podium  
مكان المصارعة ، وهو مساحة محددة من الأرض مغطاة ببساط ومحوطة بحبال أو نحوها .

٥٢ - النقاط الست الرديئة six bad points

أو or

النقاط الخزائية penalty points

( انظر : penalty points )

## مصطلحات الفنون (\*)

« في السينما »

\* أعدتها لجنة الفنون ، وأقرها مؤتمر الجميع في الدورة الخامسة والأربعين بجلسته الخامسة ، بتاريخ ١٩٧٩/٣/٢ .





## مصطلحات في الفنون

” في السينما “

٤ - القلم الغفل blank film (E)

film nu, film blanc (F)

القلم الذي تم تحميله بعد التصوير ، ولم تظهر به أية صورة إما لعيب في مادة القلم الخام ، أو في طريقة تحميله ، أو في طريقة تعريضه للضوء .

٥ - كاتم الصوت blimp (E)

blindage de la caméra (F)

غطاء الكاميرا ، وهو مصنوع من مادة عازلة للصوت ، ومهمته منع وصول أى صوت صادر من حركة القلم في الكاميرا إلى الميكروفون ، ولا غناء عنه في أثناء تصوير المواقف الناطقة ، في داخل الاستديو أو خارجه .

٦ - كاميرا مكتومة الصوت blimped camera (E)

caméra blindée (F)

كاميرا مغطاة بكاتم للصوت ، أو موضوعة داخل صندوق عازل للصوت حتى لا يتسرب منها أى جلبة أو ضوضاء غير مرغوب فيها في أثناء التصوير مما يسمى إلى تسجيل الصوت المباشر وقت التصوير :

٧ - الكاميرا camera (E)

caméra (F)

آلة لتسجيل صور المرئيات على القلم السينمائي بتتابع سريع ، ومنها ما تسجل

١ - القلم الأمان acetate film, safety film (E)

film en acétate, film de sécurité (F)

فلم قاعدته مصنوعة من خلاصات السليولوز ، وهو فلم غير قابل للاشتعال ، أو أن قابليته للاشتعال ضعيفة جدا . ويعرف كذلك

باسم : non-flam film (E)

pellicule non-flam; film non-inflammable (F)

٢ - فلم الأسود والأبيض (B. and W.)

black and white (film) (E)

film en noir et blanc (F)

فلم سينمائي حساس ، تظهر فيه الصورة بعد التحميص باللونين الأبيض والأسود والدرجات الوسيطة بينها . ويعرف في اللغة الدارجة باسم ”فلم الأبيض والأسود“ .

٣ - اللقطة الكبيرة big close-up (B.C.U.) (E)

très gros plan (F)

اللقطة القريبة جدا من موضوع التصوير ، والتي تجعله مملأ إطار الصورة كله مثل وجه الإنسان ، أو أجزاء منه مثل العينين أو الشفتين أو الأذن ، ومثل سماعة التليفون أو صندوق المجوهرات أو باقة الزهور أو البطاقة في الأشياء . وهذه اللقطة مع اللقطة القريبة هما أهم خصائص الفن السينمائي التي يتميز بها عن الفن المسرحي . ويرمز لها بالحرفين (ك : ك) .

11 - فلم بالألوان colour film (E)

film en couleurs (F)

نوع من الأفلام يصنع حسب مواصفات فنية معينة ليكون صالحا لإظهار الصور المرئية بألوان أقرب ما تكون إلى الألوان الطبيعية .

12 - الديباجة credit film ; credit lines

credits ; credit titles ; screen credit (E)  
générique (F)

عناوين الفلم التى تظهر عادة فى بدايته ، وقد تظهر فى نهايته ، أو بعد فترة قصيرة من عرض أحداث ولقطات منه ، وتكون ملحقا إلى موضوع الفلم ، وهذه العناوين تضم عادة جميع الفنانين والفنانيات والهيئات التى اشتركت فى تنفيذ الفلم وتحقيقه .

13 - الققطع cut (E)

coupe ; coupe franche (F)

انتقال فوري مباشر من لقطة إلى أخرى وذلك بطريقة الققطع ثم الوصل بين الإطار الأخير من اللقطة الأولى ، وبين الإطار الأول من اللقطة التالية .

14 - الإخراج direction (E)

réalisation, mise en scène (F)

مجموعة عمليات تشمل التحضير وتقدير الميزانية واختيار الممثلين والممثلات وكل الاستعدادات الفنية الأخرى التى يقوم بها المخرج مع المنتج . ثم تلها مرحلة التنفيذ أى التصوير ، فرحلة الإنجاز والتنظيم وإعداد الفلم ليكون صالحا للعرض العام .

الصوت أيضا على مجرى خاص إلى جانب الصورة . ويطلق المصطلح أيضا على آلة التصوير الضوئى ، وآلة التصوير التلفزيونى ، وأصل الكلمة لاتينى ويعنى الحجرة أو الخزانة .

8 - فريق التصوير camera crew (E)  
équipe d'opérateurs de caméra (F)

مجموعة تشمل : مدير التصوير ، والمصور ، والمساعد الأول ، والمساعد الثانى ، وعامل الكاميرا الفنى - أى المناول ، ويعرف فى اللغة الدارجة باسم "ماشينست" (machiniste) ، وقد يلحق بهم عمال الإضاءة .

9 - السينما cinema (E)  
cinéma (F)

فن قوامه الصورة المتحركة التى تسجل بألة خاصة ، وتعرض على المشاهدين بواسطة جهاز العرض السينمائى . أصل الكلمة يونانى "Kinema" وتعنى الحركة . ويطلق المصطلح أيضا على عملية إنتاج الأفلام السينمائية وتوزيعها ، كما يطلق على القاعة المخصصة لعرضها ، وكانت تسمى سينما توجراف .

10 - اللقطة القريبة close shot ; close-up (E)  
gros plan (F)

اللقطة المأخوذة للشئ المراد تصويره من وضع قريب ، وتبدو عندما تعرض على الشاشة فى حجم كبير . وهى بالنسبة للإنسان تمثل الرأس أو الوجه إلى الكتفين . ويرمز لها عادة بالحرفين ( ل . ق . )

مثل تل أو برج أو طائرة : مثل لقطة القاهرة من فوق جبل المقطم ، أو لقطة الإسكندرية من فوق سطح باخسرة في عرض البحر . ويرمز لها ( ل.ب ) .

١٨ - الدولي  
dolly (E)  
dolly (F)

مركبة تم تصميمها حسب مواصفات فنية ميكانيكية خاصة لتسهيل الحركة والارتفاع أو الانخفاض في أثناء تنسيور اللقطات المتحركة دون إحداث أى صوت . وهى تطوير حديث « للترولي » ، وأشبهه تكون بالرفاع ، إلا أن حلود ارتفاعه أو انخفاضه لا يعدو المتر أو المترين .

١٩ - اللقطة الزاحفة  
dolly in ; track in ; trucking forward (E)  
travelling en dedans (F)  
لقطة تتحرك فيها الكامرا تدريجياً في اتجاه الشيء المراد تصويره بحيث تقل المسافة بينهما شيئاً فشيئاً ، ويعنى هذا أن حجم المنظور يتغير ويتحول من اللقطة العامة أو البعيدة إلى اللقطة القريبة أو الكبيرة دون توقف أو قطع . وتعرف في اللغة الدارجة باسم « شاريوه إلى الأمام » .

٢٠ - اللقطة الراجعة  
dolly out ; trackout ; trucking backward (E)  
travelling en dehors (F)  
لقطة تتحرك فيها الكامرا تدريجياً إلى الوراء مبتعدة عن الشيء المراد تصويره بحيث تزداد المسافة بعداً بينهما بالتدريج فيتغير حجم المنظور ، ويتحول من اللقطة القريبة أو الكبيرة إلى اللقطة العامة أو البعيدة دون توقف أو قطع . وتعرف في اللغة الدارجة باسم « شاريوه إلى الوراء » .

١٥ - المخرج director (E)

réalisateur, metteur en scène (F)  
المسؤول عن تحقيق القلم في صورته النهائية حسب رؤيته الإبداعية ، وهو المدير الفني لجميع الفنانين والفنيين الذين يشتركون في عمل القلم . وإذا اعتبرنا المنتج أو مدير الإنتاج هو القائد العام ، فالمخرج هو قائد الميدان . والاثنان يشتركان في نجاح القلم أو فشله .

١٦ - التداخل dissolve ; lap-dissolve ; mix ; fade cover (E)  
enchâné, fondu enchainé (F)  
إحلال منظر على شاشة السينما أو التلفزيون محل آخر بطريقة تدريجية يتم بواسطته الانتقال من لقطة إلى أخرى ، وذلك بأن تختفي صورة اللقطة الأولى تدريجياً خلال الظهور التدريجي للصورة في اللقطة التالية ، دون الوصول إلى درجة الإظلام والتداخل يعبر عن الانتقال القريب من حالة إلى أخرى في المكان أو الزمان ، ويطلق عليه « المزج » خطأً .

١٧ - اللقطة البعيدة  
distance shot ; vista shot (E)  
plan lointain (F)

هى اللقطة المأخوذة للشيء المراد تصويره من وضع عام وبعيد ، مثل عرض مساحة كبيرة من الأراضي ، أو الأحياء والمباني في المدينة ، أو مساحة الحرب الترامية الأنوار ، أو معلم قرية من القرى . وتؤخذ هذه اللقطة عادة من مكان مرتفع

fade in (E) ٢٤ - البزوغ

ouverture en fondu (F)

ظهور تدريجي للصورة ، يتلو درجة الإظلام التام ، وتظهر معه معالم الصورة شيئاً فشيئاً ، حتى تكتمل الرؤية وتوضح الصورة تماماً ، وتستخدم هذه الطريقة عادة في بداية الفيلم ، أو بدء مرحلة جديدة من مراحلها ، وهي تعني الانتقال أو التغير في الزمان أو المكان ، في المدى البعيد عادة .

fade out (E) ٢٥ - الأفول

fermeture en fondu (F)

اختفاء تدريجي للصورة ، يبدأ في اللقطة ، من درجة الإضاءة الكاملة ، ثم تضيء شيئاً فشيئاً حتى تملأ الصورة كلية . تستخدم هذه الطريقة في نهاية الفيلم أو في الانتقال أو التغير في المكان أو الزمان في المدى البعيد عادة .

٢٦ - الحركة السريعة

fast motion (effect) ; accelerated motion (E)  
accélééré (F)

طريقة لإظهار الحركة في اللقطة بأسرع مما هي في الواقع ، وذلك بتصوير الفيلم بسرعة أقل من ٢٤ صورة في الثانية الواحدة ، وهي السرعة العادية في الفيلم الناطق ، ويكثر استعمال هذه الطريقة في الأفلام المضحكة .

٢١ - اللقطة المتحركة

dolly shot ; follow shot ; track shot ; truck shot ; travelling shot (E)  
travelling (F)

لقطة تتحرك فيها الكاميرا مع المنظور المتحرك الذي يتم تصويره في أثناء حركته ، وتختلف هذه الحركة في سرعتها ونوعيتها ومدلولها . فهي تكون إما مصاحبة أو استعراضية أفقياً أو عمودياً ، وإما زاحفة إلى الأمام أو إلى الوراء ، وإما صاعدة أو هابطة . وقد يكون حجب اللقطة ثابتاً أو متغيراً . وتستخدم الكاميرا في هذه اللقطة السيارة أو الطائرة أو التrolley أو الدوالي .

٢٢ - اللقطة الأساسية

establishing shot ; master shot (E)  
plan général (F)

لقطة عامة عادة تكشف معالم المنظور وتوضح العلاقات بين الأشخاص والأشياء التي تظهر في اللقطات التفصيلية بعد ذلك . وتوضع مثل هذه اللقطة في بداية الموقف أو المشهد عادة ، لمعرفة جغرافية المكان حتى يستقر في أذهان المشاهدين معالم الوسط المحيط به .

٢٣ - المنتج المثق

executive producer (E)  
chef de production ; régisseur général (F)

مدير الإنتاج الخاص بفيلم والمصاحب له في كل مراحلها حتى يكون معداً للعرض العام ، بخلاف مهمة مدير الإنتاج العام الذي يكون مسئولاً عن أكثر من فيلم في وقت واحد .

٣٠ - الإطار (E) frame ; individual picture

image ; photogramme (F)

الصورة المفردة الثابتة من سلسلة الصور الثابتة المتتابعة على شريط القلم السينمائي ، وهي توحى بالحركة عند تتابع عرضها على الشاشة بفضل خاصية العين المعروفة باسم استمرار الرؤية .

٣١ - الإجابات في الثانية

frames per second (f.p.s.) (E)

images par seconde (F)

عدد الصور المفردة المتتالية التي تدار في كامرة التصوير أو آلة الطبع أو جهاز العرض في ثانية واحدة ، وهي عادة ٢٤ صورة في الثانية .

٣٢ - لقطة من أعلى

high angle shot ; bird's eye view (E)

plongée (F)

لقطة عامة من ارتفاع كبير ، وكأنها نظرة يلقيها طائر محلق في السماء ويشرف على ما تحته من منظورات وكائنات . وهي أقرب ما تكون إلى المسقط الرأسى ، كاللقطة التي تؤخذ من الطابق العلوى لرجل يتحدث مع آخر في "بير السلم" . وقد تكون بميل ، مثل تصوير الأهرامات من طائرة ، أو جوانب القاهرة والنيل من البرج .

٣٣ - الاختفاء الدائري

iris in ; circle in (E)

fermeture à l'iris (F)

اختفاء تدريجي على شكل دائرة يتكون

٢٧ - القلم film (E)

film, pellicule (F)

شريط رقيق شفاف مرن مغلى أحد سطحيه بمادة فوتوغرافية شديدة الحساسية للضوء ويستخدم هذا الشريط بأنواعه المختلفة (سالب وموجب ، صورة وصوت) لتسجيل الصورة أو الصوت في الإنتاج السينمائي .

٢٨ - دعامة القلم film base (E)

support (F)

المادة المرنة الشفافة ، التي تصنع منها الأفلام السينمائية ، وهي ذات سطحين أحدهما لامع والآخر أقل لماعاً مغلى بطبقة شديدة الحساسية تتأثر بالضوء إذا تعرضت له . وهي تصنع اليوم من خلاصات السليولوز .

٢٩ - الاستديو

film studio ; motion picture studio ;

homelet ; pic factory stage ; floor (E)

studio cinématographique ; studio ;

plateau (F)

قاعة أو قاعات مختلفة الأحجام ، مبنية وفق مواصفات هندسية خاصة لمقاومة التغيرات الجوية وعزل الأصوات غير المرغوبة . تقام فيها المناظر ويجرى التمثيل داخلها ، ويتم فيها تسجيل الصوت والصورة في صناعة الأفلام السينمائية .

ويطلق المصطلح أيضاً على قاعات التلفزيون والإذاعة ، ويطلق عليه أحياناً

(البلاطو) ؛

## ٣٧ - اللقطة المتوسطة

medium shot, mid-shot (E)

plan moyen (F)

اللقطة المتوسطة للشئ المراد تصويره عن بُعد متوسط . وهي بالنسبة لجسم الإنسان اللقطة التي تحوى الجسم من الرأس إلى الركبتين أو إلى ما فوق الوسط بقليل . وقد تعرف باسم "اللقطة الأمريكية" ويرمز إليها عادة بالحرفين « م . ل » :

(American shot)

negative (E)

négatif (F)

الفلم السينمائي الذي يتم تصويره وتحميضه ، وتكون فيه الصورة الرئية على عكس ما تظهر عليه في الطبيعة ، فالأبيض أسود والأسود أبيض . ويعتبر هذا الفلم النسخة الأم أو الرئيسة التي يستخرج منها بعد ذلك عدد كبير من النسخ الموجبة .

٣٩ - اللقطة البانورامية

pan ; panning (E)

panoramique (F)

لقطة تصورها الكاميرا وهي مثبتة فوق الحامل مع قيامها في الوقت نفسه بحركة دورانية أفقية على محورها الرأسى في أثناء التصوير لمتابعة حركة المنظور أو الشئ المراد تصويره ، أو استعراض المنظر بشكل عام وشامل . وتكون الحركة من اليمين إلى اليسار أو العكس .

٤٠ - استمرار الرؤية

persistence of vision, retention of image (F)

persistance oculaire (F)

خاصية احتفاظ شبكية العين بصورة المرئي

من إغلاق حدة العدسة تدريجياً ، ويتخذ هذا الاختفاء شكلاً دائرياً منتظماً ، يبدأ من المحيط أى حدود الإطار الخارجية ، وينتهى عند المركز ، في مجال الرؤية أو مساحة الصورة .

٣٤ - الظهور الدائرى

iris out ; circle out (E)

ouverture à l'iris (F)

ظهور تدريجى على شكل دائرة ، يتكون من فتح حدة العدسة تدريجياً ، ويتخذ هذا الظهور شكلاً دائرياً منتظماً ، يبدأ من مركز المجال "الرؤية" أو "مساحة الصورة" ، وينتهى إلى المحيط ، أى حدود الإطار الخارجية .

٣٥ - اللقطة العامة

long shot (E)

grand ensemble (F)

اللقطة المتوسطة للشئ المراد تصويره من بُعد بحيث تعرضه كاملاً وسط الجو العام المحيط به . وقد تكون هذه اللقطة داخلية في أحد المناظر المشيدة داخل الاستوديو ، أو خارجية في ميدان كبير أو طريق عام . ويرمز إلى هذه اللقطة عادة بالحرفين « ل . ع » .

٣٦ - لقطة من أسفل

low (ground) angle shot ; worm's eye-view (E)

contre-plongée à partir du sol (F)

اللقطة المتوسطة من أسفل إلى أعلى ، وتكون الكاميرا موضوعة على الأرض مباشرة ، ويتم التصوير عمودياً في معظم الأحيان ، وقد يكون مائل من أسفل إلى أعلى . وهذه هي اللقطة نقابلة للقطعة من أعلى .

والداخلية، واختيار المواقع الخارجية، والحصول على التصريحات اللازمة ومراقبة عمليات التحضير والتصوير ومتابعتها وما بعدها، وتزليل كل العقبات والصعوبات حتى يكون القلم معداً للعرض العام.

## ٤٤ - مدير الإنتاج

production manager (E)  
directeur de production (F)

المشرف العام في أثناء تصوير القلم، ويكون عادة حلقة الاتصال بين الإدارة العامة في الشركة أو الممول وصاحب القلم من جانب، وبين الفريق الفني الذي يعمل في إخراج القلم من جانب آخر، ويتولى مراقبة الميزانية وصرف المستحقات، وتزليل الصعوبات، والتوفيق بين مطالب

الأقسام الفنية التي تعمل داخل الاستديو أو خارجه، وقد يطلق عليه في الاستديوهات الأمريكية والإنجليزية (associate producer) أي المنتج المساعد.

## ٤٥ - الأفلام الخام

raw stock (E)  
pellicule vierge (F)

الشروط السينمائية السالبة أو الموجبة للصورة التي لم يتم استخدامها أو تعريضها للضوء في التصوير أو التسجيل، وفي التحميص أو الطبع.

## ٤٦ - الشريط الخام

raw tape ; virginal tape (E)  
ruban vierge (F)

الشريط المغنطيسي الخام، الذي لم يسجل عليه أي شيء من قبل.

لمدة وجيزة (حوالي ١ ١٦ من الثانية)، وتنتيجة هذا يعطى عرض الصور المتلاحقة بسرعة عالية الإحساس باستمرار الحركة، وهذا هو الأساس الذي قام عليه اختراع الصور المتحركة. أول من اكتشف هذه الخاصية ودلّل عليها عام ١٨٢٤ هو « بيترمارك روجيه » (Peter Mark Roget).

## ٤١ - القلم الموجب

positive print ; printcopy (E)  
positif ; copie (F)

القلم السينمائي بعد تحميصه وطبعه من القلم السالب الذي تم تصويره. ويعني هذا أن تكون ألوان الصورة فيها مطابقة للطبيعة.

## ٤٢ - المنتج

producer (E) producteur (F) المسؤول الأول عن نظام الإنتاج من النواحي الفنية والإدارية والتجارية، وقد يكون مساهماً في التمويل أو الممول فعلاً في بعض الأحيان. وهو الذي يقوم بالدراسة والإعداد والتحضير والامتناع مع المشرّكين في القلم، كما يقوم بالتنسيق بين جميع الأقسام الفنية من بداية اختيار القصة إلى الانتهاء من القلم وإعداده للعرض العام، وهو الذي ينظم حملة الدعاية له ويشرف على تسويق القلم وتوزيعه.

## ٤٣ - الإنتاج

production (E)  
production (F) عملية تنظيم خطة العمل وسرّها في الأفلام وتضمن حجز المعدات وإقامة المناظر

الحصول على هذه النتيجة عندما يتم التصوير بسرعة أكبر من ٢٤ صورة في الثانية ، وهو المعدل الطبيعي في الفلم الناطق . وتستخدم هذه الطريقة عادة في الأفلام القصيرة ، أو الحزيرة السينمائية حين يراد شرح بعض الأشياء وتوضيحها .

٥٠ - الفلم القياسي (E) standard film  
(F) film standard; film à format standard

الفلم الجامع للصورة والصوت على فلم واحد معد للعرض العام في دور السينما المختلفة وغيرها (مقاسه ٣٥ ملمترا عادة) .

٥١ - الكثرة (E) take  
(F) prise de vue

تصوير اللقطة الواحدة أكثر من مرة في بعض الأحيان لسبب أو لآخر لاختيار أفضل ما يصلح منها في توليف الفلم النهائي .

٥٢ - اللقطة العمودية (E) tilting (tilt); pan up; pan down  
(F) décentrement vertical; panoramique vertical

لقطة تصورها الكاميرا وهي مشبته فوق الحامل ، تعتمد فيها على محور أفقي في أثناء التصوير لمتابعة المنظور أو الشيء المراد تصويره في حركته من أعلى إلى أسفل أو العكس ، وتعرف في اللغة الدارجة باسم « تلت » .

٥٣ - الترولى (E) trolley  
(F) chariot

العربة المخصصة لحمل الكاميرا وأفراد الفريق الفني في أثناء التصوير ، وذلك في اللقطات المتحركة التي تصاحب موضوع

٤٧ - كاميرا الصور المتحركة - الكاميرا السينمائية

(E) shooting camera; moving pictures camera  
(F) caméra de prise de vues

الجهاز البصري الذي يستخدم في تسجيل الصور المتحركة وله عدة أنواع :

(أ) الكاميرا اليدوية أو كاميرا التصوير الحارجي hand camera = field camera

(ب) الكاميرا الحربية combat camera

(ج) كاميرا الاستوديو studio camera

وهي مجهزة بعوازل للصوت تحول بين الضجة المنبعثة من محركات الكاميرا ، وبين التدخل في تسجيل الصوت .

وكل كاميرا سينمائية تتكون من الأجزاء الأساسية : الغرفة السوداء ذات الملقى الدائري ، تركيبات ميكانيكية للسير المتقطع ، خزانة الأفلام ، مجموعة العدسات ... إلخ .

٤٨ - اللقطة (E) shot  
(F) plan

اللقطة هي وحدة اللغة السينمائية كما أن الكلمة هي وحدة اللغة الأدبية . وتحدد اللقطة من لحظة إدارة الكاميرا في وضع معين إلى أن تتوقف . وتختلف اللقطات السينمائية طولا وحجبا ، ومن هذه اللقطات يتكون المشهد أو الموقف . ومن مجموعة هذه المشاهد والمواقف يتكون سياق الفلم (القصة السينمائية) .

٤٩ - الحركة البطيئة

(E) slow motion (effect)  
(F) ralenti

طريقة تتبع لعرض الحركة في اللقطة ببطء أكثر مما هي في الواقع . ويمكن



يتغير حجم اللقطة من العام أو البعيد إلى القريب أو الكبير .... أو العكس ، ويجعل للمشاهد عندما يراها على الشاشة ، أن الكاميرا قد تحركت إلى الأمام أو إلى الخلف بسرعة لتتقرب أو تبعد من موضوع التصوير ، والحقيقة أنها لم تتحرك من مكانها .

#### ٥٧- اللقطة الخاطفة

whip pan ; zip pan (E)  
arraché (F)

لقطة بانورامية فائقة السرعة بين لقطتين متواليتين ، وتحدث تأثيراً بصرياً خاطفاً ينتج عن تحريك الكاميرا حركة أفقية شبه دائرية حول محورها الرأسي وهي مثبتة فوق الحامل في مكانها ، وذلك في نهاية إحدى اللقطات وبداية اللقطة التالية . وهي تعبر عن الانتقال من مكان إلى مكان ، أو التحول من حال إلى حال آخر ، بشرط القرب والارتباط بين الاثنين .

wipo (E) ٥٨- المسح

volet (F)  
طريقة للانتقال القريب بين لقطة وأخرى ، يبدو فيها خط يتحرك عبر الشاشة ليزيل ويمحو اللقطة الأولى ، في الوقت الذي يحل فيه اللقطة التالية . وقد تبدأ من مساحة صغيرة ثم تتسع حتى تملأ الشاشة . وتختلف الأشكال ، فقد يكون خطاً متحركاً طولاً أو عرضاً ، وقد يكون نقطة أو دائرة أو نجماً أو شكلاً آخر خاطفاً :

التصوير في حركته ، أو تقترب منه أو تبعد عنه ، وهي تتحرك فوق قضبان من الحديد أو الخشب حركة متتابعة انسيابية ، دون أي اهتزاز غير مرغوب فيه ، وتعرف في اللغة الدارجة باسم « الشاريوه » المأخوذة من الفرنسية .

#### ٥٤- اللقطة المرتدة

zoom-away shot ; zoom out (E)  
prise de vue à augmentation de la distance focale (F)

لقطة تبدأ كبيرة أو قريبة من الشيء المراد تصويره ، ثم تتحرك العدسة ( الزوم ) حركة سريعة خاطفة إلى الوراء عادة ، ويتم هذا التغير دون تحريك الكاميرا من مكانها ، وقد تكون متأنية في بعض الأحيان ليصبح المنظور في وضع عام أو بعيد .

٥٥- اللقطة المتقصة  
zoom-in shot (E)  
prise de vue à diminution de la distance focale (F)

لقطة تبدأ عامة أو بعيدة عن الشيء المراد تصويره ، ثم تتحرك العدسة ( الزوم ) حركة سريعة خاطفة إلى الأمام عادة ليصبح جزء من المنظور في وضع قريب أو كبير ، ويتم هذا التغير دون تحريك الكاميرا من مكانها . وقد تكون هذه الحركة متأنية في بعض الأحيان .

٥٦- العدسة الزوم zoom lens ; variable

focus lens (E)

objectif variable ; objectif zoom (F)

العدسة ذات البعد البؤري المتغير بسرعة وسهولة في أثناء التصوير المينماتي بحيث



## مصطلحات في طب الأسنان\*)

\* أعدتها لجنة المصطلحات الطبية ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته السادسة بتاريخ ١٩٧٩/٣/٥ .



## مصطلحات في طب الأسنان

- ٨- مَرَكَد البَكْتَرِيَا bacteriostatic  
ما يقف نمو البكتريا وتكثُرُها .
- ٩- خَبَزَ baking  
تسخين الصببي المستعمل في الأسنان الصناعية في أفران خاصة لإنصاجه وتبيسه .
- ١٠- انطباق سني متوازن balanced articulation (of teeth)  
اتساق التقابل بين السطحين الماضغين لأسنان الفكين ، فتتلامس بطريقة تسمع بتطابقها على صورة تكفل توازن الفكين في أثناء التلامس أو المضغ :
- ١١- إطباق متوازن balanced occlusion  
تقابل الأسنان تقابلاً سوياً على سطوحها الماضغة عند انطباقها .
- ١٢- لسان أملس bald tongue  
لسان يتميز بغيبة الحلمات عن سطحه ، ويشاهد في حالات نقص فيتامين ب .
- ١٣- تحمّل كريات ball bearings  
محمل يحتوي على كرات معدنية تستعمل في المحاور الدوّارة لتيسير حركتها :
- ١- رباط انضباطي adjustable band  
رباط قابل للتعديل سعة وضيقاً وارتفاعاً وانخفاضاً .
- ٢- قضيب قوسي arch bar  
قضيب معدني يتبع انحناء القوس السنية المكونة من تجاور الأسنان ، ويستعمل أساساً في تقويم الأسنان .
- ٣- ضغط صائى back-pressure  
ضغط مقاوم يتولد نتيجة لزيادة الضغط عليه في مكان محتبس .
- ٤- ظهيرة backing  
صفيفة من المعدن توضع خلف السن الصناعية لحمايتها وتقويتها .
- ٥- لطفة بكتيرية bacterial plaque  
بقعة من الكائنات الإيجابية لصبغة « جرام » وتكون ملقى يلتصق بسطح مينا الأسنان .
- ٦- مبيد البكتريا bactericidal  
ما يقتل البكتريا ويقضى عليها .
- ٧- وكود البكتريا bacteriostasis  
توقف نمو البكتريا وتكثُرُها لعمل من العوامل .

base plate ٢٢ - - صفيحة القاعدة

صفيحة من مادة قابلة للتشكيل بالحرارة عادة تأخذ الشكل النهائي لقاعدة الطقم ، وتثبت عليها الأسنان الصناعية بشمع لتجربتها في الفم قبل صبها بالمادة النهائية .

basion ٢٣ - - النقطة القاعدية

النقطة المركزية في الحد الأمامي للثقب الكبير في الجمجمة .

bay, oil of ٢٤ - - زيت الغار

زيت نبات الغار ، يدخل في تركيب العجائن المطهرة والمسكنة المستعملة لاسد النقر المرضية في الأسنان .

beak of forceps ٢٥ - - منقار الخف

الطرف الملقب للجبفت .

beaker ٢٦ - - قلع ذو منقار

كوب زجاجي بحافة مقايية ، يستعمل في المعامل الكيميائية .

beam ٢٧ - - عارضة

الجزء المستعرض من جسر سني أو غيره .

beam, cantilever ٢٨ - - عارضة كابولية

عارضة مثبتة من جانب واحد وممتدة امتداداً حراً من الجانب الآخر .

behavior ٢٩ - - سلوك

تصرف جسم أو كائن تحت ظروف خاصة .

band ١٤ - - رباط

شريط معدني يحزم تاج سن أو جذرها .

bar ١٥ - - قضيب

عارضة أو سلك معدني يستعمل في الاستعاضة الصناعية أو في تقويم الأسنان كجزء من حطية أو تركيبية .

barrel ١٦ - - ( ١ ) طوق

الجزء الطوقي من التاج الصناعي المعدني للسن .

( ب ) مخزن

مخزن الحقن وغيره .

barrel bur ١٧ - - مثقب برميل

مثقب له شكل البرميل ويستعمل في حفر الأسنان وتسويتها .

basal bone ١٨ - - العظم القاعدي

الأنسجة العظمية للفكين فيما عدا السنخ .

basal ridge ١٩ - - الحيد القاعدي

نقوش في الثلث الأمامي للسطح اللساني للأسنان .

basal seat ٢٠ - - مركز القاعدة

الأنسجة التي يتركز عليها قاعدة الطقم الصناعي .

base, denture ٢١ - - قاعدة الطقم السني

جزء الطقم السني الذي يتركز على الدرر وتثبت فيه الأسنان الصناعية .

٣٩ - ثنائي التسنين bifidatato

ما كان له من الأسنان اثنتان ( ) القم أو غيره د

٤٠ - ثنائي الشق bifid

الجزء الذى انشق إلى قسمين متساويين :

٤١ - اللسان الأفلع bifid tongue

لسان مشقوق .

٤٢ - ثنائي الثقب biforate

ما كان به ثقبان .

٤٣ - ذو شعبتين bifurcate: bifurcated

ما كان متفرعا إلى فرعين :

٤٤ - تشعب ثنائي bifurcation

انشعاب إلى فرعين :

٤٥ - كُبَّةٌ hiscuit

الصينى بعد خبزه ، وقبل ترجيجه .  
( الكُبَّة : الخبزة اليابسة ( الزهراوى ) .

٤٦ - الخبز العالى bisque, high

الخبز في درجات الحرارة المرتفعة .

٤٧ - الخبز المنخفض bisque, low

الخبز في درجات الحرارة المتخفضة .

٤٨ - مرحلة الخبز bisque stage

كل مرحلة من مراحل خبز الخبز  
الصينى السقي :

٣٠ - التاج الناقوسى bell-crown

تاج سن يكون قطره عند سطحه  
الماضي أكبر منه عند قاعدته .

٣١ - سن ناقوسية التاج bell-crown tooth

سن ذات تاج على شكل ناقوس .

٣٢ - بطن العضلة belly of a muscle

الجزء اللحمى المنتفخ من العضلة .

٣٣ - سير belt

حزام يستعمل في تحريك الأجسام  
الدوارة :

٣٤ - ثنائي الشطف bibevelled

ما كان طرفه مشطوف الوجهين .

٣٥ - ثنائي التقر biconcave

ما كان سطحه مقعراً من الوجهين .

٣٦ - ثنائي التحلب biconvex

ما كان سطحه محدباً من الوجهين .

٣٧ - ذواتا الحديبتين bicuspid=premolar

القضاحكان ، وهما السنان الرابعة والخامسة  
في الفكين ، ولكل منهما حديبتان على السطح  
الماضي :

٣٨ - ثنائي السن bidental

ضخمة لمن كان له سنان اثنتان في فمه ، أو  
ما كان له علاقة بسنين ، أو أصاب سني .

٥٤ - العضة المتصالية bite, cross

نوع من سوء الإطباق ينشأ من شذوذ في العلاقة الجانبية للفكين أحدهما بالنسبة للآخر بحيث يمنع الإطباق السوى .

٥٥ - عضه الحرف على الحرف bite, edge to edge=end to end bite

نوع من سوء الإطباق تتطابق دون أن تراكب فيه الحدود القاطعة للقواطع .

٥٦ - مقياس العضة bite gauge  
آلة تستعمل في تسجيل العضة الصحيحة للأسنان .

٥٧ - العضة العالية bite, high  
علاقة إطباقية تكون أكثر ارتفاعاً من العلاقة السوية .

٥٨ - ترس العضة bite lock  
نيطة يمكن تثبيتها في حنارى العضة المجهزة للأطقم الصناعية لإبقائها بنفس العلاقة التي بها ارتبطا في الفم .

٥٩ - العضة المُرسَة bite, locked  
انقفال الأسنان العلوية والسفلية بعضها في بعض بحيث يحيد حركة اللحي أو يمنهما .

٦٠ - العضة الوطية bite, low  
علاقة إطباقية تكون أقل ارتفاعاً من العلاقة السوية .

٤٩ - عضه bite

(أ) الإمساك أو القطع بالأسنان .  
(ب) جرح في الجلد نتيجة لقضم أو عض بالأسنان .

(ج) طبعة عمادة قابلة للتسجيل علاقة الفكين في صنع الأطقم الصناعية .

٥٠ - قالب العضة bite block  
حيد شمعى مركب على قاعدة الطقم المؤقتة في بناء الطقوم الصناعية .

٥١ - عضه مراجعة bite, check  
طبعة تسجيل بشمع قاس أو عمادة مركب الطبعتات لتسجيل الأوضاع الإطباقية المختلفة للأسنان في الفم ، وتستعمل لمراجعة هذه الأوضاع في الطقوم الصناعية على المطابق .

٥٢ - العضة المتقاربة bite, close  
نوع من سوء الإطباق ، يتميز بترابك شديد للقواطع عند انطباق الفكين .

٥٣ - العضة المقابلة bite, counter  
(أ) العضة التي تسجل المقابل لأسنان موجودة في أحد الفكين .

(ب) حنار العضة الى تسجل العلاقة في حالة وجود أسنان ، أو حنار عضه في الوجه المقابل .



٦٦ - حِثَار العضة bite rim

كتلة من الشمع على شكل القوس السنية .

٦٧ - الفِلم المِجَنِّح bite wing film

نوع من أفلام أشعة الأسنان تمسك ملاصقة لأسنان الفكين في حالة إطباقها لتسجيل علاقة أحدهما بالآخر ، ولتسجيل التسوس في تيجان الأسنان .

٦٨ - لسان مسودّ black tongue

لسان به بقع سود مكونة من حلقات متضخمة ومن جراثيم .

٦٩ - بلاستوما blastoma

نمو مرضى موضعي ، وهو نوع من الورم الخرثومي .

٧٠ - تَجَلَّة bleb=bulla

نقطة ممتلئة بالدم أو بسائل مصلي :

٧١ - بوى blow pipe

أنبوبة نفخ تستعمل في التسخين والصهر .

٧٢ - ( أ ) مسبار تثبيت bolt

( ب ) مزلاج

قضيب معدني لمنع الحركة أو للتحكم فيها داخل جهاز أو غيره .

٧٣ - رابطة ثنائية bond, double

رابطة كيميائية تشتمل على رابطتين تساهميتين بين ذرتين في جزيء .

٦١ - العضة التَّيْبِصَة bite, mush

عضة لتسجيل العلاقة بين الحديبات السنية في الفكين العلوى والسفلى ، لا لإعطاء أى طبقات دقيقة أو واضحة للأسنان :

٦٢ - العضة المفتوحة bite, open

علاقة إطباقية لا يتم فيها تلامس السطح الإطباقية بين الفكين في جزء من القوس السنية :

٦٣ - العضة القَوِّيَّة ( الرُّوق ) bite, over

علاقة إطباقية بين الفكين تراكب فيها أسنان الفك العلوى الأمامية على مقابلاتها السفلى تراكباً تاماً .

٦٤ - مستوى العضة bite plane

السطح الوهمي بين أسنان الفك العلوى والسفلى ، ويستفاد منه في بناء العضة لصنع الأطقم الصناعية .

٦٥ - صفيحة العضة bite plate

( أ ) قاعدة مؤقتة من مادة يابسة تحمل الحنطار الشمعي الذي تسجل به العضة .

( ب ) جهاز لتقويم الأسنان لإصلاح علاقة فكية غير سوية بوضع صفيحة من المعدن أو غيره خلف القواطع الفكية العليا ، وعلى سطحها المائل بعض القواطع السفلى :

- bridge, arch ٨٢ - جسر قوسى  
جسر يعوّض سنا مفقودة أو أكثر على القوس السنية يثبت من الجانبين .
- bridge, cantilever ٨٣ - جسر كابولى  
جسر مثبت من طرف واحد وطرفه الآخر حر .
- bruise ٨٤ - كدمة  
إصابة سطحية تسبب عن صدمة ، وينتج عنها تغير في لون الجلد والأنسجة التي تحته .
- bruxism ٨٥ - حرق الأسنان  
حك لا إرادى لأسنان الفكين بعضها ببعض ولا سببا أثناء النوم .
- bruxomania ٨٦ - هوس حرق الأسنان  
اضطراب عصبى يتسم بحك أسنان الفكين بعضها ببعض .
- bucca ٨٧ - الشدق  
الجزء الداخلى للخد .
- buccal embrasure ٨٨ - المزغل الشدق  
الفتحات بين الأضراس أو الضواحل من جهة الشدق .
- buccal involution ٨٩ - الطية الشدقية  
الإكثرتدرم نحو الداخل ، وهو الذى يكون القم الأولى في الجنين .
- bone necrosis ٧٤ - تحرّ العظم  
موت خلايا الأنسجة العظمية فردية كانت أو في جماعة أو في منطقة صغيرة .
- border seal ٧٥ - حبك الحافة  
إحكام حافة طقم الأسنان مع الأنسجة المجاورة له بحيث لا يمكن مرور شيء بينهما .
- boring machine ٧٦ - مكنة مقوّرة  
آلة تجويف جسم مصمت .
- bowl, rubber ٧٧ - معجّنة مطاطية  
سلطانية من المطاط تستعمل في عجن الملاط أو الجبس .
- boxed cast ٧٨ - الصبة الصندوقية  
صبة تصنع من طبقة أسنانية مطاطة بإطار شمعى لتحديد محيطها .
- bracing ٧٩ - تطويق  
امتداد مشابك الأجهزة السنية أو حوافظها أو أسلاكها حول الأسنان لزيادة ثباتها ، ولاستبقاء الأجهزة في مواضعها .
- brass ٨٠ - النحاس الأصفر  
أشابة من النحاس والزنك تصنع منها بعض القوالب وأواني طبخ مواد الأسنان الصناعية .
- bridge ٨١ - جسر  
تعميضة صناعية لسن مفقودة أو أكثر محملة على دعائمات من الإنسان المجاورة مثبتة فيها أو مرتكزة عليها .

إطباقية <sup>٢</sup> مجاورة لضرس أو ضاحك .	٩٠ - الرافاة الشَّدقية buccal raphe
٩٧ - الشدق القريب buccomesial	خط اتصال أجزاء الشدق المكونة من التتو القحكي مع تلك المتكونة من الشاخصة اللحية .
ما ينسب إلى السطحين الشدقي والقريب في ضرس أو ضاحك .	٩١ - الجدار الشدق buccal wall
٩٨ - الميل الشدق buccoversion	جدار السن الذي يواجه الشدق .
وضع سن يميل إلى الخارج نحو الشدق :	٩٢ - محوري شدق bucco-axial=axio-buccal
٩٩ - مثقب (ج مثاقب) bur , bur	ما يتعلق بالجلد المحورية والشَّدقية للجوفات السنية .
أسطوانة معدنية تنتهي برأس قاطع مختلف الأشكال ، يستعمل في قطع أنسجة السن :	٩٣ - إطباقى شدق buccooclusal
١٠٠ - مثقب شق bur, fissure	ما ينسب إلى السطحين الإطباقى والشدق لضرس أو ضاحك ، أو ما ينسب للجدران المماثلة لها في جوفة .
مثقب للشق له رأس أسطواني :	٩٤ - شدق عنقي buccocervical
١٠١ - مثقب قيعي bur, inverted cone	ما ينسب إلى الشدق وعنق السن .
مثقب له رأس قاطع على شكل قمع مقلوب :	٩٥ - الشدق البعيد buccodistal
١٠٢ - مثقب كروي bur, round or rose head	ما ينسب إلى السطحين الشدق والبعد للسن .
مثقب له رأس قاطع على شكل الكرة :	٩٦ - لثوي شدق buccogingival
١٠٣ - الحرق الإزالي burn out	(أ) ما ينسب إلى الشدق واللثة .
الإحراق التام للمواد كالشمع ، المدفونة في مواد الطمر المشكل على صورة الصِّبَات المعدنية المطلوب صبها في صمليات صب المبادن .	(ب) ما ينسب إلى الجدارين الشدق واللثوي في الخزائن القريب والبعيد في جوفة



## ألفاظ ومصطلحات في التاريخ<sup>(\*)</sup>

- (أ) التاريخ اليوناني والروماني .
- (ب) التاريخ الإسلامي .
- (ج) التاريخ الحديث والمعاصر .

\* أهدتها لجنة التاريخ وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته السادسة ، بتاريخ  
• ١٩٧٩/٣/٥



# الفاظ ومصطلحات فى التاريخ

## ١- التاريخ اليونانى والرومانى

٥ - المدينة الدولة city-state (Gr. Polis)

مدينة تكون وحدة سياسية فى شكل دولة ، وهو نظام شاع فى بلاد الإغريق منذ بداية عصرها التاريخى ، يقوم على مبدأ الاستقلال التام لكل مدينة . وقد بدأ النظام يتعرض لكثير من المشكلات منذ أوائل القرن الرابع ق.م ، وكان سقوطه نهائيا فى عام ١٤٦ ق.م ، باحتلال الرومان لبلاد الإغريق .

٦ - مزاملة collegiality

مبدأ فى نظام الوظائف الرومانية فى العصر الجمهورى يقضى بالآ يتفرد موظف بوظيفة ما بل يقتسم سلطاتها شخصان أو أكثر .

٧ - سلك الوظائف العامة

cursus honorum

نظام الترقى فى الوظائف العامة عند الرومان ، يقضى بعدم جواز شغل وظيفة بعينها إلا إذا كان المرشح لها قد شغل وظيفة أخرى محددة .

٨ - يهود الشتات diaspora

لفظ يطلق على الأقليات اليهودية التى تعيش فى أنحاء العالم . واللفظ فى أصله إغريقى كان يستخدمه اليهود والمتأغرقون للإشارة إلى جماعات اليهود التى كانت تعيش مشتتة بين الشعوب الأخرى .

١ - أعمال الشهداء الإسكندريين

Acta Alexandrinorum

اسم يطلق على مجموعة من النصوص الأدبية البردية الإغريقية التى تحكى قصص استشهاد زعماء الإغريق تحت حكم الرومان ، وتشيد بمقاومتهم للاحتلال الرومانى من خلال صراعاتهم مع يهود الإسكندرية منذ أوائل القرن الأول الميلادى . وتسمى هذه النصوص أحيانا باسم « أعمال الشهداء الوثنيين » .

٢ - الساحة Agora

مكان خصص فى « المدن - الدول » الإغريقية لاجتماع الجمعيات الشعبية ، وإجراء الانتخابات العامة ، إلى جانب أغراض البيع والشراء .

٣ - مراقبو السوق Agoranomoi

موظفون يراقبون عمليات البيع والشراء فى بعض المدن الإغريقية .

٤ - الكتب المنحولة ( أبوكريفا )

Apocrypha

كتب لايعترف بها اليهود ضمن أسفار العهد القديم المترلة ، ومنها على سبيل المثال سفر المكابيين . الأول والثانى . واللفظ فى الإغريقية يعنى « الخفى » أو ما لا ثقة به .

٩٧ — معهد تربية الشباب (جمنازيوم) <sup>٣٧</sup>  
gymnasium

مؤسسة عامة لتدريب شببية المدينة الإغريقية <sup>٣٨</sup>  
القديمة على الألعاب الرياضية، كما شملت  
تعليمهم فنون الآداب بعد ذلك. وقد شاعت  
التسمية حديثا للدلالة على قاعة الألعاب  
المغلقة.

١٠ — العصر الهلينيستي Hellenistic age

تسمية اصطلاحية اتفق الدارسون على  
إطلاقها على المدة المابين وفاة الإسكندر  
الأكبر المقدوني (٣٢٣ ق. م.)، ودخول  
مصر تحت حكم الرومان (٣٠ ق. م.)،  
والقصد من التسمية أساسا هو التفرقة بين  
مرحلتين من مراحل الحضارة الهلينية  
(الإغريقية) قبل اختلاطها بالحضارات  
الشرقية وبعده، ثم أصبحت صفة لكل ما ساد  
في المدة المذكورة من تعليم وثقافة ونظم وما  
إلى ذلك.

١١ — ديوان الحساب الخاص idios logos

إدارة هامة كانت في مصر تحت حكم  
الرومان، اقتصت أساسا بالإشراف على  
دخول الخزانة الثابت أو غير المنتظم، كتلك  
الموارد المتحصلة من الأملاك المصادرة أو التي  
لا صاحب لها، والغرامات الموقعة على مخالفتي  
القواعد المالية. وشملت اختصاصاتها أيضا  
الإشراف على المعابد.

١٢ — حق الاعتراض (الفييتو)

intercessio (veto)

حق مقرر في نظام الوظائف العامة

عند الرومان، يتحول للموظف الاعتراض  
على قرار زميله بما يعطل هذا القرار، والهدف  
من ذلك ضمان عدم استبداد موظف بسلطة  
وظيفته. وهذا المبدأ مقترن بمبدأ الزاملة  
(انظر زاملة : collegiality)

١٣ — قصر القبة Labyrinth

اسم كان يطلقه الإغريق على كل بناء كبير  
ذو خطة متشابكة ومسالك معقدة. ومنشأ  
التسمية هو القصر الكبير الذي عرفوه في  
مدينة كنوسوس في كريت، ثم أطلقت التسمية  
على مبان أخرى مشابهة مثل معبد امنمحات  
الثالث الجنازي في الفيوم.

١٤ — خدمات إلزامية liturgy

مهام عامة كان يلزم بها الأثرياء من مواطني  
أثينا القديمة أو الأجانب بها إبان القرنين  
الخامس والرابع ق.م. ومن أشهرها  
«التيرواخيا» وهي توفير نفقة بناء سفينة  
حربية، «والخورجيا» وهي الإنفاق على  
تجهيز جوقة (خورس) في مهرجان موسيقى  
أو مسرحي.

١٥ — دار العلم mouseion

لفظ إغريقي أطلق في الأصل على المكان  
ذو الصلة بربيات الفنون التسع (muses)  
عند الإغريق، ثم أصبحت دلالة الأساسية  
أدبية تعليمية: أطلق اللفظ على عدة مؤسسات  
لهذا الطابع في العالم الإغريقي، وأشهرها على  
الإطلاق دار العلم التي أسسها «بطليموس  
الأول» في الإسكندرية (في نحو ٢٨٠ ق.م.)



Phalanx

٢٠ - فيلق

لفظ أطلقه الإغريق أول الأمر على المشاة ذوى العتاد الثقيل ، لكنه انصرف بعد ذلك خاصة إلى أسلوب قتلى يعتمد على الصف المتراص من المشاة يضرب في عمق جيش العدو وتحمية الخيالة من الجانبين والمؤخرة .

٢١ - الخطب الفيليبية ( الفيليبات )

Philippics

خطب « ديموستينيز » الخطيب الأثيني الأشهر في معارضته « فيليب الثاني » ملك مقدونيا ، وقد أصبحت الكلمة في اللغات الأوروبية الحديثة تدل على الهجوم السياسى بقارص الكلم .

٢٢ - النصر البيروسي Pyrrhic victory

نصر يحرز بخسائر فادحة ، والنسبة إلى « بيروس » ( Pyrrhus ) أشهر ملوك « أبروس » باليونان القديمة في حروبه مع الرومان في جنوبي إيطاليا .

٢٣ - حكومة الائتلاف الثلاثى triumviri

تسمية يطلقها المؤرخون الآن على ائتلاف الزعماء الثلاثة قيصر و بومبي وكراسوس في عام ٦٠ ق م . وقد أطلقت رسميا على حكومة ماركوس انطونيوس وليبيدوس وأكتفيانوس التى تحولت سلطات مطلقة في عام ٤٣ ق م ولمدة خمس سنوات .

٢٤ - الطاغية tyrant

الحاكم المطلق ، يتولى الحكم اغتصابا دون سند شرعى من وراثة ( كما فى النظم الملكية ) أو انتخاب ( كما فى النظم الجمهورية ) ، ولم تكن الكلمة فى الأصل تعنى بالضرورة القسوة .

١٦٢ - علم المخطوطات القديمة [ palaeography

فرع من الدراسة يختص بالكتابات القديمة على صحائف البردى والرق وألواح الشمع والورق فى مقابل علم النقوش ( epigraphy ) الذى يختص بالكتابات القديمة على المواد الصلبة كالحجر أو الخشب . وتركز هذه الدراسة اهتمامها خاصة على تطور رسم حروف الهجاء باختلاف الزمن والمكان .

١٧ - المهرجانات الإغريقية الجامعة

panhellenic games

مباريات فى الألعاب الرياضية وفنون الأدب والموسيقا كانت تقام دوريا فى بعض مواضع من بلاد الإغريق القديمة ، وتشارك فيها كل المدن ، وكان أشهرها وأقدمها الألعاب الأولمبية التى كانت تقام كل أربع سنوات فى مدينة أوليمبيا تكريما للإله « زيوس » .

١٨ - رق

parchment (L. vellum)

صحف للكتابة اتخذت من جلود الماشية أو المعز ، واستخدمت للمرة الأولى فى مملكة بروجام بآسيا الصغرى حول منتصف القرن الثانى ق م . وشياع استخدام الرق فى النصوص الدينية .

١٩ - البطارقة ( البترىكال ) Patricii

الطبقة الممتازة من أشرف الرومان قبل حصول المساواة السياسية بينهم وبين عامة المواطنين فى الربع الأخير من القرن الثالث ق م .

## ب - التاريخ الإسلامي

فكان من نتائجها انتشار الإسلام في المناطق المحيطة بجزيرة العرب ، وتأسيس دولة إسلامية واسعة شملت بلاد الفرس والعراق والشام ومصر .

### ٥ - عصر نفوذ الأتراك

the age of Turk's influence

بداية العصر العباسي الثاني ٢٣٢ هـ حتى دخول البويهيين بغداد سنة ٣٣٤ هـ حين سيطرت العناصر التركية على الجيش وعلى شئون الحكم .

### ٦ - الأغالبة Aghlabites

أسرة حاكمة أسسها إبراهيم بن الأغلب بتونس في عهد هارون الرشيد ١٨٤ هـ ( ٨٠٠ م ) واتخذت القيروان عاصمة لها . وقد قوى نفوذها حتى امتد إلى وسط البحر المتوسط ، وتمكنت من فتح جزيرة صقلية سنة ٢٩٠ هـ ( ٩٠٢ م ) ، ثم قضى عليها الفاطميون سنة ٢٩٧ هـ ( ٩٠٩ م ) .

### ٧ - عبد الرحمن الداخل

Aldakhil, Abdul Rahman

هو عبد الرحمن بن معاوية بن هشام مؤسس الدولة الأموية بالأندلس سنة ١٣٨ هـ ( ٧٥٥ م ) ويلقب بـ « الداخل » وبـ « صقر قریش » .

### ١ - العباسيون Abbasids

أسرة هاشمية حكمت العالم الإسلامي لمدة تزيد على خمسة قرون ( ١٣٢ هـ - ٦٥٦ هـ ) وازدهرت في عهدها الحضارة العربية ، ثم غلب عليها البويهيون والسلاجقة ، وأسقطها التتار سنة ٦٥٦ هـ ( ١٢٥٨ م ) .

### ٢ - بيعة الرضوان Acceptance treaty

مبايعة المسلمين للرسول صلى الله عليه وسلم سنة ٦ هـ في الحديبية على حرب أهل مكة حين أشاعت قریش نبأ قتل عثمان بعد أن أرسله الرسول عليه الصلاة والسلام ليطلب منهم السماح للمسلمين بدخول مكة لأداء العمرة . وتسمى كذلك : « بيعة الشجرة » .

### ٣ - الإدارة Adarisa

أسرة علوية تنسب إلى إدريس بن عبد الله تولت الحكم في المغرب الأقصى سنة ١٧٢ هـ ( ٧٨٨ م ) وأسست مدينة فاس لتكون عاصمة لها ، وظلت تدعو إلى الإسلام وتنشر الحضارة بين البربر إلى أن انتهى عهدها زمن الخليفة الأندلسي (الحكم الثاني ٣٥٠ هـ - ٣٦٦ هـ) (٩٦١ م - ٩٧٦ م) .

### ٤ - عصر الفتوحات

the age of conquests

اصطلاح يطلق على العصر الذي كانت فيه الفتوحات الإسلامية في عهد الخلفاء الراشدين سنة ١١ هـ : ٤١ هـ ( ٦٣٢ م : ٦٦١ م ) .

- ٨ - الحمراء A'hambra  
المدينة الملكية أو القصر الذي أنشأه أصلاً «باديس بن حيوس» أمير غرناطة أيام الطوائف ، ثم جده وزاد عليه بنو الأحمر ملوك غرناطة .
- ٩ - المرابطون Almoravides  
جماعة دينية اتخذوا لأنفسهم رباطاً للجهاد والنسك في جزيرة على نهر السنغال ، واستطاعوا أن يقيموا لهم دولة كبيرة بشمال إفريقيا في القرن الحادي عشر الميلادي ، وكان أشهر أمراءهم «يوسف بن تاشفين» مؤسس مدينة مراكش المغربية الذي استولى على الأندلس وقضى على ملوك الطوائف بها .
- ١٠ - مؤرخو الحوليات Annalists  
جماعة من المؤرخين اتبعت في كتابة التاريخ أسلوباً يقوم على أساس جمع أحداثه سنة بعد أخرى . وقد انتشر هذا المنهج في العالم الإسلامي وفي أوروبا في العصور الوسطى .
- ١١ - الحشاشون The Assassins  
جماعة متطرفة ظلت تمارس نشاطها في الاغتيال لتخريب الدولة الإسلامية من قلعها (الموت) شمال إيران - فترات طويلة . أنشأها الحسن بن الصباح حوالي (٤٨٠ هـ) وقضى عليها جيش التتر أيام غاراتهم العاصفة على بلاد المسلمين .
- ١٢ - الصوائف والشوائب Assawaif wa Ashshawati  
غارات دورية قام بها المسلمون في الصيف والشتاء على بلاد الروم ، وكان من أهدافها إيقاظ روح الجهاد عند المسلمين وتهديد الأعداء في بلادهم .
- ١٣ - الأيوبيون Ayyubids  
أسرة كردية أسسها صلاح الدين الأيوبي سنة ٥٦٧ هـ - (١١٧١ م) ، وحكمت مصر والشام والحجاز واليمن ، وكانت لها مواقف مشرفة في مقاومة الصليبيين ثم سقطت سنة ٦٤٨ هـ (١٢٥٠ م) .
- ١٤ - البرامكة Barmakites  
أسرة فارسية اشتهرت في صدر الدولة العباسية ، ومن أشهر رجالها خالد بن برمك ويحيى بن خالد وابناه الفضل وجعفر . وكان الثلاثة الأخيرون أعظم وزراء الخليفة هارون الرشيد . ثم غضب عليهم وحلت بهم مأساة انتهت بالقضاء عليهم .
- ١٥ - البويهيون Buwayhids  
أسرة شيعية هاجرت من بلاد الديلم وحكمت فارس ثم دخلت بغداد سنة ٣٣٤ هـ (٩٤٥ م) ، وطغى نفوذها على الخلفاء العباسيين بها حتى سقطت على يد طغرل بك السلجوقي سنة ٤٤٧ هـ (١٠٥٥ م) .
- ١٦ - الحروب الصليبية The Crusades  
حملات هاجمت بها أوروبا المسيحية الشرق الإسلامي في القرون الحادي عشر

٢١ - صلح الحديبية  
Hudaibia Agreement  
هدنة بين الرسول عليه الصلاة والسلام  
وقريش بعد أن منعته من أداء العمرة سنة ٦هـ.

٢٢ - الإخشيدون  
Ikhshids  
أسرة حاكمة أسسها محمد بن طنج  
الإخشيد بمصر سنة ٣٢٣ هـ ( ٩٣٤ م ) ،  
واشتهر من حكامها كافور الإخشيدى .  
وظلت تقاوم هجمات الفاطميين على مصر  
من الغرب حتى سقطت سنة ٣٠٨ هـ  
( ٩٦٩ م ) .

٢٣ - القرامطة  
The Karmathians  
جماعة بدأت سرية ، أسسها «حمدان قرمط»  
قرب الكوفة سنة ٨٧٤ م ، ثم أصبحت  
قوة ثورية نجحت في تأسيس دولة على  
الخليج العربى عاصمتها الإحساء سنة ٨٩٩ م .  
وظلوا في القرن العاشر يهددون العراق  
والشام واليمن ومصر ، وكانوا يقطعون  
طريق الحج على المسلمين .

٢٤ - دول الطوائف أو ملوك الطوائف  
Los Taifas  
الدويلات التى قامت بالأندلس على  
أنقاض الخلافة الأموية في القرن الحادى  
عشر ، وكانت كل دولة منها تقوم في مدينة  
كبيرة أو عدة مدن بلغت نحو عشرين ،  
منهم « بنو عباد » بإشبيلية وبنو زيرى  
في غرناطة .

والثانى عشر والثالث عشر ، وقد استمدت  
اسمها من الصليب الذى اتخذ المقاتلون  
المسيحيون شعاراً لهم .

١٧ - سقوط بغداد  
the fall of Baghdad  
زوال الخلافة العباسية في بغداد على يد  
التر سنة ٦٥٦ هـ ( ١٢٥٨ م ) بعد أن  
استمرت رمزاً للوحدة الإسلامية مدة تزيد  
على خمسة قرون .

١٨ - الفاطميون  
Fatimids  
أسرة حاكمة ظهرت في المغرب الأوسط  
سنة ٢٩٧ هـ ( ٩٠٩ م ) ثم فتحت مصر في  
عهد المعز لدين الله سنة ٣٥٨ هـ ( ٩٦٨ م ) ،  
وأست مدينة القاهرة ، وحكمت مصر حتى  
قيام الدولة الأيوبية سنة ٥٦٧ هـ ( ١١٧١ م ) .

١٩ - الخيرالدا  
La Giralda  
الاسم الذى أطلقه الإسبان على منارة جامع  
إشبيلية الذى أسسه الخليفة الموحدى أبويعقوب  
يوسف ، وأتمه ولده الخليفة يعقوب المنصور  
بإنشاء منارته الشهيرة التى حولها الإسبان فيما  
بعد إلى برج للأجراس .

٢٠ - الحنفاء  
Honafa  
فريق من العرب قبل الإسلام ، كانوا  
ينكرون الوثنية . منهم « أمية بن أبى الصلت » ،  
ومن كان على دين إبراهيم عليه السلام في  
الجاهلية .

٢٩ - الموحدون Muwahids  
حركة إسلامية قامت بزعمارة «محمد بن تومرت»  
٤٧١ هـ : ٥٢٥ هـ (١٠٧٨ : ١١٣٠ م) ،  
ثم قامت لهم دولة بقيادة «عبد المؤمن بن علي»  
الذي أسقط دولة المرابطين . وكانت دولة  
الموحدين أكبر دولة عرفها المغرب العربي .  
٣٠ - ثورة الزنج  
The Negro insurrection  
إضرابات خطيرة قام بها الأجراء  
والعاملون من السود في منطقة البصرة  
عام ٢٥٥ هـ (٨٦٨ م) وهزموا جيش العباسيين ،  
غير مرة ثم استطاع جيش الخليفة المعتد  
بقيادة أخيه الموفق القضاء عليهم سنة ٢٧٠ هـ .  
٣١ - قميص عثمان Othman's shirt  
القميص الذي قتل فيه الخليفة «عثمان  
بن عفان» سنة ٣٥ هـ (٦٥٦ م) ، فاستغله  
معاوية ليشير حماسة الناس من أجل المطالبة  
بثأر هذا الخليفة لتحقيق أغراضه في الخلافة  
العامة ، وصار المصطلح من بعد يستخدم  
للدلالة على إثارة المشاعر بالباطل .  
٣٢ - العصر الجاهلي Pre-Islamic Period  
العصر الذي سبق ظهور الإسلام في بلاد  
العرب ، وكان العرب يحيون إذ ذاك حياة قبلية  
ويعكف كثير منهم على عبادة الأصنام التي  
كانت منتشرة في بلادهم .  
٣٣ - الدول الإقليمية  
the provincial states  
أقطار انفصلت عن الخلافة العباسية  
وقامت فيها دول في عهودها المختلفة ، ومنها  
الدولة الأموية بالأندلس والطلونية بمصر .

٢٥ - ملاذ كرد Mans:kert  
منطقة على الحدود الإيرانية قرب  
مدينة «خلاط» ، حدثت بها معركة كبيرة  
بين السلطان السلجوقي «ألب أرسلان»  
وبين الإمبراطور البيزنطي «رومانوس  
ديوجين» سنة ٤٦٤ هـ (١٠٧١ م) ، وفيها  
سحق الأتراك جيش الروم فاستنجدوا  
بأوروبا الغربية ضد المسلمين ، وكانت  
هذه هي البداية الحقيقية للحروب الصليبية .  
٢٦ - الجراجمة ( المردة ) The Mardaites  
جماعات مسيحية مجهولة الأصل ،  
كانت تعيش حياة مستقلة على الحدود  
العربية البيزنطية ، وتغير على بلاد الشام ،  
وتجمع حولها الغارات على حكم المسلمين  
في السنوات ٤٦ هـ : ٧٠ هـ (٦٦٦ م : ٦٨٩ م)  
ثم استقرت حياتها على سواحل آسيا الصغرى .  
٢٧ - بلاد ما بين النهرين ( ميسوبوتاميا )  
Mesopotamia  
المنطقة الواقعة بين نهري دجلة والفرات  
في شمالي بلاد العراق ، هاجرت إليها  
قبائل عربية كثيرة قبل الفتوحات الإسلامية  
وبعدها .  
٢٨ - المستعربون ( النصارى الماعلون )  
The Mozarabes  
سكان الأندلس المسيحيون الذين أهملوا  
لغتهم وتعلموا لغة القرآن وخضعوا لأساليب  
الحياة العربية ، وتسموا بأسماء عربية  
لاثنية في وقت واحد .

٣٩- حركة التوابين Tawwabin movement

محاولة قادها بعض أنصار الحسين بالكوفة للأخذ بثأره بعد ندمهم على التفريط في نصرته ، فاجتمعوا على قبره ، وأعلنوا توبتهم عنده سنة ٦٥ هـ :

٤٠- ذات الصواري Thatussawari

معركة بحرية وقعت بين المسلمين والبيزنطيين قريبا من الإسكندرية في عهد الخليفة عثمان بن عفان سنة ٣٤ هـ (٦٥٥م) ، وسميت بهذا الاسم لكثرة صواري السفن المشتركة في المعركة .

٤١- بلاط الشهداء Tours-Poitiers

موقعة جرت بين أمير الأندلس عبد الرحمن الغافقي و « شارل مارتل » في سهل بواتييه جنوب فرنسا سنة ٧٣٢م .

٤٢- بلاد ماوراء النهر Transoxonia

اسم أطلقه المسلمون على المناطق التركية في وسط آسيا وراء نهر جيحون (أموداريا) بعد أن فتحوها في عهد الأمويين سنة ٧٠٥م ، وظل هذا الاسم شائعا بين المؤرخين بعد ذلك .

٤٣- خدعة التحكيم Trick of Arbitration

الحيلة التي لجأ إليها عمرو بن العاص لينتقد جيش معاوية من الهزيمة في معركة صفين سنة ٣٧ هـ ، وهي أن يرفع الجنود المصاحف على الرماح لإشارة إلى الرغبة في تحكيم كتاب الله فيتوقف القتال .

٣٤- فتنة الربض Rabad sedition

ثورة قادها النقباء بالأندلس لإبضاحية الربض جنوب قرطبة ضد الأمير الحكم ابن هشام سنة ٢٠٢ هـ (٨١٧ م) .

٣٥- حركة الاسترداد reconquesta

لفظ يطلقه الإسبان على حركة مقاومة الوجود العربي في الأندلس في القرن الحادى عشر الميلادى وما بعده . وقد ساعد على نجاحها الخلاف الناشب بين ملوك الطوائف ، وكذلك الاتحاد البائى بين قشتالة وليون سنة ٦٢٨ هـ (١٢٣٠ م) .

٣٦- الرستميون Rustumites

أسرة من الخوارج أسسها « عبد الرحمن رستم » بتهارث ، حكمت في شمال إفريقيا سنة ١٦٠ هـ (٧٧٦م) إلى أن ضعف شأنها بسبب الخلافات المذهبية بين طوائف الخوارج .

٣٧- الصابئة Sabceans

فئة تعبد الكواكب وتقدس الماء تتمثل اليوم في أقلية تعيش بالعراق .

٣٨- السلاجقة Saljukids

قبيلة تركية هاجرت من بلاد ماوراء النهر ودخلت بغداد سنة ٤٤٧ هـ (١٠٥٥م) بزعماء « طغرل بك » ، وكونت إمبراطورية كان من أشهر سلاطينها وألب أرسلان و « ملك شاه » ، ثم توزعت إلى دويلات صغيرة عرفت باسم الأتابكة .

## جـ - التاريخ الحديث والمعاصر

- ١ - أباعادية Abaadiya  
أرض بور استبعدت عند إجراء المسح الشامل للأرض الزراعية في عامي ١٨١٣ ، ١٨١٤ م ثم أطلق الاصطلاح على الضياع التي تضم هذه الأرض ، وهي التي منحها « محمد علي » بعض الأفراد . ودرج المصريون من بعد على إطلاق هذه الكلمة على مختلف الملكيات الزراعية الكبيرة .
- ٢ - النطاق الإفريقي African belt  
مصطلح شاع في أواخر القرن التاسع عشر في عهد السيطرة الاستعمارية على أفريقيا، ويعني امتداد ممتلكات دولة استعمارية بين شرق القارة وغربها بما يمثل حلقة متصلة من المستعمرات .
- ٣ - الثورة الزراعية Agricultural Revolution  
حركة بدأت في إنجلترا إبان القرن الثامن عشر لتحسين إنتاج الأرض الزراعية ونوعية الماشية ، مستفيدة في ذلك من تطبيق أحدث الوسائل . وأشهر روادها « تاووسند » (Tawensend) و« روبرت باكويل » (Bakwell) و« آرثر يونج » (Arther Ung) .
- ٤ - الحلفاء The Allies  
مجموعة الدول التي اشتركت في الحرب العالمية الأولى ( ١٩١٤ م : ١٩١٨ م ) ضد دول الوسط وهي ألمانيا والنمسا والمجر ، وتضاف إليها تركيا ، وقد بدأت هذه المجموعة في أغسطس سنة ١٩١٤ بسبع دول منى صربيا والجبل الأسود وروسيا وفرنسا وبلجيكا وبريطانيا واليابان ، ثم وصلت إلى ٢٣ دولة قبيل نهاية الحرب سنة ١٩١٨ .
- ٥ - أرض الأثر ( أثرية ) - مصر Athar  
مساحة محدودة من أرض الفلاحة ، كانت مخصصة للفلاحين من أرض الالتزام (في العصر المملوكي) تنوم على زراعتها أسرة بعينها وتنقل ملكيتها من الأب إلى الابن في مقابل مبلغ مالي كان يدفعه الابن للتمتع ، ويعرف بالخلوان .
- ٦ - اليد السوداء Black Hand  
اسم أطلق على بعض الجماعات السرية التي تنوم باغتيالات سياسية إما معارضة نظام داخلي ، أو لمقاومة ساطة استعمارية أجنبية . وقد شاع هذا الاسم في بعض البلاد السلافية الخاضعة للحكم النمساوي ، كما أطلق على جماعات سرية مصرية في العشرينيات من هذا القرن تصدت لمقاومة الاحتلال البريطاني .

١١ - حركة الميثاقين Chartists movement

حركة قامت في إنجلترا استهدفت تمثيل العمال في البرلمان . وقد اكتسبت اسمها من البرنامج الذي أصدرته عام ١٨٣٨م ، وكان يتكون من ست نقاط ، وسمى « ميثاق الشعب » .

١٢ - النظام القارى Continental system

مخطط وضعه نابليون في خلال عاى ١٨٠٦ ، ١٨٠٧م لمنع بريطانيا من الاتحاد مع القارة الأوروبية التي كانت خاضعة له تقريبا ، فالتحذت بريطانيا لإجراءات مضادة أثرت في أوربا ، وكان ذلك من العوامل التي مهدت لسقوط لإمبراطورية نابليون .

١٣ - نظام قائم بذاته Corpus separatum

وضع قانوني يتميز به إقليم أو مدينة ما ، فيصير الإقليم أو المدينة مستقلا في سلطاته التشريعية والقضائية والتنفيذية عن الدولة التي ينتمى إليها . مثال ذلك نظام طنجة الدولي على عهد الحماية الفرنسية .

١٤ - الثورة الثقافية ( الصين )

Cultural Revolution

حملة شنها ماوتسى تونج سنة ١٩٦٦م لتجديد شباب الثورة الصينية والقضاء على ما أسماه بتعامل البورجوازية ( الطبقة الوسطى ) ، وبالسلك البورجوازي في الحياة الاجتماعية ، وكانت الحملة تركز اهتمامها على توجيه قادة الفكر لمسيرة مبادئ الثورة الصينية :

٧ - انقلاب « برومير » ( فرنسا )

Brumaire, coup d'etat de

انقلاب أسهم فيه « نابليون بوناپرت » ضد حكومة الإدارة ( الديركتوار ) في ٩ نوفمبر ١٧٩٩م ، ترتب عليه تركيز السلطة في يده ، وينسب إلى أحد شعور الثورة الفرنسية المسمى « برومير » .

٨ - « الكابيلدو » ( محل المدينة ) Cabildo

هيئة أنشأها المستوطنون الإسبان في مستعمراتهم في العالم الجديد للنظر في بعض الشؤون المحلية البحتة ، ثم أطلق المصطلح فيما بعد على قيادات الحركات التحررية في أمريكا اللاتينية في بداية القرن التاسع عشر .

٩ - الكلدانيون Chaldeans

اسم يطلق على سكان بلاد الكلدان التي كانت تقع في المنطقة الجنوبية فيما بين النهرين ، ويطلق الاسم أيضا على النسطوريين باعتبارهم فرعا من الكنيسة الآشورية .

١٠ - التحدى والاستجابة

Challenge and response

نظرية في فلسفة التاريخ تنسب إلى المؤرخ « أرنولد توينبي » ، مؤداها أن الحضارة تنشأ عندما يواجه شعب ما تحديا يهدد كيانه فيواجه هذا التحدى ببذل جهد مضاعف استجابة لحب البقاء .



الأزمات الشديدة ، مثل ما فعل تشرشل أثناء الحرب العالمية الثانية .	١٥ - ديسمبريون طائفة من المثقفين الروس قاموا بحركة في ديسمبر ١٨٢٥ للحد من استبداد الحكم القيصري وتنفيذ الإصلاحات في الجيش والكنيسة ، وقد فشلت الحركة فعاقبهم القيصر نيقولا الأول بالنفي والإعدام .
١٩ - المولدون (المستيزو) Mestizo من يولد لأبوين أحدهما إسباني وأوبرتغالي والآخر من هنود الأمريكتين الوسطى والجنوبية . ويطلق هذا الاسم في الفلبين على العناصر المولدة من اختلاط الصينيين والفلبينيين .	١٦ - قصر الدوبارة Dubarah Palace القصر الذي اتخذته ممثلو بريطانيا في مصر مقرأ لهم بعد الاحتلال البريطاني عام ١٨٨٢ . وقد ظل التعبير يستخدم كناية عن السلطة الاستعمارية في البلاد منذ ذلك الوقت سواء أكان المقيم بالقصر معتمداً أو مندوباً سامياً . واختفى التعبير بعد ذلك إلا في المجال التاريخي .
٢٠ - الدول غير المنحازة non-aligned states مجموعة من الدول ساد بينها اتجاه سياسي يهدف إلى تأكيد استقلالها إزاء الدولتين العظميين ، ويحاول أن يكون له دور في السياسة الدولية .	١٧ - حلوان Hulwan بالمكان يودييه وروثة الملزم في نظام الالتزام بمصر قبل عهد محمد علي ليستمر لهم حتى الانتفاع بالأرض . وكانت هذه التسمية تطلق على الضريبة التي يأخذها الملزم من الملاحين عند انتقال أرض الأثر من السلف إلى الخلف .
٢١ - حركة العقلانيين Rationalists Movement حركة نشأت في أوروبا خلال القرن الثامن عشر تقوم على الاحتكام إلى العقل وحده ورفض الفيبات ، وكان لها أثر كبير في نمو الطريقة التجريبية في العلوم التي كان لها أثرها فيما شهدته أوروبا من تقدم مادي فيما بعد .	١٨ - مجلس وزراء فرعي inner cabinet مجلس ينقذ في حالة خاصة من بعض الوزراء الذين يشغلون وزارات مهمة ، وتأتي الحكومات إلى هذا الإجراء في حالة
٢٢ - التحريفيون Revisionists وصف للاستهجان تطلقه الجاعات	

بريطانيا أن تشترك معه في اقتسام أملاك تلك الدولة ، ثم شاع هذا الاسم بعد ذلك ، واستعملته الدول الأوروبية الأخرى .

٢٦ -- عصابة « الزوندربوند » ( سويسرا )  
Sonderbund  
عصابة كونتها سبع مقاطعات سويسرية كاثوليكية عام ١٨٤٥م لمواجهة نزعة الليبراليين إلى تقوية الحكومة الفيدرالية هناك ، ولكن القوات الفيدرالية تمكنت بعد حرب أهلية قصيرة من حل هذه العصابة في نوفمبر سنة ١٨٤٧ وطردها من سويسرا .

٢٧ -- غرفة النجم ( إنجلترا ١٨٨٧م )  
Star Chamber  
محكمة ذات سلطات واسعة أنشئت في عهد الملك هنري السابع ( ١٤٨٥ - ١٥٠٩ ) لمراقبة تصرف النبلاء ومحاكمتهم .

٢٨ -- التايبينج ( الصين )  
Taiping  
ثورة قامت ضد أسرة المانشو عام ١٨٥٢م بعد هزيمة الصين في حرب الأفيون ، وقد عملت هذه الثورة على توحيد الشعب الصيني لمقاومة النفوذ الغربي .

الشيوعية المتخاضعة بعضها على بعض بتحديد آتاهم الانتصوم بالانحراف عن المبادئ الماركسية اللينينية الأصيلة ، في حين يرى بعض الشيوعيين أن إعادة النظر في هذه المبادئ أمر مطلوب لا يستوجب الانتقاد .

٢٣ -- ثورات « فندي » ( فرنسا )  
Revolts Vendéens (F)

سلسلة من الثورات والحركات الانفصالية تمزجها إقليم فندي في غرب فرنسا منذ عام ١٧٩٣م حيث كثرت أنصار الملكية في مواجهة الثورة الفرنسية ، وقد نجح نابليون بونابرت آخر الأمر في القضاء عليها .

٢٤ -- مشروع « شومان » Schuman Plan

مشروع ينسب إلى وزير خارجية فرنسا « روبرت شومان » ، ظهر في مايو سنة ١٩٥٠ ، وقامت فكرته على إنشاء اتحاد أوروبي لاستغلال الفحم والصلب في إدماج الصناعتين الفرنسية والألمانية المحيولة بين ألمانيا واستخدام صناعاتها في الأغراض العسكرية . وقد ترتب على ذلك المشروع إنشاء الجماعة الأوروبية للفحم والصلب التي اشتركت فيها ست دول أوروبية .

٢٥ -- الرجل المريض The Sick Man  
اسم أطلقه قيصر روسيا على الدولة العثمانية سنة ١٨٥٣م بسبب ضعفها ، ودعا

- ٢٩- التوباماروس (أمريكا اللاتينية)  
Topameros  
فئة من اليساريين فى التاريخ المعاصر  
لأمريكا اللاتينية (وخاصة فى الأرجنتين)  
مارست أساليب حرب العصابات ضد  
حكومات الانقلابات العسكرية واستحدثت  
اسمها من اسم الزعيم (Topac-Amaros).
- ٣٠- وول ستريت  
Wall Street  
شارع فى نيويورك تشغله سوق الأوراق  
المالية (البرصة)، ويطلق مجازا للدلالة على  
الحالة الاقتصادية الخاصة بالولايات المتحدة.
- ٣١- السياسة العالمية  
Weltpolitik  
مصطلح أطلق فى اللغة الألمانية على السياسة  
التوسعية التى اتبعها القيصر غليوم الثانى  
(١٨٨٨ - ١٩١٨) لبسط نفوذ ألمانيا  
السياسى والاقتصادى على العالم. وقد أدى  
ذلك الى أزمات انتهت بقيام الحرب العالمية  
الأولى سنة ١٩١٤.
- ٣٢- التغريب  
Westernization  
اتجاه شاع فى كثير من شعوب الشرق  
منذ القرن التاسع عشر يقوم على الأخذ  
بالنظم والعادات وغيرها من مظاهر المدنية  
الغربية والعمل بها.



## مصطلحات في علم الحيوان<sup>(\*)</sup>

\* أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسته الثامنة بتاريخ ١٩٧٩/٣/٨ .



## مصطلحات في علم الحيوان

- ٨- وندى لحيي sphenomandibular  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى والحيي  
مثل الرباط الوندى اللحيي :
- ٩- وندى فكى sphenomaxillary  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى والفكى  
مثل الدرز الوندى الفكى :
- ١٠- وندى حنكى sphenopalatine  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى والحنكى  
مثل الشريان الوندى الحنكى :
- ١١- وندى جدارى sphenoparietal  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى  
والجدارى مثل الدرز الوندى الجدارى :
- ١٢- وندى جناحى sphenopterygoid  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى والجناحى  
مثل القدد الخاطية البعومية الموجودة بالقرب  
من قناتي « استاكيوس » في الطيور :
- ١٣- وندى قشري sphenosquamosal  
وصف لما يتعلق بالعظمين الوندى  
والقشري مثل الدرز الوندى القشري :
- ١٤- العظم الوندى الأذنى sphenotic (bone)  
عظم صغير يقع خلف العظم الجبهى في  
كثير من الأسماك
- ١- متنوع المأكولات euryphagous  
وصف للحيوان الذى يتغذى بأطعمة  
متنوعة :
- ٢- واسع المجال الحرارى eurythermic  
وصف للكائن الذى يتحمل تغيرات  
واسعة المدى في درجات الحرارة :
- ٣- واسع التوزع الجغرافى eurytopic  
وصف للكائن ذى التوزع الجغرافى  
المتسع المدى :
- ٤- ثابتة العظم المربع monimostylic  
وصف للجمجمة التى يكون فيها العظم  
المربع ثابتاً في مكان التحامه بالعظام المحيطة به :
- ٥- العظم الوندى sphenoid bone  
عظم مركب وندى الشكل يقع في قاعدة  
الجمجمة في بعض الفقاريات :
- ٦- وندى sphenoidal  
وصف لما هو على شكل الوند أو يقع  
في منطقتيه مثل التوءات الوندية :
- ٧- غضروف الوندى الجانبي sphenolateral = pleurosphenoid (cartilage)  
أحد الغضروفين العلويين اللذين يمتدان  
بموازاة الدعائم الجمجمية الموجودة في قاعدة  
الجمجمة م :

22- ذو كريات sphenulate

وصف لما هو مغطى بكريات دقيقة .

23- عضلة عاصرة sphincter (muscle)

عضلة تنقبض لتغلق إحدى فتحات الجسم، كالعضلة التي تغلق المعدة أو المثانة أو الإمست أو المهبل .

24- شوكي spinal

وصف لما يتعلق بالحبل الشوكي أو العمود الفقاري، مثل العقد العصبية أو الأعصاب أو الثقوب .

25- القناة الشوكية spinal canal

قناة في داخل العمود الفقاري يمتد فيها الحبل الشوكي .

26- الحبل الشوكي

spinal cord = medulla spinalis

حبل من النسيج العصبي يمتد داخل القناة الشوكية أو العمود الفقاري .

27- عضلات شوكية spinalis (muscles)

العضلات التي تربط الفقار بعضها ببعض .

28- قص شوكي ( في الحشرات)

spinasternum

صُلْبِيَّة هيكلية بطنية لها شوكة داخلية، وتوجد في بعض الحشرات بين الشلف الحسدية في منطقة القص أو الإسترنة .

15- وئلي وخنّ sphenozygomatic

وصف للدرز الموجود بين العظمين الوئلي والوجني .

16- كرة نجمية sphaeraster = spheraster

شوكة كروية متعددة الأشعة في الإسفنجيات .

17- كرواني spheroidal

وصف للنسيج الظهاري (الطلائي) الغدي الذي على شكل كرات غير كاملة التكوين .

18- اسفيريودوسيت spheroidocyte

نوع خاص من خلايا الدم ذات شكل كرواني توجد في الحشرات .

19- اسفيروم spherome

المتعضيمات الحلوية التي تنتج حبيبات الدهن، أو مجموعة الحبيبات الدهنية الموجودة في الخلية .

20- اسفيريوبلاستات - كوندريوسومات

spheroplasts = chondriosomes

جسيمات كروية داخل المادة الحية في الخلية تحتوي على خميرة ثالث فوسفات الأدينوزين ذات الطاقة العالية، وهذه الطاقة تستند في أيض الخلية وانقسامها .

21- كرية spherula

شوكية كروية الشكل .



- spinous ٣٦- شوكي  
وصف لما هو على شكل الشوكة :
- spinous process ٣٧- نتوء شوكي  
نتوء على شكل الشوكة مثل النتوء الظهري الأوسط للفقرة ، أو النتوء الأوسط للعظم الوددي :
- spinule ٣٨- شويكة  
الشوكة الصغيرة :
- spinulescent ٣٩- قابل للشوك  
وصف لما يميل إلى تكوين الأشواك فيه :
- ٤٠- شويكي  
spinuliferous = spinulose = spinulous  
وصف لما يحمل شويكات :
- spiny-finned ٤١- شوكي الزعانف  
وصف للأسماك التي لها زعانف مدعمة بأشعة شوكية :
- spiral cleavage ٤٢- تفلج حلزوني  
التفلج الذي تنقسم فيه البويضة إلى فلجات غير متساوية حيث تنحرف الفلجات العلوية وتلتف يمينا لتبادل في وضعها مع الفلجات السفلية :
- spiral valve ٤٣- الصمام الحلزوني  
صمام حلزوني الشكل يوجد داخل الأمعاء في كثير من الأسماك :
- ٢٩- مشوك  
spinate = spinulate = spiniferous = spinigerous  
وصف للأجزاء أو الأعضاء التي تكون على شكل الشوكة أو تحمل شوكة واحدة أو أشواكا .
- ٣٠- تشوك  
spination = spinulation  
وجود الأشواك أو تكويها أو ترتيبها في عضو أو كائن ما :
- ٣١- ميّزل  
spindle  
تركيب من الألياف الأكروماتينية يشبه المغزل ، ويظهر في الخلية أثناء الانقسام غير المباشر (الفتيلي) :
- ٣٢- شوكة  
spine  
نتوء مستدق بالعظام أو بأجسام الحيوانات شوكية الجلد أو القنافذ ، كما يطلق على العمود الفقاري وعلى الحيد اللوحى في الفقاريات ، أو على بعض الأشعة الزعنفية في الأسماك .
- ٣٣- شوكي الشكل  
spiniform  
وصف لما يشبه الشوكة .
- ٣٤- قطعة قصبة شوكية  
spinisternite  
قطعة صغيرة ذات نتوء شوكي الشكل بين الشداف الصدرية في الحشرات .
- ٣٥- ميّزل  
spinneret  
عضو في العناكب تتخلله عدة أنابيب تتصل بالغدد المقرزة للحرير السائل .

stathmoknesis	٥٢- ركود الانقسام	spirillum	٤٤- حلزون
توقف الانقسام الخلوى كالتى يحدث بواسطة قلوانى اللحلاح (الكوليشين) أو بعض المركبات الأخرى .		تركيب حلزوى صغير فى بعض الحيوانات ذراعية الأرجل (براكيوبودا) .	
static	٥٣- ساكن	stag-horn coral	٤٥- مرجان قرن الأيل
وصف حالة توازن حصيات الأذن فى اللافقاريات أو القنوات نصف الحلالية فى الفقاريات .		نوع من المرجان يتفرع على هيئة قرون الأيل :	
statoblast	٥٤- برعم مستكن	stag-horned	٤٦- أيلية
نوع خاص من البراعم فى البوليوزا لا ينفصل إلا بعد موت الحيوان الأصلي .		وصف لبعض الحشرات التى لها فكوك كبيرة متفرعة مثل الخنفساء الأيلية .	
statolith	٥٥- حصاة التوازن	stalked-eyed	٤٧- متنى الأعين
حصاة من كربونات الكلسيوم أو الرمل أو أية مادة مفرزة توجد بداخل حوصلة التوازن :		وصف للحيوانات ذوات الأعين المحمولة على أعناق ، كما فى بعض القشريات .	
statorhabd	٥٦- لامية التوازن	stapedius	٤٨- عضلة الركاب
لامسة قصيرة تحمل حصاة التوازن فى بعض الميدوزات .		عضلة صغيرة تتصل برأس الركاب وتتيح له الحركة .	
statospore	٥٧- بؤغ كامن	stapes	٤٩- الركاب
بوغ يستمر فترة من الزمن دون إنبات :		عظم صغير ركابى الشكل يوجد فى الأذن المتوسطة ويستقر فى الكوة البيضاء .	
steapsin	٥٨- استيايسين	stasimorphy	٥٠- ركود التشكل
أنزيم خاص فى عصارة البنكرياس لتحليل المواد الدهنية :		انحراف فى الشكل ناتج عن توقف التكون .	
		stasis	٥١- ركود
		توقف النمو أو تحلفه ، أو توقف حركة سائل الجسد :	

- ٦٧ - ضيق مجال الملوحة  
stenohaline = stenosaline  
وصف للكائن الذى لا يتحمل سوى  
تغيرات طفيفة فى ملوحة الوسط الذى  
يعيش فيه .
- ٦٨ - ضيق مجال الرطوبة  
stenohygrio  
وصف للكائن الذى لا يتحمل سوى  
تغيرات طفيفة فى الرطوبة الجوية .
- ٦٩ - قزم  
stenomorphic = dwarfed  
وصف للكائن الذى لا يصل نموه  
إلى الحجم الطبيعى نظراً لظروف البيئة .
- ٧٠ - صغير الصدر  
stenonotal = stenothorax  
وصف للحيوان ذى الصدر الصغير  
مثل شغالة الحشرات :
- ٧١ - محدود المأكولات  
stenophagous  
وصف للحيوان الذى يتغذى بأطعمة  
محدودة :
- ٧٢ - ضيق الفم  
stenostomatous  
وصف للحيوان ذى الفم الضيق .
- ٧٣ - محدود المجال الحرارى  
stenothermic  
وصف للكائن الذى لا يتحمل تغيرات  
واسعة المدى فى درجات الحرارة .
- ٧٤ - محدود التوزيع الجغرافى  
stenotopic  
وصف للحيوان ذى التوزيع الجغرافى  
المحدود :

- ٥٩ - استيارين  
stearin  
مادة دهنية جامدة تدخل فى تركيب  
كثير من الدهون النباتية والحيوانية ،  
وتركيبها جليسيريدات حمض الاستياريك .
- ٦٠ - مكثف الأصابع  
steganopodous = totipalmate  
وصف للحيوان الذى ترتبط أصابعه  
بعضها ببعض بأغشية خاصة .
- ٦١ - سقف  
stega  
الطبقة الداخلية من عصبى "كورتي"  
(Corti) التى بقوقعة الأذن .
- ٦٢ - نجمى  
stellar = stelliform = stellate  
وصف للتركيبات المشعشة أو النجمية  
الشكل مثل الأوراق وشويكات الإسفنج  
أو الخلايا والعقد العصبية :
- ٦٣ - عينية  
stemma = ocellus  
العين البسيطة فى المفصليات ، سميت كذلك  
تمييزاً لها عن العين المركبة .
- ٦٤ - ضيق مدى الضغط  
stenobaric  
وصف للحيوان الذى لا يتحمل سوى  
تغيرات طفيفة فى الضغط :
- ٦٥ - ضيق المجال القوى  
stenobathic  
وصف للكائن البحرى ذى الانتشار  
القوى المحدود أى الذى لا ينتشر إلا  
فى طبقات مائية محدودة .
- ٦٦ - محدود التوزيع  
stenochorio  
وصف للكائن ذى التوزيع المحدود :

٨٣ -- انتحاء تلاصقي بالصلاب *stereotropism*  
ميل الكائن الحي إلى تثبيت نفسه على  
الأجسام الصلبة .

٨٤ -- عقيم *sterile*  
وصف للكائن الحي غير القادر على  
التكاثر أو التوالد .

٨٥ -- عُقم *sterility*  
عدم القدرة على التكاثر أو الإنجاب .  
٨٦ -- تعقيم *sterilization*  
(أ) جعل الكائن الحي غير قادر على  
التكاثر .

(ب) جعل الشيء خاليا من الميكروبات  
مثل الأدوات الجراحية وغيرها .

٨٧ -- نُصْرى *sternal*  
وصف لما يتعلق بالقص أو يتصل به  
مثل الضلوع القصية .

٨٨ -- قَصِيَّة ( استرنبرا ) *sternbra*  
إحدى القطع التي يتكون منها القص  
المشدَّف في الفقاريات .

٨٩ -- قَصِيص *sternellum*  
قطعة صلبة تقع على سطح البطن خلف  
القص في الحشرات .

٩٠ -- قَصِيَّة ( استرنيتة ) *sternite*  
واحدة من القطع الصلبة التي يتكون منها  
القص في الحشرات وكللك في المفصليات .

٧٥ -- محدود التكيف *stenotropic*  
وصف للكائن الذي لا يتحمل سوى  
تغيرات طفيفة في الظروف البيئية المختلفة .

٧٦ -- القناة النكفية  
Stensen's duct = parotid duct  
وسميت أيضا : قناة « استنسن » .

٧٧ -- البلاستولة المصممة *stereoblastula*  
نوع شاذ من البلاستولة غير قادر على  
التحول إلى الجسטרولة في قنافلذ البحر .

٧٨ -- أهذاب سباسة *stereocilia*  
نموات مفردة غير متحركة على طلائية  
قناة البريخ في الفقاريات .

٧٩ -- حَسِّي إلحرم *stereognostic*  
وصف للحاسة التي تختص بتمييز  
الحجم والشكل والوزن إلحرم ما .

٨٠ -- حركة لمسية  
*stereokinesis = thigmotaxis*  
حركة تنشأ استجابة لمؤثر اللمس .

٨١ -- استيريو بلازم *stereoplasm*  
جزء البروتوبلازم الأكثر صلابة من  
الأجزاء الأخرى .

٨٢ -- ملتحم النقرة *stereospondylous*  
وصف للفقاري الذي تلتحم أجزاء  
كل واحدة من فقراته لتكون قطعة واحدة .

١٠٠ - مصفوفة الصبغ ( استيكوكروم )  
stichochrome

وصف للخلية التي تتنظم فيها حبيبات «نيسل» في صفوف منتظمة كما في العصبات الحركية .

١٠١ - معدة  
stomach

عضو كيسى الشكل بلى المرى على الفقاريات ، وتطلق على الجزء المقابل له في اللافقاريات أو على التجويف الهضمى بأكمله .

١٠٢ - معدى  
stomachic

وصف لما يتعلق بالمعدة .

١٠٣ - معدى فى  
stomatogastric

وصف لما يتعلق بالمعدة والغم معا مثل مجموعة الأعصاب الحشوية التي تعصب الجزء الأمامى من القناة الهضمية في الفقاريات .

١٠٤ - مُغِير  
stomidium

فتحة ضيقة تمثل الثقب النهائي في اللوامس المنشرة أو المتناحية في الأكتيناريا (actinaria) ( من الشعاعيات ) .

١٠٥ - استوميونات  
stomions

الفتحات أو الثقوب التي تخترق الغشاء الأدى في الإسفنج أثناء التكوّن .

١٠٦ - الحزف القمى  
stomocoel

مجموعة التجاويف الموجودة في الشفتين

٩١ - قصى خيشوى  
sternobranchial

وصف للوعاء الدموى الذى يحمل الدم من القص إلى الخياشيم في بعض القشريات .

٩٢ - قصى ضلعى  
sternocostal

وصف لما يتعلق بالقص والضلوع مثل الأربطة وغيرها .

٩٣ - القصبيّة الخشائية  
sternokleidomastoid

عضلة عنقية مائلة تمتد من القص إلى الخشاء .

٩٤ - قص جنبى  
sternopleurite

قطعة صدرية تتكون من التحام القص وما فوق القص في الخشرات .

٩٥ - قصى لوحى  
sternoscapular

وصف لما يتعلق بالقص واللوح مثل العضلة القصية اللوحية .

٩٦ - قصى خنجرى  
sternoxiphoid

وصف لما يتعلق بالقص والغضروف الخنجرى .

٩٧ - قص  
sternum

عظم الصدر في الفقاريات ، أو الصفيحة البطنية في شُدُف المصليات .

٩٨ - استيرول  
sterol

مجموعة من المركبات الكحولية التي تتكون في الحيوانات والنباتات .

٩٩ - يرقانة مصمتة « استرولة »  
sterrula

يرقانة طليقة في الألسيوناريا ، تظهر قبل يرقانة البلاتولة .

stratum corneum ١١٦ - طبقة قرنية

الطبقة الخارجية في بشرة الفقاريات ،  
وتتكون من مادة قرنية .

stratum cylindricum ١١٧ - طبقة اسطوانية

الطبقة الإكتودرمية الداخلية التي تحيط  
بلب الريشة المزودرى في الطيور .

١١٨ - طبقة إنباتية (طبقة مليجي)

stratum germinativum = Mulpighian layer

الطبقة الداخلية الإنشائية في بشرة  
الفقاريات .

stratum granulosum ١١٩ - طبقة حبيبية

طبقة سطحية من أدمة الجلد ذات  
حبيبات .

strepsinema ١٢٠ - صبغي مجنول

النخيط الصبغي في أحد أطوار الانقسام  
الاختزالي .

strepsitene stage ١٢١ - الطور الانجدالى

أحد أطوار الانقسام الاختزالي حيث  
تظهر الخيوط الصبغية مجنولة .

streptostyli ١٢٢ - متحركة العظم المربع

وصف للجمجمة التي يتصل فيها العظم  
المربعى مع العظم القشرى اتصالاً مفصلياً  
متحركاً .

striated ١٢٣ - مخطط

وصف للتركيبات المميزة بمخطوط خفيفة  
أو ميازيب . وتكون عادة متوازية .

stiated muscle ١٢٤ - عضلة مختلطة

العضلة ذات الألياف المخططة عريضاً ،  
وتسمى العضلة الإرادية .

stomodaeal canal ١٠٧ - قناة المعى المقدم

قناة تخرج من كل قناة شعاعية جانبية  
وتتعد موازية للمعى المقدم في حاملات  
الأمشاط (تينوفورا) .

stomodeum ١٠٨ - المعى المقدم

الجزء الأمامى من القناة الهضمية المبطن  
بالإكتودرم في اللافقاريات .

stone canal ١٠٩ - قناة حجرية

قناة ملتوية على شكل الحرف الإفرنجي "S"  
تتعد من المصفأة إلى جوار القم في  
شوكيات الجلد .

strangulated ١١٠ - مختنق

وصف للعضو المتخصر في بعض المواضع .

stratification ١١١ - طبقة

ترتيب خلايا الأنسجة في طبقات بعضها  
فوق بعض .

stratified epithelium ١١٢ - طبقة

ظهارة تصطف خلاياها في طبقات  
متتالية .

stratiform ١١٣ - طبقي الشكل

وصف للغضروف اللبني الذي يكسو  
الميازيب العظمية أو الذي يتكون داخل بعض  
الأوتار .

stratose (stratified) ١١٤ - طبقي

وصف لكل ما هو مصطف في طبقات .

stratum compactum ١١٥ - طبقة مدمجة

الطبقة السطحية في المشيمة الحقيقية .

## المصطلحات اللغوية<sup>(\*)</sup> ( في اللهجات العربية القديمة )

\* أعدتها لجنة اللهجات ، وأقرها مؤتمر المجمع في الدورة الخامسة والأربعين ، بجلسه الثامنة ، بتاريخ  
١٩٧٩/٣/٨ م .





## المصطلحات اللغوية

المعاقبة :

١ - المعاقبة في اللغة إحلال شيء محل آخر .

٢ - وهي تطلق عند علماء اللغة على إحلال الحرف مكان حرف آخر (اللسان/عقب) : وفي أمالي النّال (ط : بولاق ٣٦/٢ - ١٤٧) فصول كثيرة لتعاقب الفاء والثاء وتعاقب اللام والنون وتعاقب الميم والباء وغير ذلك . ولزجاجي كتاب عنوانه : « الإبدال والمعاقبة والنظائر » تناول فيه شيئا كثيرا من ذلك .

وقد مثل سيويوه للمعاقبة بمثلهم ومغيلم ومغيلم وزناديق وزنادقة :

٣ - تطلق المعاقبة إطلاقا لخاصة على قلب الحجازين الواو ياء في مثل : صَوامٌ وصِيامٌ ، وصَواغٌ وصَيَّاغٌ . وتسمى « المعاقبة الحجازية » (اللسان/خيص وصوغ) :

٤ - لعل هذه المعاقبة الحجازية مرتبطة باتجاه الحضر إلى إيثار الكسرة والياء في مقابل اتجاه البدو إلى إيثار الضمة والواو .

٥ - يبدو أن ماني اللهجة المصرية المعاصرة من قول العامة : عاوز وعابز من هذه المعاقبة الحجازية «

القُطْعَة :

١ - القطعة لقب يعزى إلى قبيلة «طيء» وهي قطع اللفظ قبل تمامه ، كالذي روى عن طيء أنها كانت تقول : «ياأبا الحكأ» بدلا من «ياأبا الحكيم» ( العين للخليل بن أحمد ) ط . عبد الله درويش ١٥٦/١ .

٢ - القطعة على هذا نوع من ترخيم اللفظ في غير النداء :

٣ - قبائل «شمر» التي هي فرع من طيء ، تشيع فيها هذه الظاهرة الآن .

٤ - يمكن أن يعد من القطعة ماني كثير من بلاد مصر في الوقت الحاضر في الحلة الكبرى ، وجزيرة بني نصر ، وأبيار ، ومعظم قرى محافظة البحيرة وبني سويف ، من مثل قولهم : « النهار طلا » في : « النهار طلع » و « النور ظها » في : « النور ظهر » ، وغير ذلك . (مميزات لغات العرب ط ٢٩/٢) ومما يبرز به في بني سويف قولهم : « العي والبي واللا الأحمر » والمرد « العيش والبيض والبلح الأحمر » .

الغمجمة :

١- الغمجمة في اللغة : الكلام الذي لا يتبين ( القاموس / غمم ) .

٢- نسبت « الغمجمة » إلى قبيلة قضاة ، في خبر الرجل الجرمي ، الذي سأله معاوية عن أفصح الناس ، عنه الجاحظ ( البيان والتبيين ط . هارون ٢١٢/٣ ) ونقله عنه كثير من كتب اللغة والأدب ولم يفسره اللغويون بأكثر من معناه اللغوي ، فقال المبرد مثلاً : « الغمجمة أن تسمع الصوت ولا يتبين لك تقطيع الحروف (الكامل ط . أبو الفضل ٢٢١/٢) .

٣- ينسب لقضاة لقب لمجي آخر هو « عجمجة قضاة » . وقد فسرهُ اللغويون بأنه إبدال الياء جيماً في مثل : «علاج» بدلاً من: «عل» (المزهر/ط. أبو الفضل ٢٢٢/١) . ولعل « الغمجمة » المنسوبة لقضاة ، هي «عجمجة قضاة» عينها أصابها التحريف ، في خبر الرجل الجرمي السابق .

٤ - وبناء على ذلك تحذف الغمجمة من ألقاب اللهجات بحيث لا ينسب لقضاة إلا العجمجة ،





تليق بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة  
مهندس حمدي السعيد

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٧٩/٥٠٧٨

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
٤٦٦٦ ١٩٧٩-٢٠٠٠





